


COMMONWEALTH IMAGING 990  
WEST CANADIAN GRAPHICS  
202 AMBER STREET  
MARKHAM ON L3R 3J8  
16-Sep-09

**Quel**  
*souvenir*  
souhaitez-vous  
laisser ?

C'est à vous de choisir... si vous  
planifiez à l'avance.  
Appelez-nous dès aujourd'hui pour  
obtenir un exemplaire gratuit du  
guide de planification ultime.

 **SALON MORTUAIRE  
DESJARDINS  
FUNERAL CHAPEL**  
(204) 233-4949  
Sans frais : 1 888 233-4949  
357, rue Des Meurons, Saint-Boniface

# La LIBERTÉ

**Assurances d'Eschambault**  
138, boulevard Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3  
Téléphone : (204) 237-4816  
Télécopieur : 233-2313  
Courriel :  
information@eschambault.biz

**COMMERCIALE  
HABITATION  
ASSURANCES VOYAGES  
PERMIS DE CONDUIRE  
autopac**

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102  
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 95 n°45 • du 25 février au 3 mars 2009 • SAINT-BONIFACE

1,10 \$ + taxes



photo : Camille Ségué

Du beau temps, juste assez de froid, des foules nombreuses, des festivaliers heureux, des concours populaires, une 40<sup>e</sup> édition sous le signe du succès, des organisateurs satisfaits : l'équipe du Festival y est allée d'un beau Hé! Ho! dimanche au Festival du Voyageur, histoire de nous dire : à l'an prochain!

## JEUNESSE

### Le PJFM a 25 ans!

Patricia BITU TSHIKUDI

**P**rès de 75 ministres et députés en herbe prendront d'assaut le Palais législatif du 27 février au 1<sup>er</sup> mars. Ils participeront au 25<sup>e</sup> Parlement jeunesse franco-manitobain (PJFM).

Ils débattront de projets de loi entièrement imaginés par le cabinet ministériel formé d'élèves de la Division scolaire franco-manitobaine et d'écoles d'immersion.

« Un des projets de loi portera sur l'abolition des sites internet comme Facebook et MySpace, explique la première ministre du PJFM, Sara Fournier. Une autre proposition veut amalgamer les écoles de la DSFM et les écoles d'immersion. Une autre veut réduire la consommation de l'eau et abolir la pêche commerciale. On propose aussi une réforme du système carcéral ainsi que le vote obligatoire. »

Pour la deuxième fois en 25 ans, le PJFM a ouvert l'expérience à des jeunes issus de l'immersion.

« Participer au PJFM, c'est une belle expérience, estime Sara Fournier. Ce sera mon septième parlement jeunesse. Ça m'a permis de rencontrer des jeunes de partout. »

Pour marquer ces 25 ans, le fondateur du PJFM, Michael Osborne, sera présent le 28 février. « Ce sera intéressant d'entendre ce qu'il a à dire, raconte Sara Fournier. C'est beau de voir qu'à chaque année, le nombre de participants au PJFM ne cesse d'augmenter. »

## Le SOMMAIRE

■ Jeux et recette	25
■ Dans nos écoles	21 à 23
■ Télé-horaire	26
■ Emplois et avis	30 et 31
■ Petites annonces	31

## Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823  
Télécopieur : 231-1998  
Sans frais : 1-800-523-3355  
la-liberte@la-liberte.mb.ca

## Lorette fait revivre les bonnes vieilles veillées

LE FESTIVAL EST FINI? ON PEUT QUAND MÊME CONTINUER DE S'AMUSER! À Lorette, on organise un «party de maison», comme à l'époque où les gens se réunissaient chez le voisin, sortaient les violons et fêtaient toute la soirée. Une bonne veillée, comme dans le bon vieux temps.

■ Page 15.

Voyez comment  
votre argent peut  
se transformer!



Nous pouvons vous aider à bien planifier  
votre retraite.

C'est plus qu'une banque  
**Caisse**

www.caisse.biz



## Coup d'œil national

### NOUVELLES RELATIONS FRANCE-QUÉBEC



## AVIS IMPORTANT



Commission canadienne  
des grains

Canadian Grain  
Commission

### Producteurs de grains

Cette compagnie vous doit-elle de l'argent?

WEST-CAN.AGRA INC.  
STONEWALL (MANITOBA)

La compagnie West-Can Agra Inc. n'est plus agréée par la Commission canadienne des grains depuis le 11 février 2009.

Si elle vous doit de l'argent, contactez la Commission canadienne des grains.

1-800-853-6705 ou 204 983-2770

ATS : 1-866-317-4289

[www.grainscanada.gc.ca](http://www.grainscanada.gc.ca)



Canada

Qualité

Innovation

Service

## Partout où l'agriculture canadienne est active, vous trouverez FAC

Appelez-nous au 1-800-387-3232 (votre bureau local)  
ou au 1-888-332-3301 (heures d'ouverture prolongées).  
Pour voir ce que nous faisons, consultez [www.fac.ca/avenir](http://www.fac.ca/avenir).

50  
years/ans  
1959-2009



Financement agricole Canada

Pour en savoir plus, consultez [www.fac.ca](http://www.fac.ca)

## La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire  
publié le mercredi  
par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190  
383, boulevard Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : Sylviane LANTHIER ■ Directrice adjointe : Sophie GAULIN  
■ Journalistes : Patricia BITU TSHIKUDI, Stéphane LAJOIE et Camille SÉGUY ■ Chef de la production  
et infographiste : Véronique TOGNERI ■ Adjointe administrative : Roxanne BOUCHARD  
■ Caricaturiste : Cayouche (Réal BÉRARD) ■ Bicol : Roxanne BOUCHARD et Véronique TOGNERI  
■ Projets spéciaux : Daniel BAHUJUD.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher et sont ouverts de 9 h à 17 h du lundi au  
vendredi. ■ Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190,  
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu  
n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : (204) 337-4823  
■ Sans frais : 1 800 523-3355 ■ Télécopieur : (204) 231-1998.

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h pour parution le mercredi de la semaine  
suivante. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou  
d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour  
nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour  
la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : <http://journaux.apf.ca/la-liberte/> ■ Courrier électronique :  
Administration : [la-liberte@la-liberte.mb.ca](mailto:la-liberte@la-liberte.mb.ca) ■ Rédaction : [redaction@la-liberte.mb.ca](mailto:redaction@la-liberte.mb.ca)  
■ Département graphique : [production@la-liberte.mb.ca](mailto:production@la-liberte.mb.ca)

L'abonnement annuel: Manitoba : 33,60 \$ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ Ailleurs au  
Canada : 36,75 \$ (TPS incluse) ■ États-Unis : 95 \$ ■ Outre-mer : 130 \$ ■ Les abonné(e)s  
manitobain(e)s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de  
5 \$ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir  
AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Dertsen Printers à Steinbach.

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° A0012102

N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :  
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : [la-liberte@la-liberte.mb.ca](mailto:la-liberte@la-liberte.mb.ca)

ISSN 0845-0455



« Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Programme d'aide aux publications pour nos dépenses d'envoi postal »

Canada



SAINT-LAURENT

# Miser sur la biomasse

**Initié il y a deux ans par un groupe de citoyens, le projet de construction d'une coopérative de bioénergie dans la Municipalité rurale de Saint-Laurent avance lentement, mais sûrement.**

Patricia BITU TSHIKUDI

Il y a deux ans, un groupe privé de Saint-Laurent a entrepris des démarches pour doter la Municipalité d'un système de chauffage central utilisant la biomasse comme source d'énergie.

« La biomasse, c'est tout ce qui pousse. Ça peut être du bois, du foin, de la paille, du grain, etc. », explique la responsable du développement durable à la Municipalité de Saint-Laurent, Frieda Krpan.

Pour le projet de bioénergie de Saint-Laurent, on a décidé d'utiliser le foin comme principal combustible.

« Étant donné que la terre à Saint-Laurent n'est pas propice à faire pousser des grains de bonne qualité, on y produit davantage du foin et de la paille de moindre qualité. Les gens de Saint-Laurent ont donc pensé s'en servir comme biomasse », explique l'agent de

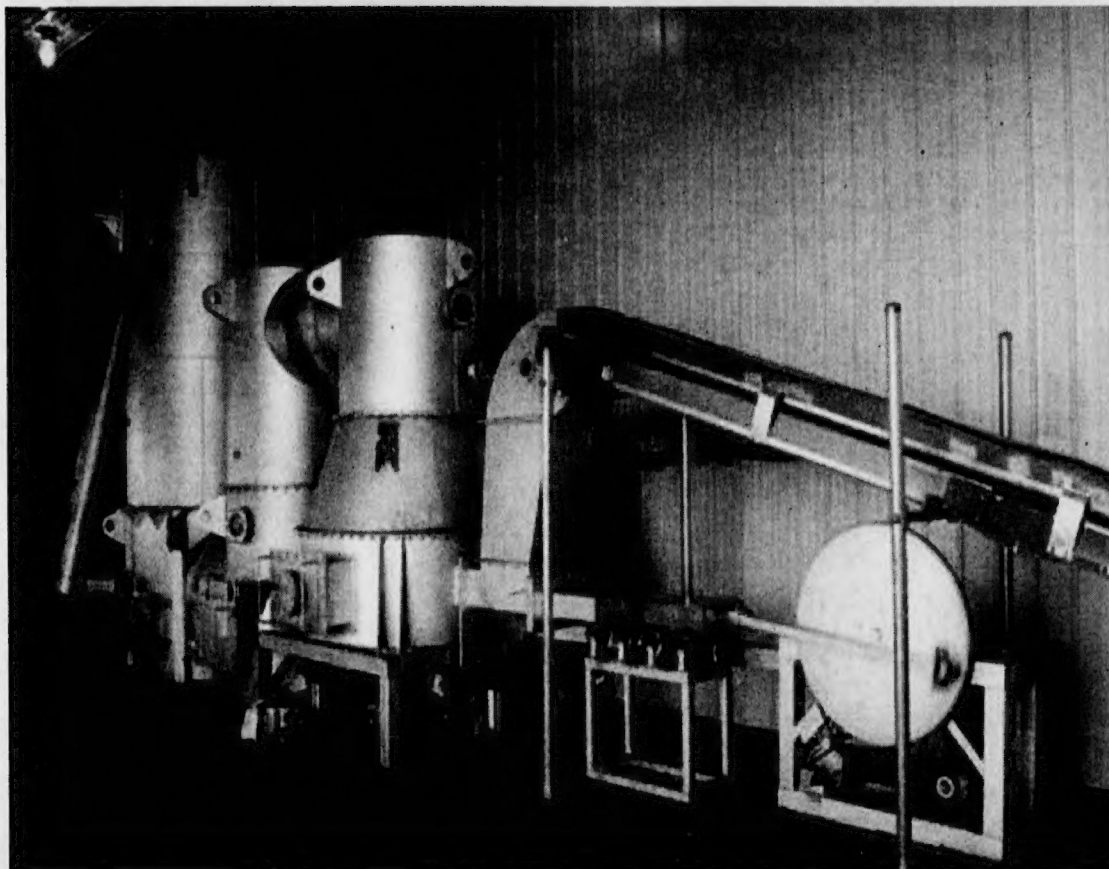
liaison aux corporations de développement communautaires pour le CDEM, Maurice Hince.

Le procédé complexe consiste à brûler du foin pour générer de la chaleur. Cette combustion utilisée pour chauffer l'eau des lignes connectées aux édifices municipaux permettrait de chauffer les édifices municipaux et de remplacer le propane ou l'huile de chauffage utilisé dans plusieurs bâtiments et résidences.

« Selon des études faites il y a deux ans, les gens économiseraient au moins l'équivalent de 25 % sur leurs factures de propane ou d'huile de chauffage », assure Maurice Hince.

C'est à la suite d'un voyage en Hollande, il y a quelques années, qu'un groupe de la Municipalité a eu l'idée d'utiliser la biomasse comme source d'énergie pour chauffer les bureaux administratifs de Saint-Laurent.

« La Hollande est un des pays



Four à Biomasse.

photo : Gracieuseté de Maurice Hince

où le procédé est très utilisé, explique Maurice Hince. Et ça fonctionne très bien.»

## Des ajustements

Une étude de faisabilité et un plan d'affaire ont été produits il y a deux ans au début du projet de bioénergie. Mais pour des raisons de financement, le comité responsable du dossier a récemment dû apporter des changements à ses plans.

« Le ministère des Affaires Indiennes et du Nord du Canada (AINC) est l'un de nos nouveaux partenaires, explique Frieda Krpan. Ils nous ont assuré qu'ils financent le projet à condition qu'on produise de l'électricité en plus de chauffer des édifices grâce à la biomasse. »

En brûlant la biomasse, on produit un gaz qui peut être utilisé pour créer de l'électricité grâce à des turbines.

« On est donc en train de refaire le plan d'affaire et l'étude de faisabilité pour pouvoir y ajouter cette composante », explique Maurice Hince.

Le comité responsable du projet étudie la meilleure façon d'allier ces deux méthodes de production d'énergie.

« Si le projet voit le jour, on sera les premiers au Canada à avoir un

système qui permet de créer à la fois de l'électricité et de la chaleur grâce à la biomasse », explique Frieda Krpan.

## Les retombées et coûts

Une fois ces étapes franchies, la coopérative d'énergie renouvelable qui serait mise sur pied pourrait générer des emplois.

« On parle d'au moins quatre emplois à temps plein, estime Frieda Krpan. La coopérative va être profitable à toute la communauté. Les fermiers qui vivent des temps durs en ce moment pourront lui vendre leur foin. »

Le coût du projet est estimé à trois millions \$. La Province finance déjà l'étude de faisabilité. Le comité chargé du projet se dit optimiste de recevoir un appui supplémentaire du gouvernement provincial.

« On attend de peaufiner les derniers détails techniques de l'étude de faisabilité. Le projet devrait avancer assez rapidement au cours des dernières semaines. On est très optimistes pour l'avenir. La Province a été présente dans tout le processus. L'énergie renouvelable est une priorité pour

LAURIER

# Fêter la francophonie

Depuis sept ans, le village de Laurier organise chaque année, en mars,

une Journée de la francophonie. Elle aura lieu le 1er mars cette année. (1)

« Le but est de rassembler notre communauté francophone, car il n'y a pas grand-chose qui se passe ici, confie la présidente du comité culturel de Laurier, Claudette Gingras. On invite aussi les communautés francophones des alentours, comme Sainte-Rose-du-Lac. »

La Journée de la francophonie de Laurier s'inscrit dans le cadre de la Semaine nationale de la francophonie, qui a toujours lieu au mois de mars au Canada.

À partir de 11 heures le matin, des activités seront organisées en français pour tout le monde.

« Le matin, il y aura un atelier musical avec le groupe Les Vieux

Loups, détaille Claudette Gingras. Ensuite, nous aurons un lunch. Il n'y a pas de restaurant dans notre communauté, donc en général les gens aiment bien ça. Et l'après-midi, on fera de la tire sur neige. »

L'après-midi sera aussi placée sous le signe de la musique en français.

« Ça débutera avec la relève, c'est-à-dire que les jeunes de l'école Jours-de-Plaine viendront jouer du tambour, du violon et chanter, explique Claudette Gingras. Ensuite, Les Vieux Loups reviendront pour nous donner un concert. »

(1) Coût : 8 \$ à partir de neuf ans ou 15 \$ par famille. Renseignements et inscriptions au 447-2756.

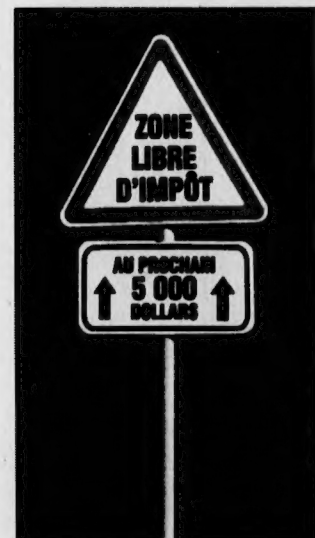
C. S.

**Winnipeg "Rolly Ayotte"**  
Votre meilleur choix!

- Service rapide et professionnel
- À l'écoute de vos besoins depuis 20 ans!
- Trousse de déménagement
- Camion de déménagement

**Rolly Ayotte** B.A., B.Ed.  
989-6900

Équipe des Dix Premiers  
Royal LePage - 2002 / 08  
Équipe #1 Winnipeg  
Royal LePage - 2006 / 07  
www.niblockrealestate.com



**Épargnez jusqu'à 5 000 \$ à l'abri d'impôt chaque année avec le nouveau Compte d'épargne libre d'impôt (CELI) de la Caisse!**

- Accumulez de l'intérêt LIBRE D'IMPÔT
- Excellents taux
- Vos dépôts à la Caisse sont garantis sans limite

C'est plus qu'une banque  
**Caisse**

**OUVREZ VOTRE CELI DÈS MAINTENANT.**

Contactez votre Caisse ou visitez [www.caisse.biz](http://www.caisse.biz) pour de plus amples renseignements.



## Mot de la direction

### Bonne nouvelle pour les journaux

La semaine dernière, le ministre du Patrimoine canadien, James Moore, a annoncé à Montréal la mise sur pied d'un nouveau programme d'appui pour les publications canadiennes. Ce programme, le *Fonds du Canada pour les périodiques*, verra le jour en 2010-2011. Il résultera de la fusion de deux programmes actuels, le *Programme d'aide aux publications* (PAP) et le *Fonds du Canada pour les magazines* (FCM).

Le 17 février, le ministre a aussi confirmé le financement de ces programmes d'appui aux publications, pour les années 2009-2010 et 2010-2011. On prévoit ainsi un appui annuel de 75 millions \$ pendant deux ans.

Pour les journaux communautaires comme *La Liberté*, et pour la majorité des publications qui bénéficient du PAP ou du FCM, c'était une bonne nouvelle. Parce qu'il régnait une certaine incertitude autour de l'avenir qu'on allait réserver à ces programmes, et autour du financement qu'on allait leur consentir.

Le PAP est essentiellement une aide gouvernementale aux dépenses postales encourues par les publications pour rejoindre leurs abonnés. En 2006, la Société canadienne des postes, qui investissait jusque-là quelque 15 millions \$ annuels dans le PAP, a annoncé son intention de retirer son appui financier du programme. La ministre d'alors, Bev Oda, avait par la suite demandé à Poste Canada de maintenir son appui pour deux ans supplémentaires, le temps nécessaire au ministère de réévaluer ce programme.

Ces circonstances ont enclenché une réflexion chez Patrimoine canadien, qui a donné lieu l'an dernier à une vaste tournée de consultations. Les principaux gestionnaires du PAP et du FCM ont ainsi consulté l'ensemble des joueurs de l'industrie, journaux communautaires, magazines, associations diverses, etc., pour connaître les enjeux entourant ces programmes. Les objectifs du Ministère étaient alors clairs : on cherchait à fusionner ces deux programmes, à les rendre plus flexibles et plus efficaces, plus faciles à utiliser pour les publications, et on se demandait dans quels sens devraient aller les changements pour répondre à ces objectifs.

Un an plus tard, le gouvernement maintient son appui financier aux journaux et publications, et comble le manque à gagner de 15 millions \$ encouru par le retrait de Poste Canada. Ce que les journaux ont aussi appris la semaine dernière, c'est que si le statu quo est maintenu pour encore un an, les véritables changements se feront sentir en 2010-2011.

Il est encore difficile de savoir ce que cela signifiera pour *La Liberté* et les autres journaux publiés en français dans les communautés minoritaires. Mais jusqu'ici le ministère du Patrimoine s'est montré à l'écoute des avis de la Presse francophone. Patrimoine canadien doit en effet accoucher d'une formule qui permettra d'allouer les fonds aux journaux qui en feront la demande. Cette formule sera basée sur le nombre d'abonnés : ce sera donc, dorénavant, la demande des lecteurs canadiens qui déterminera, en priorité, le montant de l'aide que recevront les publications. Il y aura à cela deux exceptions : les magazines destinés aux Autochtones, et les journaux publiés en français à l'extérieur du Québec.

On ne sentait tout de même pas de panique dans l'industrie face à l'avenir de ces programmes : aucune indication ne permettait de croire que le gouvernement conservateur allait tout simplement laisser tomber la presse communautaire. Et ce gouvernement, qui annonçait clairement ses intentions l'an dernier en amorçant ses consultations, reste fidèle à ses objectifs d'alors, tout en continuant d'écouter les représentants de l'industrie. La conférence de presse du ministre Moore, la semaine dernière, était ainsi précédée d'un petit déjeuner avec des représentants des publications, et le ministre a pris le temps de bien expliquer ce qu'il en allait pour les prochaines années. Nous avons eu droit à une démarche respectueuse, à un dialogue ouvert, à un gouvernement qui semble réellement convaincu de la nécessité d'appuyer les journaux et magazines canadiens.

Pour *La Liberté*, la perte de l'appui du PAP aurait signifié un manque à gagner d'environ 100 000 \$ par an. Ce serait une catastrophe... que nous sommes très heureux de pouvoir éviter.

### Citation DE LA SEMAINE

« Je revenais d'un séjour de sept ans en France et je croyais avoir toutes les réponses aux questions de la vie. »

Et puis une rencontre avec des Inuits a ouvert les yeux de John Ralston Saul, et changé sa vision du Canada. ■ Page 16.

« LUNE NOUVELLE AU MARDI GRAS, LE TONNERRE PEU APRÈS ENTENDRA »  
— ENVIRONNEMENT JOUALVILLE.



### PLAINES D'ABRAHAM

## Plan B pour la Compagnie de la Vérendrye

À la suite des nombreuses réactions suscitées par l'annonce de la reconstitution de la Bataille des Plaines d'Abraham, la Commission des champs de batailles nationales a annulé l'événement prévu à la fin du mois de juillet.

La Compagnie de la Vérendrye qui devait y participer dit attendre des instructions des organisateurs pour connaître la suite des événements.

« La commission des champs de batailles veut toujours faire la

reconstitution, mais ce ne sera plus sur les Plaines d'Abraham, explique le capitaine de la Compagnie de La Vérendrye, Michel Loisel. La reconstitution devrait avoir lieu autour de la ville de Québec... où, on ne le sait pas encore. »

Il précise toutefois que si la reconstitution était complètement annulée, la Compagnie de La Vérendrye se rendra à Trois-Rivières pour le 375<sup>e</sup> anniversaire de la ville. « C'est ça notre plan B pour l'instant », dit-il.

Il se dit déçu de la tournure des événements. « On trouve ça dommage que la reconstitution sur les Plaines d'Abraham ait été annulée. C'est une occasion ratée de sortir l'Histoire des livres d'histoire et des manuels scolaires. »

Michel Loisel ajoute que la participation de la Compagnie de La Vérendrye dépendra « des mesures de sécurité prises sur le nouveau site choisi. »

P.B.T.

COLLÈGE  
LOUIS-RIEL

ANNÉE SCOLAIRE  
2009-2010

### SOIRÉE PORTES OUVERTES

Le mardi 3 mars à 19 h

Des présentations touchant :

- la programmation générale
- le programme du baccalauréat international (11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup>)
- le programme prébaccalauréat (10<sup>e</sup>)
- le programme enrichi (9<sup>e</sup>)
- les programmes en 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup>
- les programmes parascolaires
- la vie culturelle
- les services aux élèves
- le programme alternatif

Nous offrons une présentation aux parents anglophones.

Des kiosques et des démonstrations :

- culture et musique
- sport
- plein air
- ateliers et arts ménagers
- comité de parents – Francophones
- le centre de ressources
- intégration de la technologie

Soirée destinée à tous les parents et élèves de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année intéressés à étudier en français.

Collège Louis-Riel

585, rue Saint-Jean-Baptiste Saint-Boniface (Manitoba) R2H 2Y2

Tél. : 237-8927 • Téléc. : 235-0139 • louis-riel@atrium.ca



## Martin Cloutier, B.Comm. (Hons), CFP



Nos félicitations Martin pour avoir obtenu le titre de CFP qui signifie *Certified Financial Planner*.

Le titre de CFP distingue les personnes qui se sont engagées à respecter le plus haut niveau de professionnalisme dans la présentation de services de planification financière.

Avec l'encouragement et l'appui de Carole Mulaire-Cloutier, son épouse et ses 4 enfants, Katrine, Isabelle, Stéphanie et Samuel, Martin a réussi un programme de formation reconnu, a complété

une série d'examens portant sur le processus de la planification financière, la planification fiscale, la planification de la retraite, la planification successorale, la planification des placements, le droit de la famille et la gestion du risque ainsi que l'application de la planification financière à la petite entreprise. Finalement il a réussi un examen final et rigoureux. Tout ceci en rendant service à ses clients au Groupe Investors. Ceci prend normalement 3 ans mais Martin l'a accompli en 14 mois. C'est impressionnant!

Martin et Carole, nous sommes fiers de vos accomplissements.

*Gilbert et Lorraine Cloutier et famille*

## Offre d'emploi

### Gouvernement du Manitoba

#### Agent de liaison en matière d'emploi – Bilingue - A02,

Durée déterminée, créer une liste d'admissibilité d'un an qui pourra être utilisé pour futur postes permanent ou et futur postes pour une durée déterminée, Compétitivité, Formation professionnelle et Commerce Manitoba, Emploi Manitoba  
Numéro de l'annonce : 20690  
Échelle de salaire : de 25,13 \$ à 30,12 \$ l'heure  
Date de clôture : le 2 mars 2009

**Qualités requises :** La personne choisie doit posséder une formation postsecondaire en ressources humaines, en administration des affaires, en gestion des entreprises, ou posséder une combinaison d'études et d'expérience équivalente. Elle doit posséder d'excellentes compétences en matière d'organisation, de gestion du temps, de communication, de relations interpersonnelles et de négociation. Elle doit aussi être capable de prendre des décisions éclairées et de résoudre des problèmes et des conflits efficacement. Une expérience confirmée de travail en équipe et un fort souci du service à la clientèle sont requis. La personne choisie doit posséder une expérience de travail auprès d'employeurs, de chercheurs d'emploi et de partenaires de la collectivité. Une expérience de travail avec d'autres ordres de gouvernement est préférable. Une expérience confirmée en évaluation des besoins de l'employeur et du marché du travail actuel de Winnipeg est exigée. Une expérience en gestion des contrats, en présentations de groupe et en facilitation est un atout. Une compétence confirmée dans l'utilisation du support Microsoft Office, plus précisément de Word, d'Excel et d'Outlook est requise. La personne choisie doit être en mesure de se déplacer dans l'exercice de ses fonctions dans la zone géographique visée. La capacité de travailler dans les deux langues officielles (le français et l'anglais) est exigée.

Votre lettre d'accompagnement et votre curriculum vitae doivent clairement démontrer comment vous répondez aux critères du poste.

**Fonctions :** L'agent de liaison en matière d'emploi est appelé à communiquer et à négocier avec des employeurs, des chercheurs d'emploi, des pairs, des responsables, des partenaires, le grand public et des collègues professionnels. Il représente la division principalement dans le sud-est de Winnipeg, avec une attention particulière portée aux intervenants francophones. Le candidat participera aux comités municipaux locaux et à d'autres équipes interfonctionnelles au sein de la division. Il devra promouvoir activement des partenariats et établir des relations de travail dans la collectivité. D'autres activités incluent : évaluation des besoins de l'employeur et de la collectivité, présentation des chercheurs d'emploi, offre de services d'adaptation au travail aux employeurs et aux travailleurs concernés, préparation et contrôle de contrats, gestion des cas et gestion financière. L'agent de liaison en matière d'emploi doit aussi mettre au point et animer des présentations ainsi que participer à des salons de l'emploi et à des activités de réseautage avec des pairs et des partenaires.

#### Présentez votre demande à l'adresse suivante :

Numéro de l'annonce : 20690  
Compétitivité, Formation professionnelle et Commerce Manitoba  
Services de la gestion des ressources humaines  
305, Broadway, bureau 300  
Winnipeg (Manitoba) R3C 3J7  
Téléc. : 204 948-3635  
Courriel : [edushrdhrs@gov.mb.ca](mailto:edushrdhrs@gov.mb.ca)

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

Nous tiendrons compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. Nous encourageons les candidats à indiquer sur leur lettre d'accompagnement ou sur leur curriculum vitae s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivants : les femmes, les Autochtones, les minorités visibles ou les personnes handicapées.



**Manitoba**

# Chronik Politiké Le nez au mur!

Le conseil jeunesse provincial (CJP) chapeaute les chroniques *Politiké* publiées dans *La Liberté*. Le but du CJP est d'y exposer l'opinion de jeunes sur différents enjeux de société. Depuis peu, un forum de discussion sur Facebook invite les jeunes à commenter des sujets déterminés.

Lors du forum *La culture française, So what?*, des jeunes ont raconté avoir été « punis » pour parler en anglais, alors qu'ils étaient à l'école française. On donnait l'exemple d'avoir eu le nez collé au mur pendant une dizaine de minutes. De nombreux jeunes se sont exprimés sur ce sujet dans Facebook. Voici quelques-uns de ces commentaires.

**Jacinthe Grenier :** « Punir les jeunes pour parler une autre langue n'est pas la solution. Au lieu, il faut les encourager à parler français. »

**Katrina B :** « Coller le nez des jeunes au mur ou faire ramasser les poubelles au parc Provencher n'incitera pas nos jeunes à s'exprimer en français dans nos écoles. (...) Les jeunes attendent le passage des profs dans les corridors pour utiliser une ligne en français, et ensuite, la conversation retombe en anglais. (...) Il faut plutôt leur permettre de s'exprimer en français à plus d'occasion, et dans des lieux autres que l'école. »

**Gabriel Ammann-Lanthier :** « Il faut montrer les liens que le français peut tisser avec tous les francophones du monde et les avantages de connaître et maîtriser deux langues. (...) Y'a plein d'avantages à parler français, pourquoi les punir et les dégoûter de notre culture à un si jeune âge? (...) Promouvoir la culture francophone, c'est la solution. »

**Arielle Morier-Roy :** « Il faut encourager les élèves, par l'entremise d'autres organismes que l'école, tels que les familles, les amis, les équipes sportives, qui ont aussi un grand rôle à jouer. Quel avantage de pouvoir se parler sans que l'équipe adverse comprenne! (...) Les jeunes n'accordent pas d'importance au français s'il leur est imposé par les enseignants de leur école. »

**Justin Johnson :** « Depuis mon arrivée au secondaire, la langue

parlée entre élèves est l'anglais. Le problème se propage à l'élémentaire. Il est clair que nous ne voulons pas reconnaître cette réalité, mais il le faut. (...) À la DSFM, on nous fait voir le français comme le bien et l'anglais comme le mal! À mon avis, ça ne contribue pas à résoudre le problème. Forcer les jeunes à parler français et renforcer le concept du mal associé à l'anglais causera encore plus de problèmes. Il nous faut une approche plus positive. (...) Au Manitoba, nous, francophones, vivons une dualité linguistique! Cela fait même partie de notre culture. »

**Derrek Bentley :** « Dans les écoles de la DSFM, ça serait impossible de forcer les jeunes à parler en français. Il y aurait tellement d'élèves le nez contre le mur que plus personne ne serait en classe. (...) C'est drôle parce que les jeunes de l'élémentaire parlent plus d'anglais dans mon école française que les jeunes de l'élémentaire dans mon ancienne école d'immersion. »

**Melanie Fiola :** « J'ai moi-même eu le nez collé au mur pendant dix minutes. Honnêtement, ça me donnait plus de raisons de me rebeller. Punir donne le contraire du résultat voulu! C'est mieux de récompenser les jeunes avec des jeux amusants. »

L'appui des responsables du milieu scolaire et des organismes francophones est primordial. »

**Brittany Kelly :** « En tant qu'élève d'immersion, je pense qu'on doit encourager les élèves à ne pas seulement parler en français mais aussi à s'impliquer dans la communauté francophone. »

**Mathieu Napoléon LaBossière :** « Les jeunes parlent en anglais dans nos écoles de la DSFM car ils reçoivent l'ordre de parler le français. Pour les jeunes, parler français n'est plus un privilège, c'est devenu une obligation et une pression morale de la petite société que nous formons. (...) Sortons de notre boîte! Établissons des liens avec nos chers élèves d'immersion. Oublions même le mot «immersion» qui nous inspire tant de haine envers ces «faux francos», et voyons plutôt les «immersés» comme notre outil le plus fort dans une communauté grandissante et

resplendissante. On n'a pas de montagnes dans les prairies, mais ça à l'air qu'on va devoir s'en construire une pour voir plus loin que la ferme d'à côté. »

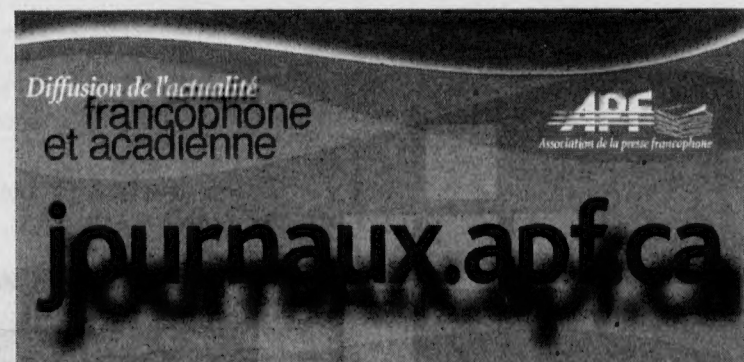
**Claudine Gauvin :** « Je trouve ça trop *fucké* comme situation; le manque de fierté, la langue primaire ou secondaire, les punitions stupides, une minorité qui ne reçoit aucun respect, les ressources qui manquent, la paresse des jeunes et leur fausse identité. Si tu veux être francophone, prouve-le! »

**Julie Gauvin :** « Proposons de meilleures solutions aux pauvres profs qui tentent si fort de nous faire comprendre la valeur de la langue de Molière. (...) Faire des jeux ou des activités comme la FURIE, je suis d'accord. Les commentaires des participants au Parlement jeunesse franco-manitobain ne sont que positifs. Si on réussit à créer des activités bien organisées et bien présentées aux élèves ça pourrait peut-être marcher. (...) C'est normal que les jeunes francophones parlent beaucoup l'anglais. Ils ont tous des amis anglophones, et presque tous les services et activités hors de l'école se passent en anglais. (...) Chers amis de la langue française, n'abandonnons pas!

**Christine Guyot :** « Les parents ont un grand devoir dans toute cette histoire. Élever un enfant dans un environnement francophone au Manitoba n'est pas super facile, on le sait. Mais c'est possible! Parler français aux enfants c'est le début. (...) Les profs peuvent aussi faire connaître les films, la musique, les revues en français aux jeunes. Le français doit être omniprésent. (...) Créons un intérêt envers le français, ensuite, nous assisterons à un rattachement émotionnel à la langue. (...) Rendons-nous compte qu'en punissant les jeunes, nous ne faisons qu'enlever davantage d'éclat à cette langue à leurs yeux. »

**Guyau Boulianne :** « Ça fait cinq mois que je suis étudiant au Collège Louis-Riel, et ça fait cinq mois que je parle anglais de façon régulière à l'école. (...) Je ne condamne pas ce comportement, il est inévitable, mais il est contrôlable au sein des écoles publiques franco-manitobaines. S'il faut punir les jeunes, je ne vois aucun problème. C'est évident qu'un étudiant va être découragé de parler anglais s'il a besoin de se planter le nez contre le mur pour une dizaine de minutes. »

**Rendez-vous sur le groupe le CJP sur Facebook du site [www.facebook.com](http://www.facebook.com), pour lire les commentaires dans leur intégralité**







La direction de BDO Dunwoody LLP/s.r.l./S.E.N.C.R.L. a le plaisir d'annoncer la nomination de Pamela Dupuis CA au titre d'associée du Cabinet à compter du 1er janvier 2009.

Spécialiste en matière de certification et de comptabilité, Pamela assure auprès de nos clients la prestation de solutions novatrices et offre un service exemplaire depuis plus de quatorze ans. Professionnelle chevronnée, à l'aise dans les deux langues officielles, Pamela est bien placée pour faire profiter de ses connaissances et de son expérience à un large éventail d'entreprises franco-manitobaines, notamment les établissements éducatifs, les caisses populaires et les organismes sans but lucratif.

BDO Dunwoody est un cabinet d'experts-comptables et de conseillers d'envergure nationale solidement ancré au cœur des communautés qu'il dessert. Ainsi, notre bureau de Winnipeg compte un grand nombre de professionnels bilingues dont quatre font partie de la haute direction à titre d'associé. Fier membre de la communauté franco-manitobaine, le cabinet BDO Dunwoody appuie avec enthousiasme les entreprises culturelles locales.

700 - 200 Graham Avenue | Winnipeg | 204.956.7200

CERTIFICATION | COMPTABILITÉ | FISCALITÉ | SERVICES CONSEILS



BDO Dunwoody s.r.l.  
Comptables agréés  
et conseillers

## SÉNAT

# Des francophones prennent la parole

**Les audiences publiques portant sur l'élection des sénateurs au Manitoba ont pris fin la semaine dernière. Des francophones y ont souligné l'importance de représenter les minorités dans le processus.**

Patricia BITU TSHIKUDI

**D**es Winnipegois ont pu se faire entendre lors de la dernière audience publique portant sur l'élection des sénateurs, qui a eu lieu au Palais législatif de Winnipeg le 21 février.

Des représentants d'organismes francophones étaient au rendez-vous et ont souligné l'importance de représenter les minorités.

« Depuis longtemps, nous avons des représentants francophones au Sénat, explique le président de la Société franco-manitobaine (SFM), Daniel Boucher. Pour nous c'est la clé si on veut avoir un système d'élection au Sénat. Il faut s'assurer que les minorités ont leur place. C'est une condition indispensable à nos yeux. »

Ce même point a été soulevé

par le directeur général du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba, Louis Allain, lors d'une précédente audience publique.

« Nous avons eu une approche plus historique, explique-t-il. À la Chambre haute, le français et l'anglais sont sur un pied d'égalité. Ce principe est à la base de l'unité nationale. Elle doit être prise en compte dans la réforme du Sénat. Il faut s'assurer qu'il y ait un sénateur francophone et un Autochtone sur les six sénateurs qui représentent le Manitoba. »

Le public était aussi invité à se prononcer sur la durée des mandats des sénateurs, la représentativité de toutes les régions et la fréquence des élections.

Même s'il comprend le besoin d'une réforme, Daniel Boucher

souligne que le Sénat actuel a toujours bien servi les intérêts de la population.

« Plusieurs semblent dire que le système actuel n'est pas démocratique. Je peux les comprendre, mais je crois d'un autre côté, que la population a été très bien servie. Je ne crois pas que ce soit indispensable de revoir le système. Je ne pense pas que le Sénat actuel cause des problèmes à la démocratie. »

Même si la pertinence de la démarche est remise en question, on s'entend tout de même pour que la durée des mandats des sénateurs change.

« Nous avons recommandé que les mandats des sénateurs soient limités à dix ans », souligne Louis Allain.

En faisant élire ses sénateurs, le Manitoba emboîterait le pas à l'Alberta qui le fait déjà.



**Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface**

**Le mandat de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface est de représenter, de promouvoir et de protéger les intérêts de ses membres.**

## L'ACHAT LOCAL, C'EST VITAL...

### BIENVENUE

### AUX NOUVEAUX MEMBRES

(depuis le mois de février 2009)

❖ Alastair Gillespie • Pause Café

Pour plus d'information

sur nos membres,

consultez la

### NOUVELLE VERSION AMÉLIORÉE

de notre site Internet au

**www.ccfsb.mb.ca.**

## Dîner-rencontre mensuel

*Le prochain dîner-rencontre de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface se tiendra :*

**le mercredi 11 mars 2009  
de 11 h 45 à 13 h  
à l'Hôtel Norwood**

### LA SUCCESSION D'ENTREPRISES

Comment préparer une entreprise pour la vente pour réaliser la plus haute valeur possible?

Qui sont les successeurs possibles?

Comment déterminer la valeur de mon entreprise?

Quel est le rôle d'un conseiller dans la vente?

État actuel des fusions et acquisitions d'entreprises au Canada et ailleurs.

**Conférencier :** Patrick Clément, directeur, KPMG Corporate Finance Inc.

**Venez en grand nombre!**

**Coût :**

15 \$ pour les membres ayant une adhésion sans repas. \*

20 \$ pour les non-membres. \*

\* Les dîners non honorés seront facturés aux membres.

*Au plaisir de vous voir!*

**Veuillez confirmer votre présence avant 16 h le vendredi 6 mars 2009 en appelant Joanne au 235-1406.**



# L'union fait la force

Plusieurs coopératives d'eau pourraient fermer leurs portes faute d'argent pour se conformer aux nouveaux règlements de sécurité imposés par la province. Elles se sont réunies à Portage-la-Prairie pour trouver des solutions.

Patricia BITU TSHIKUDI

Les nouveaux règlements provinciaux en matière de traitement des eaux obligent depuis peu les coopératives d'eau à entreprendre des rénovations dans leurs usines.

Ces améliorations coûtent chers et pourraient obliger plusieurs petites coopératives à fermer leurs portes.

Devant ce problème, le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) et Manitoba Cooperative Association (MCA) ont organisé un forum sur les coopératives d'eau le 21 février à Portage-la-Prairie. L'initiative est financée par Initiative de développement coopératif (IDC), un programme du gouvernement fédéral et visait à trouver des pistes de solutions.

« On a récemment constaté qu'il y a beaucoup de coopératives d'alimentation d'eau au Manitoba, explique le directeur du développement économique communautaire au

CDEM, Louis Tétrault. La Province fait des efforts considérables pour améliorer la qualité de l'eau et a introduit de nouveaux règlements provinciaux. Le problème, c'est que les petites coopératives ont beaucoup de difficulté à effectuer les améliorations exigées par la Province. Et on prévoit que de plus en plus de coopératives auront des problèmes dans l'avenir. »

Le CDEM et la MCA en ont profité pour dévoiler les résultats d'un sondage mené auprès des différentes coopératives.

« Nous avons inventorié toutes les coopératives d'alimentation d'eau situées en régions. Nous voulions savoir quelles sont les similarités entre elle et les difficultés qu'elles rencontrent. Nous avons dévoilé les résultats du sondage et montré les enjeux et problèmes communs aux coopératives d'alimentation d'eau. »

L'amélioration des infrastructures semble être un des problèmes communs à plusieurs coopératives d'eau.

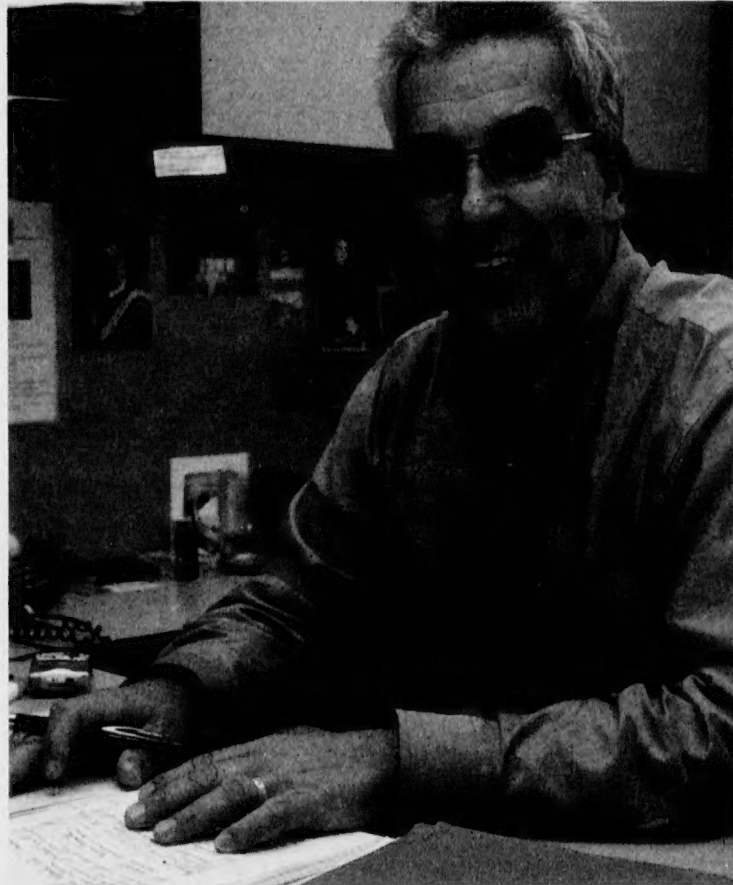
Selon le CDEM et la MCA, la solution au problème réside dans l'union.

« On le sait, l'union fait la force. En s'associant les coopératives pourront mieux améliorer leurs infrastructures, estime Louis Tétrault. On aimerait donc créer une fédération manitobaine des coopératives d'alimentation d'eau. Les coopératives pourraient ainsi partager des ressources financières et humaines. »

« Si les coopératives acceptent de créer une fédération, nous allons rédiger un rapport et une ébauche de budget annuel en fonction du nombre de coopératives qui se joindront à la fédération, explique Louis Tétrault. Le rapport doit être conclu d'ici le 31 mars. »

Le rapport devrait permettre d'aller demander du financement pour mettre sur pied la fédération.

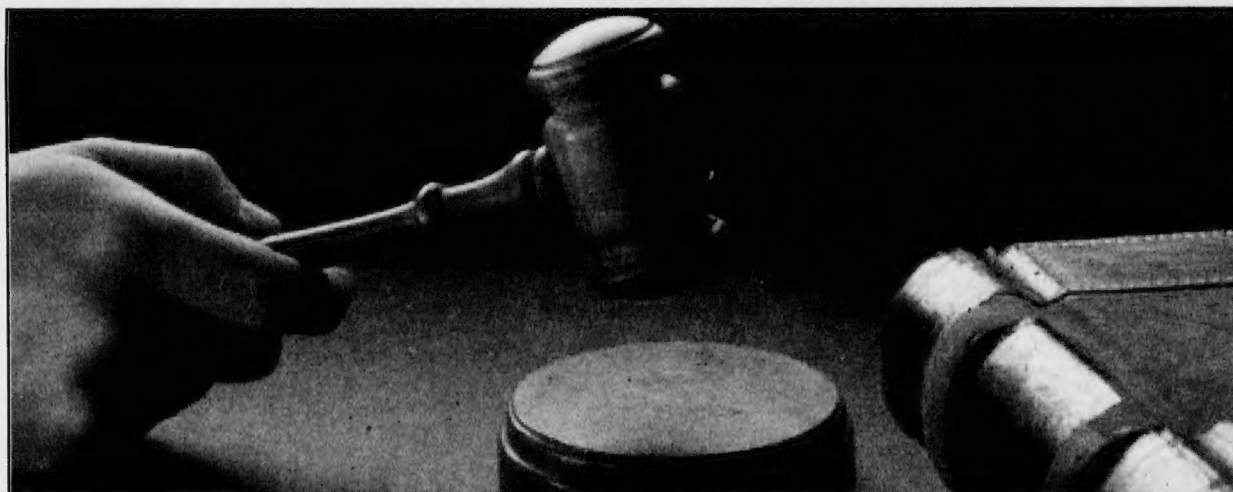
On compte plus d'une trentaine de coopératives d'alimentation d'eau au Manitoba, dont près d'une demi-



Louis Tétrault.

douzaine dans des municipalités bilingues.

Au moment d'écrire ses lignes, le vote sur la création d'une fédération n'avait pas encore été fait.



## LA JUSTICE AU MANITOBA POUR LES NOUVEAUX ARRIVANTS

8 h 30 – 9 h 15

Inscription, petit déjeuner, bienvenue

9 h 15 – 10 h 30

M. le juge Michel Chartier,  
Cour provinciale du Manitoba  
*Le système judiciaire et le rôle d'un juge*

10 h 30 – 10 h 45

Pause santé

10 h 45 à 12 h

Maître Aimée Craft,  
Centre de l'intérêt public  
*Que faire si vous ne pouvez pas vous permettre un avocat et  
Comment trouver un avocat si vous ne bénéficiez pas de l'aide juridique*

12 h – 13 h

Dîner

13 h – 14 h 15

L'agent de police Jean Boulet,  
service de la police de la Ville de Winnipeg  
*Comment transiger avec la police*

14 h 15 à 14 h 30

Pause santé

14 h 30 à 15 h 45

Monsieur Jean-Claude Bernheim,  
criminologue  
*La prison et les droits des détenus*

15 h 45 – 16 h

Évaluation et clôture

## JOURNÉE DE CONFÉRENCE

Le samedi 14 mars 2009

Salle académique (1531)

au Collège universitaire  
de Saint-Boniface,

200, avenue de la Cathédrale

N.B. de 20 à 30 minutes par atelier  
seront allouées pour les questions.

Il n'y a aucun coût associé  
à votre participation.

Les repas sont inclus.



LA PRÉ-INSCRIPTION EST OBLIGATOIRE  
AVANT LE VENDREDI 6 MARS 2009  
Appeler Colette Lambert au (204) 235-4405  
pour vous inscrire par téléphone.



Accueil francophone



# Un appui à Envol et au Cercle Molière

La radio communautaire Envol 91 FM et le Cercle Molière ont reçu 240 000 \$ du gouvernement du Canada, à se partager.

Camille SÉGUY

La députée de Saint-Boniface et secrétaire parlementaire pour les langues officielles, Shelly Glover, était à Saint-Boniface jeudi 19 février.

Elle a annoncé au nom du ministre du Patrimoine canadien, James Moore, un appui financier de 130 000 \$ au Cercle Molière et de 110 000 \$ à Envol 91 FM, pour soutenir leur programmation 2008-2009.

« Aider les communautés minoritaires à se développer est une priorité du gouvernement fédéral, souligne Shelly Glover.

Nous sommes très fiers de soutenir ces deux organismes clés de la culture franco-manitobaine et de la francophonie au Manitoba. »

La subvention de 240 000 \$, plus élevée cette année que d'ordinaire, est accordée aux deux organismes communautaires dans le cadre du programme de Patrimoine canadien *Développement des communautés de langue officielle*, volet *Vie communautaire*.

## Organismes clés

Shelly Glover a souligné l'importance du Cercle Molière et de la radio Envol 91 FM pour



photo : Camille Séguy

Envol 91 FM et le Cercle Molière se partagent 240 000 \$ du gouvernement fédéral.

la communauté franco-manitobaine.

« J'applaudis le travail qu'accomplissent le Cercle Molière et la Radio communautaire du Manitoba, déclare Shelly Glover. Le gouvernement du Canada est déterminé à appuyer le dynamisme des communautés francophones de notre province. »

Le Cercle Molière est « la seule troupe de théâtre professionnelle francophone au Manitoba », souligne Shelly Glover. Elle joue un rôle primordial dans le développement et la promotion du théâtre en français au Manitoba et dans l'Ouest canadien.

De même, Envol 91 FM est elle aussi « la seule radio communautaire francophone au Manitoba ». Elle joue un rôle essentiel dans la communication et l'apprentissage en français, en offrant aux jeunes des occasions de s'initier aux métiers de la radio, toujours en français.

« Envol 91 FM n'est pas seulement une radio communautaire, c'est le poulx de la francophonie manitobaine, ajoute la présidente d'Envol 91 FM, Nathalie Gérard. On remercie Patrimoine canadien pour son soutien continu et indispensable. »

## Pour la programmation

« Cet appui financier aidera

les organismes à développer leurs programmations, qui sont nombreuses », a précisé Shelly Glover.

Le Cercle Molière propose entre autres une saison grand public chaque année, ainsi que le Festival théâtre jeunesse et la Petite école de théâtre pour les jeunes.

« C'est toujours une bonne nouvelle pour nous, se réjouit le président du Cercle Molière, Paul McKenna. C'est une reconnaissance de l'importance de notre travail au Manitoba.

« L'appui de Patrimoine canadien est essentiel, continue-t-il. Il nous permet d'offrir des spectacles variés de grande qualité, à une population manitobaine avide de manifestations culturelles dans sa langue maternelle. »

Du côté de la radio communautaire aussi, les 110 000 \$ sont aussi destinés à soutenir la programmation.

« Cet argent va nous permettre de produire des émissions, recruter plus d'animateurs et financer plus de salaires », annonce l'adjointe administrative et comptable d'Envol 91 FM, Rokhaya Soumbounou.

La directrice générale d'Envol 91 FM, Annick Boulet, ajoute que « grâce à l'appui de Patrimoine canadien, Envol 91 FM peut créer un espace de participation et d'apprentissage afin que la communauté francophone du Manitoba puisse vivre dans sa propre langue, participer à la société canadienne et assurer son développement à long terme. »



## Avis de consultation de radiodiffusion CRTC 2009-36

Canada

### Avis de consultation et d'audience

Le Conseil tiendra une audience publique le 30 mars 2009 à 9h30, à l'administration centrale, 1, promenade du Portage, Gatineau (Québec). Le Conseil propose d'étudier les demandes suivantes, sous réserve d'interventions, sans la comparution des parties. La date limite pour le dépôt des interventions/observations : 5 mars 2009.

- **Asian Television Network International Limited (ATN)** – En vue d'obtenir 12 licences de radiodiffusion afin d'exploiter une entreprise nationale de programmation d'émissions de télévision spécialisées de catégorie 2 – l'ensemble du Canada
- **Current Media Canada ULC** – En vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une entreprise nationale de programmation d'émissions de télévision spécialisées de catégorie 2 – l'ensemble du Canada
- **Rogers Broadcasting Limited** – Acquisition d'actif et entreprise de programmation d'émissions de télévision spécialisées – l'ensemble du Canada
- **William Sawchyn, au nom d'une société devant être constituée** – En vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une entreprise nationale de programmation d'émissions de télévision spécialisées de catégorie 2 – l'ensemble du Canada
- **Ultimate Indie Productions Inc.** – En vue d'obtenir 2 licences de radiodiffusion afin d'exploiter une entreprise nationale de programmation d'émissions de télévision spécialisées de catégorie 2 – l'ensemble du Canada
- **World Impact Ministries** – Acquisition d'actif d'une entreprise nationale d'émissions de programmation d'émissions de télévision spécialisées de catégorie 2 – l'ensemble du Canada
- **2165743 Ontario Inc.** – Acquisition d'actif d'une entreprise nationale de programmation d'émissions de télévision spécialisées – l'ensemble du Canada
- **5777152 Manitoba Ltd.** – Demande de licence d'une entreprise de programmation de radio FM commerciale – Winnipeg Beach et Arborg (Manitoba)

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'Avis de consultation de radiodiffusion CRTC 2009-36. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis de consultation, veuillez consulter le site Web du CRTC au [www.crtc.gc.ca](http://www.crtc.gc.ca) à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Vous pouvez contribuer à améliorer la santé de votre communauté en devenant membre bénévole de votre

## CONSEIL CONSULTATIF EN SANTÉ COMMUNAUTAIRE

Nous sommes à la recherche de bénévoles actifs prêts à fournir leurs commentaires et leurs conseils sur d'importantes questions de santé communautaire.

- Engagement de trois ans, comprenant six rencontres par année et ce, de septembre à juin
- Service de garde d'enfants offert gratuitement et transport fourni (sur demande)

### Présentation d'une demande

- Présentez une demande en ligne en visitant le site [www.wrha.mb.ca](http://www.wrha.mb.ca).
- Pour recevoir une trousse de demande ou pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Wendy Singleton par téléphone au 940-8569 ou par courriel à [wsingleton@wrha.mb.ca](mailto:wsingleton@wrha.mb.ca).
- Postulez dès aujourd'hui – la date limite de réception des formulaires de demande est le 27 mars 2009.

Nous sommes également à la recherche de nouveaux membres intéressés à siéger au Conseil consultatif en santé mentale.

Faites votre demande en ligne ou communiquez avec Wendy par téléphone au 940-8569 ou par courriel à [wsingleton@wrha.mb.ca](mailto:wsingleton@wrha.mb.ca).



Winnipeg Regional Health Authority  
Caring for Health

Office régional de la santé de Winnipeg  
À l'écoute de notre santé



LA BROQUERIE

# Retour dans le District de conservation

La Broquerie est de retour  
dans le District de conservation de Seine-Rat River.

Camille SÉGUY

rurale dans le District de conservation.

préfète de la Municipalité rurale de La Broquerie, Marielle Wiebe.

poursuivre le processus et s'assurer qu'il communique avec nous. »

beaucoup à cet encadrement de la Province ».

La Broquerie s'était retirée du District de conservation de Seine-Rat River le 24 septembre dernier, après y avoir appartenu pendant neuf ans. Mais le 11 février 2009, le conseil a revu sa décision et voté le retour de la Municipalité

« Nous avons décidé de nous retirer en septembre 2008, car il y avait un manque de communication et de suivi des processus et des règlements au sein du District de conservation », explique la

« Mais depuis ce temps, poursuit-elle, nous avons eu plusieurs rencontres avec le District de conservation et la Province. Le District de conservation s'est engagé à faire des changements pour mieux

## Intérêt

Maintenant que La Broquerie a pris la décision de réintégrer le District de conservation, Marielle Wiebe confie qu'elle « espère que ça va marcher, car on croit

Le District de conservation Seine-Rat River a pour but d'encadrer le développement local et la mise en œuvre de programmes pour la conservation des sols et de l'eau, afin d'améliorer les conditions de vie des résidents.

« Faire partie du District de conservation est dans notre intérêt pour différentes choses, souligne Marielle Wiebe. Ce cadre de la Province nous permet de faire attention à notre eau, qu'on boit, et aussi d'éviter des inondations. De plus, c'est excellent au niveau de l'environnement. »

La préfète de La Broquerie apprécie notamment le caractère localisé des idées, au sein du District de conservation.

« Ce qui est très intéressant, remarque-t-elle, c'est comment le District de conservation est organisé. Il y a des sous-comités locaux, qui apportent des idées, et ensuite les projets sont développés avec l'appui du niveau supérieur du District.

« C'est une très bonne chose, car chaque communauté connaît mieux que personne ses besoins et ses problèmes, affirme-t-elle. Le monde sait où l'eau va descendre et où elle doit être retenue, pour éviter une inondation au printemps. »

De retour depuis peu dans le District de conservation Seine-Rat River, La Broquerie a d'ailleurs déjà des projets de rétention d'eau.

« Nous voulons retenir l'eau là où sa force commence, pour que toutes les autres municipalités ne soient pas inondées, explique Marielle Wiebe. Il y a eu beaucoup d'inondations dans le passé, donc on demande une vérification par des arpenteurs et des ingénieurs, et la construction d'un barrage efficace. On espère commencer le travail cette année. »

## Que signifie être francophone au Canada ? Concours d'écriture

La Liberté et le Comité des célébrations du Canada (Manitoba) vous invite à écrire un court texte décrivant votre vue sur la francophonie au Canada. Il y aura trois catégories, dont :

1. enfants, 12 ans et moins (100 à 250 mots)
2. jeunes, 13 à 17 ans (250 à 800 mots)
3. adultes, 18 ans et plus (250 à 800 mots)

Les prix suivants seront accordés  
dans chaque catégorie :

- 1<sup>er</sup> prix : IPOD Touch  
2<sup>e</sup> prix : IPOD Nano  
3<sup>e</sup> prix : IPOD Shuffle

Date limite :  
le mercredi 11 mars 2009

Les noms des  
gagnants seront publiés dans  
l'édition du 25 mars 2009  
de La Liberté.

Envoyez vos textes à La Liberté  
383, boul Provencher, CP 190  
Saint-Boniface (MB) R2H 3B4  
la-liberte@la-liberte.mb.ca



Vous avez des événements  
à signaler dans  
les régions suivantes?

Sainte-Anne  
• La Broquerie • Marchand  
• Lorette • Saint-Georges  
• Saint-Lazare

N'hésitez pas à contacter  
Camille Séguy

231-6119 ou  
1 800 523-3355

La  
LIBERTÉ



Parcs  
CanadaParks  
Canada

Canada

## Faites un choix de carrière inspiré!

Rejoignez-vous à plus de 5 000 collègues qui font des choses incroyables tous les jours pour que les Canadiens puissent découvrir les trésors historiques et naturels protégés et mis en valeur par Parcs Canada. Nous recrutons présentement des professionnels des relations externes et de l'expérience du visiteur qui offriront aux Canadiens l'occasion de tisser un lien solide à l'essence même du pays dans leurs parcs nationaux, lieux historiques nationaux et aires marines nationales de conservation.

Postionnaires des relations externes (PM-06, PM-05, PM-04)

Postionnaires, expérience du visiteur (PM-06, PM-05, PM-04)

Visitez [pc.gc.ca](http://pc.gc.ca) pour faire un choix de carrière inspiré.



## Cultivons l'avenir

Assurez-vous que votre **ENTREPRISE AGRICOLE** est protégée avec  
**Agri-stabilité**

La brusque diminution des prix, les manques à produire attribuables au mauvais temps et à d'autres facteurs indépendants de votre volonté peuvent diminuer vos résultats. Contribuez à protéger ces résultats en vous inscrivant à **Agri-stabilité**, un programme fondé sur la marge, qui assure un soutien du revenu aux agriculteurs dont la marge diminue d'au moins 15 p. 100.

**La date limite de l'inscription à Agri-stabilité 2009  
est fixée au 30 avril 2009.**

Autres programmes de gestion des risques qui peuvent aider votre entreprise :

**Agri-investissement** ~ offre une protection contre les légères baisses du revenu et autorise les investissements qui contribuent à atténuer les risques et à améliorer le revenu tiré du marché.

**Agri-protection** ~ Assure une protection contre les baisses de production d'une culture ou d'une denrée particulière, attribuables à des risques naturels.

**Pour en savoir davantage sur les programmes de gestion des risques  
de l'entreprise, consultez le site [www.agr.gc.ca/gre](http://www.agr.gc.ca/gre) ou appelez au  
1-866-367-8506**

**Cultivons l'avenir**

*Une vision pour un secteur de l'agriculture, de l'agroalimentaire et des produits  
agro-industriels rentable, innovateur, compétitif et axé sur les marchés.*

Canada

Manitoba

## RECRUTEMENT MÉDICAL

# Le CCS et le CDEM se mobilisent

Des représentants du Conseil communautaire en santé (CCS) et du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM) se rendront à Montréal le 26 février, pour la 13e Journée carrière hors Québec de la Fédération des médecins résidents du Québec (FMRQ).

Chaque année, le CCS courtise les professionnels bilingues de la santé pour maintenir la qualité des services médicaux offerts en français au Manitoba.

« Nous avons réussi à trouver un médecin pour Saint-Jean-Baptiste, mais il reste encore des régions où il y a une pénurie de médecins, dont Saint-Laurent, précise la directrice générale du CCS, Annie Bédard. Faire du recrutement, c'est un projet à long terme. Il faut prendre contact avec des étudiants et des professionnels et faire un suivi de leurs carrières. Il faut comprendre que la demande est plus grande que l'offre, ce qui

rend le recrutement plus difficile. »

Le CDEM sera présent à la foire pour valoriser la qualité de vie des communautés manitobaines et répondre aux questions des professionnels de la santé concernant le climat socio-économique du Manitoba.

« Il va y avoir une cinquantaine d'établissements canadiens et américains à la foire de l'emploi, précise Maurice Hince, agent de liaison pour le CDEM, qui se rendra à Montréal pour la Journée carrière. Mon rôle sera d'informer les médecins sur la vie au Manitoba et sur les services aux familles que la province offre. »

Selon la FMRQ, tous les médecins résidents québécois seront libérés pour venir rencontrer les représentants des établissements de santé et discuter avec eux de leurs besoins ainsi que des conditions de travail qu'ils offrent aux nouveaux médecins.

S.L.

## Les poèmes de Louis Riel de retour

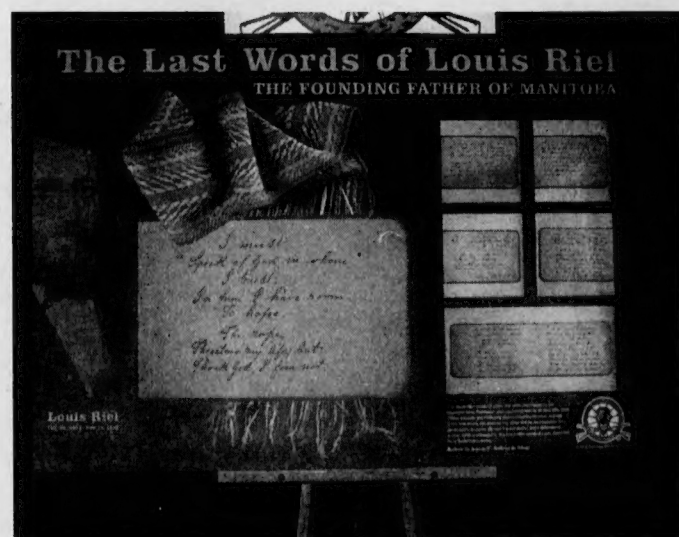


photo : Stéphane Lajoie

La Fédération des Métis du Manitoba a présenté au public le 16 février, les derniers écrits anglais de Louis Riel. Rédigés par le Père du Manitoba quelques jours avant sa pendaison, les quatre poèmes font maintenant partie des archives de la Société historique de Saint-Boniface.



CUSB

# Tout sur l'identité métisse

Denis Gagnon donne aujourd'hui une conférence pour présenter l'avancement de ses recherches sur l'identité métisse.

Camille SÉGUY

« J'ai décidé de faire cette conférence pour souligner les cinq ans de la chaire de recherche du Canada sur l'identité métisse », explique le titulaire de la chaire et professeur adjoint d'anthropologie au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB); Denis Gagnon. (1)

Ouverte en 2003-2004, l'unique chaire au Canada de recherche sur les Métis est en effet à un moment charnière.

« Il s'agit d'une chaire de niveau deux, pour les chercheurs en émergence, précise Denis Gagnon. Ça veut dire qu'elle est ouverte pour cinq ans, renouvelable une fois. J'ai fait une demande de renouvellement, j'attends la réponse pour juin. »

## Peu de recherche

Au Canada, la question des Métis soulève encore peu d'intérêt, contrairement à celle des Autochtones ou des Inuits.

« Au début des années 2000, il n'y avait que quatre ou cinq chercheurs sur le sujet, se souvient Denis Gagnon. Presque rien ne se faisait et toutes les publications disponibles tenaient sur trois

étagères. »

Dans les chaires de recherche subventionnées au Canada en études anthropologiques, les Métis concernent 11 % des projets, les Inuit 62 %, et les Amérindiens 27 %.

« Le Manitoba est une des provinces qui a le moins de projets subventionnés sur la question métisse, signale Denis Gagnon. C'est très étonnant, car c'est un peu le *homeland* des Métis. »

## Identités métisses

« La chaire de recherche s'intéresse à tous les Métis du Canada et dans le monde, précise Denis Gagnon. Plusieurs communautés métisses au Canada ne sont pas reconnues par les Métis de la Rivière-Rouge, sauf celle de Sault-Sainte-Marie depuis 2003. »

Le premier objectif de la chaire de recherche est de faire avancer les connaissances.

« Il y a très peu d'ouvrages sur l'identité métisse contemporaine comme telle, constate Denis Gagnon. On parle beaucoup des communautés métisses historiques, du temps de la traite des fourrures, mais pas d'aujourd'hui. »

Les cinq ans de travail de

recherche ont permis de mettre en évidence « la complexité des identités métisses au Canada et de la typologie ».

« On ne peut pas réduire cette identité à une liste de critères, contrairement à ce que le gouvernement fédéral a fait dans l'affaire des Métis de Sault-Sainte-Marie en 2003, note Denis Gagnon.

« Le gouvernement a rajouté des critères d'identité métisse à chaque étape du processus judiciaire, précise-t-il, mais ces critères ne fonctionnent que pour cette communauté. La reconnaissance par critères figés est en fait une menace pour l'identité métisse. »

La question de l'identité métisse est très politisée et judiciaire selon le chercheur, mais ce dernier se félicite d'avoir « réussi à conserver notre indépendance et notre autonomie avec la chaire. Notre intérêt n'est pas la recherche appliquée, dit-il, mais fondamentale ».

## Travail d'équipe

La chaire veut aussi amener les étudiants à faire de la recherche, notamment ceux du premier cycle.

« C'est un vrai défi de trouver



photo : Camille Séguy

Denis Gagnon est titulaire de la chaire de recherche du Canada sur l'identité métisse, au CUSB.

des étudiants intéressés, confie Denis Gagnon. En cinq ans, j'en ai embauché 34, dont 21 au bac, six à la maîtrise et cinq au doctorat. »

Les étudiants chercheurs ont fait une revue exhaustive de la littérature existante sur la question de l'identité métisse, ainsi que 172 entrevues dans de nombreuses provinces.

Avec Denis Gagnon, ils ont aussi publié des articles, des chapitres dans des livres et un ouvrage collectif qui paraîtra au printemps 2009.

Enfin, le titulaire de la chaire de recherche a animé 25 conférences depuis 2004, dont huit à l'international, 12 hors du Manitoba et cinq dans la province. Il a aussi participé à un colloque en 2007.

« La chaire de recherche a permis de créer un réseautage intéressant, notamment avec la France, car on a été appelés à collaborer à plusieurs projets », se réjouit Denis Gagnon.

(1) Le mercredi 25 février de 11 h 45 à 13 h, au local 2232 du CUSB, 200, avenue de la Cathédrale. Dîner offert.



## Voyez comme la traçabilité est facile

Faites le suivi de votre production de pommes de terre avec *Gestionnaire de champs PRO*



Commandez dès aujourd'hui et courez la chance de gagner un Prowler d'Arctic Cat\*

\* Pour connaître les détails du concours, visitez [www.AgExpert.ca/live](http://www.AgExpert.ca/live)

Vos clients veulent des produits traçables. Avec *Gestionnaire de champs PRO*, vous pouvez faire le suivi de vos intrants, coûts et activités. Augmentez la qualité marchande de votre récolte de pommes de terre et obtenez une vue d'ensemble complète de votre production et de vos registres agricoles. *Gestionnaire de Champs PRO* comprend un logiciel pour ordinateur de bureau et un logiciel pour ordinateur de poche.

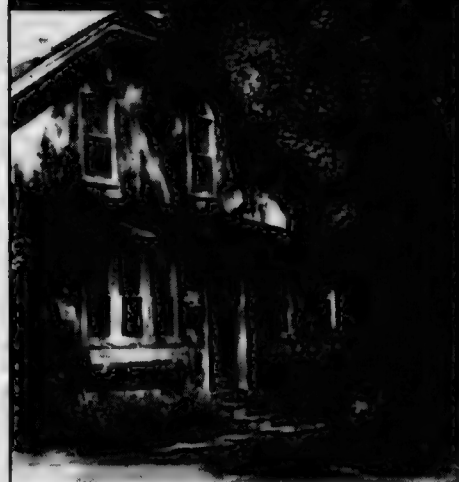
Composez le 1-800-667-7893 ou visitez [www.AgExpert.ca](http://www.AgExpert.ca).



*fin* Financement agricole Canada  
Pour l'avenir de l'agroindustrie.

Canada

459, rue LaRivière  
184 900 \$



Maison située dans un endroit spectaculaire longeant la rivière Seine. Cette maison, entretenue avec soins, a reçu des améliorations à la cuisine, aux fenêtres, planchers, panneau d'électricité, ainsi qu'une addition pour la salle familiale construite en 2005 sur des « bell-piles » (plans du terrain disponibles). Vue formidable sur la rivière et la nature. Grande cour avec très beau jardin.

Visites de propriété commence le 1<sup>er</sup> mars, ouvert au public le 1<sup>er</sup> mars de 14 h à 15 h 30, offres acceptées le 5 mars à 19 h.



NICOLE LANDRY-MILNER

Nicole Landry-Milner  
agent immobilier  
RE/MAX Performance Realty  
942, Chemin St. Mary's  
Service bilingue  
(204) 255-4204  
[nicolel@remax.net](mailto:nicolel@remax.net)  
[www.nicolemilner.com](http://www.nicolemilner.com)



CINÉMA

# Fauteuil Réservé pour Laurence Véron

Laurence Véron fait partie des trois réalisatrices retenues au concours *Fauteuil Réservé – un carnet de rendez-vous*.

Camille SÉGUY

Du 18 au 28 février, l'ex-manitobaine d'adoption installée maintenant à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard), Laurence Véron, sera à Montréal pour participer aux 27<sup>e</sup> Rendez-vous du cinéma québécois (RVCQ).

« Ça fait trois ans que le concours *Fauteuil Réservé – un carnet de rendez-vous* existe dans le cadre du festival des RVCQ, signale la réalisatrice-scénariste. Je fais partie des trois projets retenus cette année. »

Laurence Véron et deux autres réalisatrices, Fabienne Lips-Dumas de Vancouver et Carol Ann Pilon d'Ottawa, ont été choisies parmi dix candidatures.

« Le but du concours est de faire rencontrer du monde aux réalisateurs sélectionnés, pour faire avancer leurs projets, explique la coordonnatrice du Front des réalisateurs indépendants du Canada (FRIC) qui organise le concours, Carole Ducharme.

« On a évalué les demandes sur la base du mérite artistique,

mais aussi de l'impact que les RVCQ pouvaient avoir sur la carrière professionnelle des candidats », précise-t-elle.

## Bénéfice relationnel

Conçu comme une sorte de résidence d'artistes dans le cadre d'un festival, l'intérêt de *Fauteuil Réservé – un carnet de rendez-vous* est en effet plus humain que financier.

« Participer à Fauteuil Réservé apporte surtout des contacts dans le milieu du cinéma québécois, se souvient Laurence Véron, qui en faisait déjà partie l'an dernier. C'est une bonne chose, car c'est un milieu très fermé et difficile à percer. Être ici avec le concours, ça donne de la crédibilité pour avoir des rendez-vous et discuter avec d'autres professionnels. »

*Fauteuil Réservé – un carnet de rendez-vous* ne donne pas d'argent pour avancer dans les projets, il ouvre seulement des portes.

« Le concours me donne l'occasion d'avoir des rendez-vous, ensuite c'est à moi de vendre mon film et de trouver

des partenaires pour réussir à le produire, remarque Laurence Véron. Ça m'entrouvre des portes, à moi de les ouvrir en grand. »

Les trois gagnantes du concours auront accès à des projections de films, des ateliers professionnels de cinéma et des conférences de maîtres, en plus de leurs rendez-vous privés avec différents professionnels du cinéma québécois.

« C'est un contexte très inspirant, on est plongés dans le monde du cinéma », se réjouit d'avance Laurence Véron.

## Cap Rouge

C'est son projet de film *Cap Rouge* qui a fait pencher la balance du jury en faveur de Laurence Véron.

« Pour le concours, on a accepté des projets à toute étape de développement et de tout type, fiction ou documentaire, précise Carole Ducharme. Certains étaient déjà des scénarios, d'autres n'en étaient qu'au stade de synopsis. Le choix a été difficile car on a reçu des projets très solides et des quatre coins du pays. »



Archives La Liberté

Laurence Véron.

Laurence Véron a présenté un synopsis détaillé de son film, de 25 pages. « *Cap Rouge* est un long-métrage de fiction sur lequel je travaille depuis déjà trois ans, confie-t-elle, en parallèle avec d'autres projets. Je n'ai pas encore fini d'écrire le scénario. »

Elle raconte que « *Cap Rouge* est une comédie romantique qui se passe sur l'Île-du-Prince-

Édouard, basée sur une légende acadienne au sujet de la couleur rouge de la terre.

« Une fille invente une histoire pour expliquer le phénomène, mais ses personnages se mettent à la hanter, précise-t-elle. L'influence de l'imaginaire sur la réalité, et vice-versa, est un point commun dans toutes mes histoires. »



**CENTRE SCOLAIRE LÉO-RÉMILLARD**

1095, chemin Sainte-Anne Winnipeg MB R2N 4G5  
(204) 256-2831



**Le CSLR est une école où le français est plus qu'une langue et la réussite identitaire est au cœur de l'apprentissage. Étant une école inclusive, l'accent est placé sur le bien-être de l'élève en bâtissant sur les réussites, les forces, les qualités et le progrès.**

**Le CSLR est une école verte où chacun s'engage par ses actions quotidiennes à conserver nos ressources et protéger l'environnement.**



**Portes ouvertes**

le jeudi 5 mars 2009 à 19 h

Visitez notre site web  
<http://cslr.dsfr.mb.ca>



DIVISION • SCOLAIRE  
FRANCO-MANITOBAINE



La  
*Détection précoce*  
est votre meilleure  
*Protection*

L'unité mobile de mammographie sera de passage à

**STEINBACH:** du 28 janvier au 11 mars 2009  
365, rue Reimer

**ST. PIERRE JOLYS:** du 6 au 24 mars 2009  
354, avenue Préfontaine

**NIVERVILLE:** du 25 mars au 1 avril 2009  
111, 2<sup>ie</sup> avenue Sud

**1-800-903-9290**



Les dates et les  
emplacements peuvent changer, sans  
préavis. Les places sont limitées.





# La Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.

**100 NONS**

Atelier  
d'interprétation  
scénique  
avec Edouard Lamontagne  
**Le 28 février et  
1<sup>er</sup> mars**

Inscriptions : 231-7036  
ou info@100nons.com

Info : [www.100nons.com](http://www.100nons.com)

SOCCER

## Jouer et étudier au Sud

Stéphanie Bérubé rêve de faire partie de l'équipe nationale de soccer féminin. Elle a reçu une bourse de l'Université du Dakota du Sud où elle s'apprête à aller étudier en attendant de réaliser son rêve.



photo : Patricia Bitu Tshikudi

Stéphanie Bérubé ira étudier aux États-Unis l'année prochaine. Elle a reçu une bourse d'études d'une université américaine.

Patricia BITU TSHIKUDI

À presque 18 ans, Stéphanie Bérubé est du nombre de ces jeunes athlètes manitobains sollicités par les grandes universités américaines.

Elle a récemment reçu une bourse d'études de l'Université du Dakota du Sud pour ses qualités de joueuse de soccer. Elle pliera bagage à la fin de l'été prochain.

« Les entraîneurs de l'Université du Dakota du Sud m'ont vu jouer à quelques reprises. Ils m'ont trouvée bonne et m'ont offert cette bourse »,

raconte Stéphanie Bérubé.

Passionnée de soccer et joueuse impétueuse depuis l'âge de trois ans, la centre-arrière avoue avoir été surprise par la demande américaine.

« Je ne m'attendais pas vraiment à recevoir cette bourse, confie-t-elle. Ça fait environ trois ans qu'ils m'observent mais cette année, ils m'ont dit qu'ils voulaient que je joue pour eux. Je suis vraiment très contente! »

« Depuis toute petite, je veux faire carrière et jouer pour l'équipe nationale de soccer, affirme Stéphanie Bérubé. Le soccer occupe une place

importante dans ma vie. Cette bourse représente une étape de plus pour moi. Elle me rapproche de mon rêve. »

Membre de l'équipe provinciale de soccer et de plusieurs centres régionaux de soccer, Stéphanie Bérubé explique qu'avant de pouvoir faire partie de l'équipe Canada de soccer féminin, plusieurs étapes doivent étre franchies.

« Tu dois d'abord faire partie de l'équipe provinciale et si tu es bonne, tu peux être sélectionnée pour participer à des compétitions qui ont lieu toutes les six semaines. Là, des entraîneurs peuvent nous sélectionner. »

Mais pour la jeune joueuse, la récente bourse vient enlever un poids de ses épaules.

« C'est bien moins stressant! », lance-t-elle. Cette bourse couvre toutes ses dépenses scolaires. »

« J'ai reçu des offres d'universités canadiennes, mais j'ai choisi l'université du Dakota du Sud parce qu'ils ont une bonne équipe. Elle occupe la 32<sup>e</sup> position aux États-Unis. J'aimerais devenir entraîneuse personnelle et je sais qu'ils offrent ce programme. En plus, l'université n'est pas trop loin d'ici. »

En jouant pour l'équipe américaine, Stéphanie Bérubé dit relever un nouveau défi.

« J'aurais pu étudier avec une université canadienne, mais j'ai déjà joué avec, ou contre la plupart des équipes. Je connais déjà les joueuses. Je voulais du changement, explique Stéphanie Bérubé. Même si je joue pour une université américaine, je reste une joueuse canadienne. »

En attendant de représenter, un jour, le Canada au mondial de soccer, Stéphanie se prépare à plier bagage et dire au revoir.

« Je suis un peu triste de partir, mais je ne pars pas trop loin. Ce n'est pas comme si je quittais pour la Chine par exemple! », lance-t-elle. Oui, j'ai un peu peur de perdre mon français, mais en même temps, à chaque fois que je reviendrai, je vais continuer de parler en français avec ma famille. »

**Assiniboine Credit Union**  
**Sentier d'hiver**  
**River Trail**

**Peu importe ce que vous cherchez  
C'EST DROIT DEVANT VOUS.**

**OUVERT QUOTIDIENNEMENT DU 16 JANVIER AU 1<sup>er</sup> MARS 2009**

Le plus long sentier de patinage naturellement glacé au MONDE!

Joignez-vous à nous chaque fin de semaine entre midi et 16 h 00 pour de la programmation spéciale et des activités familiales gratuites.

Patinage                      Fouille arctique  
Hockey                      Randonnée en raquettes

Renseignements sur la programmation et l'état du sentier  
**233-ALLÔ**  
ou **sentierdhiver.ca**

COMMANDITAIRE PRINCIPAL: Assiniboine  
COMMANDITAIRE OFFICIEL: Manitoba  
COMMANDITAIRES MAJEURS: CTV, Winnipeg Free Press, Home Depot  
COMMANDITAIRES PARTICIPANTS: La Libérée, Downtown Winnipeg MZ  
PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX: Manitoba, Winnipeg, Winnipeg Police  
CE PROJET EST GÉRÉ PAR: Société de Transport, FORTS, GROC



**MARTIN JOYAL**  
- MÉDECINE CHINOISE -

- consultations
- acupuncture
- phytothérapie (herbes médicinales)

114, chem. St-Mary's (angle Taché)  
Stationnement gratuit  
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 1H8  
Tél.: (204) 942-0950



MANIPOGO

# Du plaisir en famille à Saint-Laurent

Pour une neuvième année, le Festival Manipogo allie plein air et fierté métisse pour une journée de plaisir familial.

Stéphane LAJOIE

en l'honneur de la culture métisse.

tournoi de cartes suivi d'une soirée musicale menée par des chansonniers locaux réchaufferont le public pour la journée plein air du lendemain.

« Durant le festival, nous

Le monstre marin Manipogo refera surface les 6 et 7 mars à Saint-Laurent, pour son festival d'hiver

Les festivaliers sont invités à se rendre à la salle de la Légion royale canadienne dès 19 h pour le lancement des activités. Un

SAINT-CLAUDE

## Enchères pour le bien-être

Le comité culturel de Saint-Claude organise une vente aux enchères le 7 mars. Le but de l'événement est d'amasser des fonds pour la construction du futur Centre de bien-être du village, dont la construction a été annoncée en avril 2008.

« Ça fait presque un an que nous avons lancé la campagne de financement pour la construction du Centre, explique l'agente de développement de la Corporation de développement communautaire de Saint-Claude, Joanne Gilbraitch. On aimerait que les travaux débutent l'automne prochain. »

L'idée de construire un Centre de bien-être est née du désir d'offrir

davantage de services à la communauté.

« Nous avons en ce moment deux médecins à temps plein au village et on a besoin d'un plus grand local pour eux. Il y aura une pharmacie, des bureaux et d'autres services de santé dans le nouveau bâtiment, explique Joanne Gilbraitch. On veut ainsi pouvoir offrir plus de services thérapeutiques aux membres de la communauté. »

Le nouvel édifice sera annexé au Centre de santé local. Le coût de construction est évalué à 1,7 million \$. Étant un projet financé en partie par la Province et la communauté de Saint-Claude, cette dernière doit amasser 850 000 \$.

« Nous sommes à mi-chemin d'atteindre notre objectif, estime Joanne Gilbraitch.

Nous avons réussi à collecter 440 000 \$ jusqu'à présent grâce aux dons des membres de la communauté. On espère que le plus de monde possible viendront à l'encan ! »

Deux commissaires priseurs animeront la soirée. « On a plusieurs choses à faire gagner, assure Joanne Gilbraitch. Il y aura des certificats, des objets d'art, de la nourriture... de tout pour tous ! »

L'événement débute à 19 h 30 et aura lieu au Centre récréatif de Saint-Claude.

P.B.T.



Archives La Liberté

La pêche et le plein air seront à l'honneur lors du Festival Manipogo de Saint-Laurent, les 6 et 7 mars.

voulons que les familles s'amuse tout en observant et pratiquant des activités propres à la culture métisse, explique le président du comité culturel de Saint-Laurent, Daniel Fortier. L'an passé, environ 1 000 personnes ont participé aux différentes activités du festival. »

La journée de samedi débutera à 8 h avec le déjeuner aux crêpes. Les festivaliers

pourront ensuite admirer les rustiques autoneiges Bombardier lors d'un défilé à 10 h.

« Saint-Laurent est l'endroit dans le monde où l'on retrouve le plus grand nombre d'anciennes autoneiges Bombardier, précise Daniel Fortier. Elle sont très bien adaptées pour la pêche sur la glace et c'est une passion ici. Des gens de la région achètent des autoneiges pour les remettre en état, les entretenir et s'en servir pour la pêche. »

Après le défilé, la cérémonie d'ouverture du Festival aura lieu sous la tente Manipogo au parc Sandpiper. Ensuite, jusqu'à 17 h, les gens pourront participer aux jeux Manipogo, faire des tours d'autoneige, jouer au hockey bottine et assister à des démonstrations de pêche commerciale.

« Cette année, nous avons décidé de mettre une nouvelle activité au programme : le curling extérieur, indique Daniel Fortier. Les gens pourront jouer sur un étang du parc Sandpiper tout au long de la journée. On essaie le plus possible d'offrir des activités en plein air qui plaisent à toute la famille. »

Ça bougera également sous la tente avec la musique traditionnelle métisse du groupe local Back 40. La danse carrée est aussi au programme et le violoneux Émile Lavallée fera lever le public avec ses pièces traditionnelles.

« Le festival Manipogo est très important pour la communauté car il est le seul rassemblement de l'hiver, indique Daniel Fortier. Avec les Journées métisses au mois d'août, c'est une occasion de démontrer la fierté métisse et la culture qui la supporte. »

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec le comité culturel de Saint-Laurent au 646-2820.



Festival du Voyageur  
CÉLÉBRONS 40 ANS | 2009

MERCI  
À TOUS LES  
BÉNÉVOLES !

Le Festival du Voyageur  
vous dit un grand MERCI !

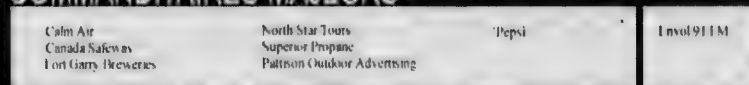
### PARTENAIRES OFFICIELS



### COMMANDITAIRES OFFICIELS



### COMMANDITAIRES MAJEURS



### PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX



festivalvoyageur.mb.ca



LORETTE

# Ding Dong!

Lorette organise son premier gros party de maison francophone.

Camille SÉGUY

**L**orette se remet au goût des temps anciens, quand les « partys de maison » remplaçaient la télévision. Le comité culturel organise *Ding Dong*, un gros party de maison, en collaboration avec le Centre de la petite enfance et de la famille Lagimodière, le samedi 7 mars 2009. (1)

« On trouvait ça vraiment dommage de ne plus avoir de soirées comme au bon vieux temps, où les gens se rencontraient pour jouer aux cartes ou faire la fête, raconte le vice-président du comité culturel de Lorette, Pierre Tétrault. On veut ramener ça, car c'est important pour une communauté. Ça permet de créer des liens. »

En effet, selon Pierre Tétrault, les occasions de se retrouver, à

Lorette, sont peu nombreuses pour les francophones. Et avec le fort développement domiciliaire et l'arrivée de nouvelles familles, ces temps de rencontres sont d'autant plus importants.

« Le comité culturel organise une soirée bière et saynètes en novembre, note Pierre Tétrault, c'est la seule soirée de l'année où les francophones peuvent se rencontrer. Et encore, ils ne peuvent pas vraiment jaser car c'est un spectacle, donc on jase seulement pendant l'entracte. »

## Comme à la maison

Les partys de maison *Ding Dong* espèrent donc donner l'occasion aux gens de Lorette et des environs de faire connaissance, et de jaser dans une ambiance détendue et conviviale.

« Ça va se passer dans une

maison, donc ce sera très informel, prévient Pierre Tétrault. Il n'y aura pas de présentations officielles, on veut juste que les gens puissent se rencontrer, avoir du *fun* et jaser ensemble. »

Le comité culturel doit d'ailleurs organiser un service de navette, pour permettre aux gens de consommer de l'alcool sans se préoccuper du retour chez eux. Il faut cependant prévenir à l'avance.

## Découvrir sa communauté

Un autre objectif des partys de maison *Ding Dong* sera de faire découvrir aux résidents les artistes locaux. À chaque édition de *Ding Dong*, un artiste visuel et un musicien seront les invités surprises mis en vedette, toujours de manière informelle.

« À un moment dans la soirée,



Archives La Liberté

Pierre Tétrault et sa femme, Vania Gagnon, seront les hôtes de la première édition de *Ding Dong*.

notre artiste musical se mettra à chanter ou à jouer de la musique, explique la femme de Pierre Tétrault et hôtesse du premier *Ding Dong*, Vania Gagnon. Et puis nous remplacerons tous nos tableaux par des œuvres de notre

artiste visuel, et il faudra deviner de qui il s'agit. »

Le concept de *Ding Dong* se veut aussi inclusif envers les nombreuses familles exogames de Lorette. Beaucoup sont installées depuis peu dans le village, c'est pourquoi le comité culturel tient à les intégrer.

« La soirée va se passer en français, mais on voudrait que les anglophones de couples exogames viennent aussi, confie Pierre Tétrault. On essaie de rapprocher les couples exogames des francophones. »

Le 7 mars donnera le coup d'envoi des partys de maison *Ding Dong* à Lorette. Les organisateurs espèrent ensuite en planifier au moins deux par an.

« Il y a déjà d'autres familles qui seraient prêtes à prendre le relais et prêter leur maison pour une soirée, se réjouit Pierre Tétrault. C'est vrai que ça prend une grande maison pour accueillir le monde, mais c'est le *fun* de pouvoir changer de place. »

(1) Le 7 mars à partir de 20 h, au 610, promenade River à Lorette. Renseignements et réservations : 878-3922. Entrée gratuite, apporter sa boisson. Ouvert à tous à partir de 18 ans, mais les places sont limitées.



Dans le cadre des activités du 100<sup>e</sup> anniversaire de Gabrielle Roy, nous vous invitons à un

**ATELIER D'ÉCRITURE**

animé par l'écrivaine en résidence de la Maison Gabrielle-Roy  
Lise Gaboury-Diallo

**Le samedi 21 mars 2009 de 13 h à 17 h**  
**à la Maison Gabrielle-Roy inc. 375, rue Deschambault**

Cet atelier est gratuit.  
Inscription requise; les places sont limitées.

Réservez votre place en composant le **231-3853** ou par courriel à l'adresse suivante : **infomgr@mts.net**

[www.maisonagabrielleroy.mb.ca](http://www.maisonagabrielleroy.mb.ca)





**Soirée gala du Prix Riel**

**« Rendons hommage à nos francophones d'exception »**

le vendredi 6 mars 2009  
20 h (les portes ouvrent à 19 h 30)  
Salle Jean-Paul-Aubry  
Centre culturel franco-manitobain

Réervations :  
233-4915 ou 1-800-665-4443  
Coût : 22 \$




Présenté dans le cadre des Rendez-vous de la Francophonie



MON PAYS MÉTIS

# Un livre révélateur

« Nous ne sommes pas une civilisation d'inspiration française ou britannique, déclare John Ralston Saul. Nous ne l'avons jamais été. »  
Le Canada est-il prêt à accepter son passé métis?

Stéphane LAJOIE

Le prolifique écrivain John Ralston Saul a profité de la tenue du Festival du Voyageur pour présenter une conférence au CUSB le 18 février, sur le métissage de la société canadienne. C'est d'ailleurs le thème de son dernier essai, *Mon pays métis*. Pour l'occasion, l'Union nationale métisse Saint-Joseph lui a remis une ceinture fléchée honoraire.

« La thèse de John Ralston Saul est très intéressante et nous ouvre les yeux sur notre histoire, explique le président de l'Union nationale métisse, Gabriel Dufault. Avoir le courage d'écrire un livre et affirmer que les valeurs canadiennes ne viennent pas de l'Angleterre ou de la France, mais plutôt des peuples autochtones et métis d'Amérique, c'est tout un pas en avant. Le lien avec la nature, l'environnement et la spiritualité, sont des valeurs traditionnelles des peuples autochtones et métis qui ont marqué notre société. »

John Ralston Saul désire faire

réfléchir les Canadiens sur les fondements de leur société et les maux qui les affligent. Avec *Mon pays métis*, John Ralston Saul met sur le bûcher la conception d'une Amérique blanche, anglo-saxonne et protestante. Il replonge dans l'histoire pour démontrer que les principes amérindiens de paix, de justice et de bon gouvernement sont au cœur de notre développement identitaire.

« En 1976, je m'étais rendu à Inuvik dans les Territoires du Nord-Ouest pour y rencontrer des groupes autochtones et métis en relation avec mon travail chez Pétro-Canada, explique John Ralston Saul. Je revenais d'un séjour de sept ans en France et je croyais avoir toutes les réponses aux questions de la vie. Mais en discutant avec les aînés de la région, ma vision globale du Canada s'est écroulée et j'ai compris que pendant tant d'années, je n'avais tout simplement rien compris »

Cette rencontre a donné le coup d'envoi d'une recherche identitaire de longue haleine pour John Ralston Saul. Pendant des années, l'écrivain s'est interrogé sur la provenance, des valeurs

canadiennes et sur l'idéal sociétaire qui nous rassemble.

Pour l'écrivain, le multiculturalisme prévalant au Canada est le résultat de cette valeur amérindienne de cohabitation mutuelle. Au temps des voyageurs, le métissage était une ascension sociale, qui permettait de créer des liens, de passer au travers des hivers rigoureux et de mettre en place un système d'ententes.

« Notre société a perdu ses repères car elle s'agrippe fermement à un passé qui n'est pas le sien, explique l'écrivain. Le Canada s'est bâti sur une tradition orale, une vie en société basée sur une communication orale entre les autochtones et les colons canadiens. Le commerce des fourrures a été une des activités les plus lucratives de l'histoire. Ce commerce a jeté les bases économiques, sociales et identitaires de notre pays. Ce n'était pas un modèle européen, mais bien un métissage avec les valeurs des Premières Nations. »

Dans *Mon pays métis*, John Ralston Saul dénonce l'hypocrisie



photo : Stéphane Lajoie

L'écrivain John Ralston Saul a reçu une ceinture fléchée des mains du président de l'Union nationale métisse Saint-Joseph, Gabriel Dufault, pour la publication de son essai *Mon Pays métis*.

de l'élite politique qui selon lui, continue à nier le passé pour mieux détruire l'avenir. Les premiers colons ont survécu et bâti une société car ils ont su adapter leur mode de vie et leurs pensées à la société autochtone. Pour John Ralston Saul, ce métissage culturel des langues, des valeurs et de la vie était une formule gagnante qui au fil des siècles, nous a glissé entre les doigts.

« Le peuple métis a joué un rôle central dans le développement du Canada, rajoute l'écrivain. Tantôt un projet inconscient, le métissage a non seulement modelé notre société, il en est la source. Il ne faut pas l'oublier et il faut accepter le fait que le Canada est un pays métis, d'inspiration autochtone. C'est en acceptant ce fait que nous pourrions avancer comme société et mettre en action nos réelles idéologies. »

**PROGRAMME POUR LES TOUT-PETITS**  
**Samedi 14 mars, 10h30**  
Cinémathèque

**Carmen à la campagne**  
(Canada)

**PROGRAMMES DE COURTS-MÉTRAGES**  
**Samedi 14 mars, 11h30**  
Cinémathèque

**L'ours s'en vient**  
(Lettonie)

**L'hiver de Léon**  
(Canada/France)

**LES TROIS BRIGANDS**  
adapté du célèbre livre de Toni Ungerer  
(Allemagne)  
**Dimanche 8 mars, 12h00**  
Cinémathèque

**MON RIEL À MOI**  
(Canada)  
**Dimanche 8 mars, 17h15**  
Cinémathèque  
En présence du réalisateur Pascal Boutroy

**LE BALLON D'OR**  
(France/Guinée)  
**Jeudi 5 mars, 19h00**  
IMAX Theatre  
En présence du réalisateur Cheik Doukouré  
**Samedi 7 mars, 12h00**  
Cinémathèque

**Fins de semaine :**  
**ATELIERS PRATIQUES EN FRANÇAIS**  
Dimanche 8 mars 2009  
**Faire un film d'animation en une journée**  
Samedi 14 mars 2009  
**Atelier de jeu d'acteur pour la caméra**

INFORMATION ET PRÉVENTE DE BILLETS

233-ALLÔ

**FREEZEFRAMEONLINE.ORG**



## RECONNAISSANCE

# Célébrer des femmes d'action

Comme à chaque année depuis 21 ans, le Réseau action femme s'apprête à reconnaître le dévouement de femmes exceptionnelles.

Patricia BITU TSHIKUDI

**L**e 21e Prix Réseau aura lieu le 1er mars au Club de golf Saint-Boniface.

« Ce sera un événement standard, semblable à celui des années précédentes. Nous avons cette année encore de belles récipiendaires, des personnes qui ont agi de façon substantielle au sein de la communauté. Leur implication bénévole sera reconnue. Vous le savez, le bénévolat est le ciment de la communauté », affirme la directrice générale du Réseau action femme, Nathalie Fave.

Entre deux et cinq récipiendaires, dont l'identité est encore tenue secrète, seront reconnues lors du gala.

« Parmi les critères recherchés chez les candidates, on regarde leur engagement bénévole

continu, leur générosité et leur altruisme. On recherche des personnes qui font preuve d'un engagement général et qui sont animées du désir de changer les choses pour le mieux », explique Nathalie Fave.

La remise de prix sera ponctuée par une conférence menée par l'auteure à succès et chef d'entreprise, Joanne Therrien.

« C'est une femme exceptionnelle, assure Nathalie Fave. Elle a un profil qui peut intéresser toutes les femmes de la communauté. Elle fait partie de ces femmes d'action généreuses et très engagées dans la communauté. Elle est un exemple à suivre notamment du point de vue de la résilience des femmes. »

La conférence de Joanne Therrien portera sur le thème de



Nathalie Fave.

la résilience, cette capacité à

rebondir malgré les défis de la vie.

« Nous avons décidé de l'inviter sur ce thème parce qu'elle a beaucoup travaillé sur la question de la santé mentale, explique Nathalie Fave. Elle a longtemps soutenu son époux

dans sa lutte contre la maladie. C'est une femme qui crève les tabous. Elle a su rebondir malgré les défis qu'elle a rencontrés dans sa vie. »

Le brunch et la cérémonie de remise de prix seront suivis d'un encaissement silencieux.

## Fête du livre 2009

Lire un jour, lire toujours... quelle aventure!

Présenté par les partenaires de la Table de littératie, de numératie et d'alphabétisation familiale de la Coalition francophone de la petite enfance du Manitoba



le 21 mars 2009

9 h 30 à 15 h 30

au gymnase de l'École Christine-Lespérance

425, chemin John Forsyth Winnipeg

Invité spécial du Québec  
Roger Dubé

### Spectacles

10 h 30 : "Presto et Balthazar à la découverte des ovipares"

13 h 30 : "Presto et Balthazar au pays des dinosaures"

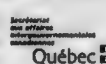
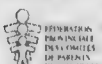
- ★ Distribution gratuite de livres
- ★ Vente de livres
- ★ Animation de livres
- ★ Kiosques à visiter
- ★ Bibliothèques de livres à gagner
- ★ Cantine sur les lieux



Entrée gratuite

Toute la famille est invitée!

Merci aux partenaires!



**Dylan's**  
on Pembina

UNE SALLE POUR :

Soirées sociales pour mariage

Soirées collectes de fonds

On s'occupe de tout pour vous

Contactez  
Serge Bohémier  
au 275-1926  
ou 294-1165

9-1875,  
Pembina Highway  
R3T 2G7

POURQUOI CHEZ NOUS?

- Capacité de 300 personnes
- Pas de frais de location
- Pas besoin d'obtenir une licence pour la vente d'alcool
- Pas besoin de décorer, ni nettoyer
- Possibilité de faire un encaissement silencieux



Encouragez  
nos annonceurs!



FILM

# Quitter le bercail

Quand on est issu d'une secte juive ultra-orthodoxe, s'émanciper représente un vrai défi. C'est ce qu'Eric Scott a mis en images dans *Quitter le bercail*.

Camille SÉGUY

Le film *Quitter le bercail*, du scénariste et réalisateur québécois, Eric Scott, était diffusé à la Cinémathèque de Winnipeg la semaine dernière. (1)

C'est l'occasion d'aborder avec l'auteur un thème difficile où les tabous sont nombreux : celui du milieu juif hassidique, ultra-orthodoxe, et des difficultés à le quitter à cause de son caractère très fermé.

« Quand un enfant est élevé dans une communauté juive hassidique, il ne parle que le Yiddish et l'Hébreu biblique, raconte Eric Scott, lui-même juif laïque. De plus, à l'âge adulte, il a le niveau d'un enfant de deuxième année en mathématiques. Donc c'est difficile pour lui de gagner sa vie hors de sa communauté. »

La secte hassidique, dit-il, est très contrôlante sur la vie de ses membres, que ce soit aux niveaux

professionnel, social, familial et même sexuel. Les mariages sont arrangés, et les filles sont destinées à être mères jeunes. La religion est la base de tout.

## Partir

L'individu n'a donc plus trop de choix à faire de lui-même et de questions à se poser. C'est la communauté qui s'en charge. Il arrive cependant que certains jeunes hassidiques rejettent le mouvement et partent, malgré les difficultés qui les attendent.

« Le monde présente un défi énorme pour eux, remarque Eric Scott. Dans le contexte ultra-orthodoxe, beaucoup de décisions sont faites pour vous, comme par exemple qui épouser, comment s'habiller. C'est plus facile. Il n'y a pas cette lutte quotidienne, pour savoir qui on est et où on va. »

Il ajoute que « quand on quitte le mouvement hassidique, ça affecte la position de sa famille dans la communauté. C'est quelque

chose de terrible, donc souvent, la famille fait comme si l'enfant était mort. Il y a des cérémonies de deuil. Les enfants qui sont partis ne peuvent alors plus du tout compter sur leur famille ».

Pourtant, les individus qui partent sont très jeunes, surtout les filles. « Elles doivent se décider à partir tôt, car dès 17 ou 18 ans, c'est trop tard. Elles sont mariées et ont des enfants », précise Eric Scott.

Pour soutenir ces nouveaux émancipés, des associations existent maintenant. C'est le cas de Hillel en Israël, qui a inspiré Eric Scott pour se lancer dans un tel sujet de documentaire, ou encore Footsteps à New York.

Le réalisateur souligne cependant que les cas de départ du mouvement hassidique sont peu nombreux. « Il y a beaucoup plus de juifs laïques qui deviennent ultra-orthodoxes que l'inverse », affirme-t-il.



photo : Gracieuseté Andrea Feder

Sur le tournage de *Quitter le bercail*, Hudi Riven a partagé son histoire.

## Cinq parcours

Le film documentaire d'Eric Scott raconte les parcours de cinq individus, qui ont choisi de quitter le bercail.

« À chaque individu sa raison de partir, note Eric Scott. Certains ont la volonté de faire quelque chose au lieu de rester à élever des enfants, d'autres veulent explorer le monde, d'autres avoir leur propre vie sexuelle, d'autres encore veulent faire des études, et certains ont juste pris conscience du piège de leur situation. »

Il confie qu'il était « difficile de trouver des personnes à qui parler et qui acceptent de raconter leur histoire devant la caméra, car les gens ne sont pas fiers de ça ».

Il a néanmoins réussi le défi, et nous dépeint pour commencer les parcours de deux frères de Montréal, Levi et Hudi Riven. Levi voulait poursuivre des études de psychologie et Hudi voulait travailler comme chef cuisinier, sans devoir se plier aux contraintes religieuses de leur communauté hassidique.

On suit aussi Basya Schechter, une jeune femme qui quitte le milieu hassidique new-yorkais pour devenir auteure-compositrice-interprète.

Enfin, c'est à Jérusalem que nous retrouvons Z et Sara Lock. Le premier a quitté sa communauté, sa femme et ses deux enfants pour tenter une nouvelle vie plus libre dehors.

Quand à Sara Lock, elle est partie après avoir vu sa sœur aînée battue et sa famille chassée du quartier. La raison de toute cette haine : sa sœur avait été aperçue portant un pantalon.

« Je n'ai pas voulu dépeindre la communauté hassidique comme horrible, précise Eric Scott. J'ai plutôt essayé de montrer les deux côtés. »

Le film présente en effet aussi des membres du mouvement hassidique qui n'ont pas tourné le dos à ceux qui avaient quitté le bercail. C'est le cas du rabbin Snir Bitton, à Montréal, ou encore du père de Levi et Rudi, Pinchus Riven.

« Pinchus continue à aimer ses enfants malgré leur départ, constate Eric Scott. C'est très exceptionnel de voir un père et ses deux fils, qui ont quitté le mouvement, en parler ensemble ouvertement, surtout devant les caméras. Je me suis d'ailleurs rendu compte que la caméra était justement devenue pour eux une façon de se parler, plus facile qu'en direct. »

Hors de la secte, certains s'en sortent mieux que d'autres. En particulier, Z a des difficultés à s'adapter à sa nouvelle vie.

« Il est possible de revenir dans la secte hassidique, surtout pour les garçons, mais c'est rare », précise Eric Scott.

(1) Le DVD du documentaire d'Eric Scott, *Quitter le bercail*, est en vente sur le site Internet [www.quitterlebercail.net](http://www.quitterlebercail.net).



## Avez-vous déjà éprouvé un effet secondaire?

Bien que les médicaments et les autres produits de santé fassent l'objet d'analyses rigoureuses avant d'être homologués au Canada, il est possible que certains effets secondaires, aussi appelés effets indésirables, ne se manifestent qu'une fois que les produits sont utilisés par la population générale.

Si vous éprouvez un effet secondaire, il est important, pour votre propre santé et sécurité, d'en informer votre professionnel de la santé et de faire une déclaration.

Grâce à **MedEffect<sup>MC</sup> Canada**, il est facile pour vous et votre professionnel de la santé de déclarer un effet secondaire au Programme Canada Vigilance. En signalant l'effet secondaire que vous avez ressenti, vous aidez à accroître l'utilisation sécuritaire des produits de santé, au profit de tous.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter le site

[www.santecanada.gc.ca/medeffect](http://www.santecanada.gc.ca/medeffect) ou composer le 1 888 234-2345. Vous pouvez également vous procurer une brochure d'information détaillée dans les pharmacies participantes.

\*Les produits de santé comprennent les médicaments sur ordonnance (les antibiotiques, les contraceptifs, les médicaments contre l'hypertension et le cholestérol, les vaccins thérapeutiques et diagnostiques, le test de dépistage de la tuberculose, l'insuline, les produits sanguins, l'albumine et les autres facteurs de coagulation, les extraits allergéniques, etc.) ainsi que les médicaments en vente libre, comme les antiacides, les laxatifs, les produits de remplacement de la nicotine, les analgésiques, les remèdes contre la toux et le rhume et les produits de santé naturels.

Canada

**SUNSHINE TOYOTA**

**1700 C, Waverley**  
Winnipeg (Manitoba)  
[www.sunshinetoyota.net](http://www.sunshinetoyota.net)

**Éric Le Page**  
Gérant des services financiers

**Sunshine Toyota :**

- Toute la gamme de voitures et camions Toyota
- Voitures neuves et d'occasion
- Pas besoin de courir les banques, financement sur place.
- Situé angle Bishop-Grandin et Waverley.

**YARIS • MATRIX COROLLA 000 \$/mois**

**Nous sommes fiers de vous servir en français!**

Pour contacter Éric  
Tel. (204) 269-1572 poste 243 • Sans frais 1 (866) 523-3472  
[eric.lepage@dilawna.net](mailto:eric.lepage@dilawna.net)



# C'est reparti pour Freeze Frame

Nouveaux films, nouveaux ateliers et nouveaux intervenants, le festival Freeze Frame est prêt à réjouir les enfants, du plus petit au plus grand.

Camille SÉGUY

**L**e festival bilingue de film international pour enfants de tous âges, Freeze Frame, est de retour pour sa 14<sup>e</sup> édition, du 5 au 14 mars 2009. (1)

« Cette année encore, nous avons une programmation très diversifiée », se réjouit le cofondateur, directeur artistique et producteur du festival Freeze Frame, Pascal Boutroy.

« Le but du festival est d'amener à Winnipeg des films internationaux, que les jeunes d'ici ne pourraient pas voir dans les autres salles de cinéma, poursuit-il. On veut montrer des films qui reflètent d'autres points de vue et d'autres façons de filmer. »

L'édition 2009 de Freeze Frame propose en effet 25 films pour tous

les âges, courts et longs métrages, qui viennent de 11 pays différents. La liste est variée, de la Lettonie à la Guinée, en passant par le Sri Lanka, le Portugal, la France, l'Allemagne, la Hollande ou encore le Canada.

« Voir des histoires d'enfants au cinéma, c'est très bon dans le cadre de temps difficiles comme ceux qu'on connaît en ce moment avec la récession économique, note Pascal Boutroy. Les enfants sont toujours confrontés à l'adversité dans les films, mais ils réussissent à dépasser les obstacles. »

Le choix des films est motivé par la qualité, la variété et la facilité de compréhension pour les jeunes. De plus, Freeze Frame essaie de présenter des films locaux à chaque année.

« On veut des films pour chaque catégorie d'âge, en anglais et en

français, qui présentent la diversité des réalités des enfants du monde, souligne Pascal Boutroy. C'est pas toujours facile. Parfois, les films d'Asie par exemple sont trop difficiles, ils font appel à des valeurs qu'un public hors-Asie ne peut pas comprendre. »

## Autour du cinéma

Freeze Frame, ce n'est pas seulement des films et des courts-métrages de plusieurs pays à découvrir. Pour donner le goût aux enfants de faire du cinéma, le festival propose aussi plus de 65 heures d'ateliers.

« Il y aura des ateliers pour développer le jeu d'acteur devant la caméra, d'autres de maquillage, d'animation par pixellation ou avec de la pâte à modeler ou du papier découpé, ou encore des ateliers pour faire un film en une journée », annonce Pascal Boutroy.

Il y aura aussi des ateliers spéciaux, animés par des professionnels du cinéma étrangers, invités au festival Freeze Frame.

Ainsi, le réalisateur et musicien sénégalais, Musa Dieng Kala, proposera un atelier sur la relation entre la bande sonore d'un film et les images, avec création d'une bande son.

Et le réalisateur guinéen vivant en France, Cheik Doukouré, animera un atelier sur la fiction au cinéma.



photo : Camille Séguy

Pascal Boutroy.

Les plus jeunes ne sont pas oubliés. « Il y aura une table d'animation gratuite, où n'importe qui pourra venir et jouer un peu, signale Pascal Boutroy. Ils pourront créer un personnage en pâte à modeler, et faire une animation avec. »

Enfin, pour les sensibiliser à la critique de cinéma, Freeze Frame sélectionne chaque année, sur concours, un jury de jeunes pour le festival.

« Ce sont eux qui donnent les

prix du meilleur long-métrage et du meilleur court-métrage, explique Pascal Boutroy. C'est toujours intéressant d'avoir une vision d'enfant, et de comparer comment eux ont perçu le festival par rapport à nous, les adultes. »

Les sept ou huit juges de cette année auront entre huit et 15 ans. Trois d'entre eux sont francophones. Ils verront l'ensemble des films et auront droit à une formation plus poussée sur le cinéma et la critique de film.

Freeze Frame est présentement en transition vers une nouvelle direction. Mais malgré la « difficulté à trouver un gestionnaire des arts et de la culture bilingue à Winnipeg », selon Pascal Boutroy, l'équipe ne s'inquiète pas pour l'avenir du festival ni pour son succès cette année.

« On est le plus grand festival de cinéma de Winnipeg, on rassemble en moyenne 4 500 personnes dans nos salles chaque année, se félicite Pascal Boutroy. On est bien établis, on a des subventions des trois paliers de gouvernement, donc ce festival ne sera pas le dernier! »

(1) Informations sur les lieux et les horaires au 949-9355 ou sur le site Internet [www.freezeframeonline.org](http://www.freezeframeonline.org). Billets cinéma individuels à 5 \$ (4 \$ pour familles) ou laissez-passer à 20 \$. Ouverture et clôture : gratuits. Ateliers : de 5 à 12 \$. Inscriptions fortement conseillées.

**AFRIKI!**  
AFRIKI!  
AFRIKI!  
AFRIKI!

**3-25 MARS 2009**  
**FESTIVAL DES ARTS AFRICAINS**  
[WWW.AFRIKIFEST.COM](http://WWW.AFRIKIFEST.COM)  
WINNIPEG, MB, CANADA

## HUMOUR

# Ateliers du rire

**P**our encourager la relève de l'humour, l'Association culturelle franco-manitobaine (ACFM) organise des ateliers de formation pour humoristes en herbe le 7 mars à 10 h, au Club de l'Amitié de La Broquerie.

« Nos communautés adorent les spectacles d'humour et ces ateliers vont servir à attirer une relève. Certains des participants seront choisis pour se produire sur scène lors du Festival de l'humour de

Winnipeg », explique la directrice de l'ACFM, Vania Gagnon.

Les ateliers gratuits sont ouverts aux 16 ans et plus et seront donnés par Michel Roy pour l'écriture, Yan Dallaire pour la technique de présentation et Vincent Dureault pour la mise en scène.

Il suffit de communiquer avec l'ACFM au 231-8581 pour s'inscrire.

S. L.

## BRUNCH GABRIELLE ROY

Célébrons le 100<sup>e</sup> de Gabrielle Roy

**Le dimanche 22 mars 2009**

**Hôtel Norwood**

112, rue Marion

Accueil : 11 h 45 • Repas : 12 h 30

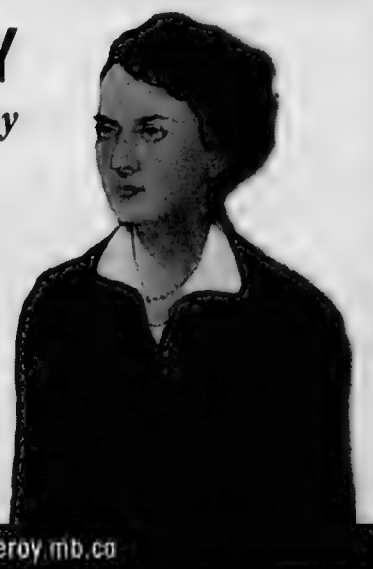
Les places sont limitées.

Achetez vos billets en composant le

**233-ALLÔ**

1 (800) 665-4443

233-ALLÔ



[info@mgm.net](mailto:info@mgm.net) | [www.maisongabrielleroy.mb.ca](http://www.maisongabrielleroy.mb.ca)



WHEAT KINGS

# Robidoux s'affirme à la ligne bleue

Le baptême de feu de Stéphane Robidoux dans l'uniforme des Wheat Kings de la WHL est synonyme d'apprentissage, d'ajustement et de détermination.

Stéphane LAJOIE

Avec seulement dix matchs à faire à la saison régulière des Wheat Kings de Brandon, le défenseur recrue Stéphane Robidoux trime dur pour avoir la chance de chausser les patins au cours des séries d'après saison.

« Nous avons une équipe solide cette saison avec des joueurs productifs et rapides, précise le numéro 34 des Wheat Kings. C'est difficile de faire sa marque pour

un joueur recrue car le niveau de jeu est très élevé. Je n'ai participé qu'à une vingtaine de matchs cette saison car nous avons une rotation de sept ou huit défenseurs. Mais les séries s'en viennent et l'ambiance va être survoltée et j'espère bien pouvoir y participer. »

Originaire de Haywood, le joueur de 18 ans a été repêché par Brandon en onzième ronde, lors du repêchage 2006 de la Western Hockey League (WHL). Repêché au 218e rang, Stéphane Robidoux est le seul joueur de l'histoire des

Wheat Kings repêché aussi loin, qui a réussi à percer l'alignement partant de l'équipe. Au niveau midget, le défenseur portait les couleurs des Hawks de la Pembina Valley.

Stéphane Robidoux a obtenu son premier point dans la WHL le 23 janvier face aux Warriors de Moose Jaw. Toujours dans l'attente de son premier but, le défenseur se concentre sur son jeu défensif et gagne de l'expérience avec chaque partie jouée.

COMMUNAUTAIRE

## Le Festival du Voyageur chez les Moose

Camille SÉGUY

« L'an dernier, comme c'était l'année test, on avait fait la soirée francophone le mardi, se souvient Derek Pang, qui est en charge de la soirée francophone chez les Moose. Mais vu le succès, cette année elle aura lieu le samedi. Les billets se vendent déjà très bien, on attend vraiment du monde. » (1)

Il remarque en particulier la forte participation des écoles, celles de la Division scolaire franco-manitobaine, mais aussi les écoles d'immersion française. « Il y aura environ 500 jeunes par le biais des écoles », confie Derek Pang.

La formule n'a guère changé par rapport à la première édition. « L'hymne national canadien sera chanté en version française et les

commentaires du match seront donnés en anglais et en français », annonce la directrice des communications et du marketing du Festival du Voyageur, Emili Bellefleur.

De plus, des groupes musicaux francophones viendront divertir le public entre les différentes périodes de jeu. Il s'agit de Deuxième Take, Les Six Croches, et probablement Quadrille.

« On va aussi servir de la nourriture canadienne-française, comme au Festival du Voyageur, ajoute Derek Pang. Il y aura de la poutine, de la tourtière, de la soupe aux pois et aussi des sandwichs de viande fumée. »

La mascotte du Festival du Voyageur, Léo, sera de la partie, ainsi que la famille des voyageurs officiels, les Fortier. « C'est aussi un

peu l'occasion de fêter la fin du Festival », remarque Emili Bellefleur.

Et la soirée ne s'arrêtera pas au match des Moose, ce soir-là contre l'équipe des Peoria Rivermen, de l'Illinois.

« Après le match, les joueurs francophones du Moose signeront des autographes », annonce en effet Emili Bellefleur.

L'équipe de Winnipeg compte cinq joueurs francophones : Alexandre Bolduc, Maxime Fortunus, Pierre-Cédric Labrie, Michel Ouellet et Guillaume Desbiens.

(1) Le samedi 27 février, au Centre MTS, 260, rue Hargrave. Le match commence à 19 h 30. Renseignements et réservations au 233-2556, ou sur le site Internet [www.ticketmaster.ca/festival](http://www.ticketmaster.ca/festival). Utiliser le mot de passe FESTIVAL pour obtenir un rabais de 5 \$ sur les billets.

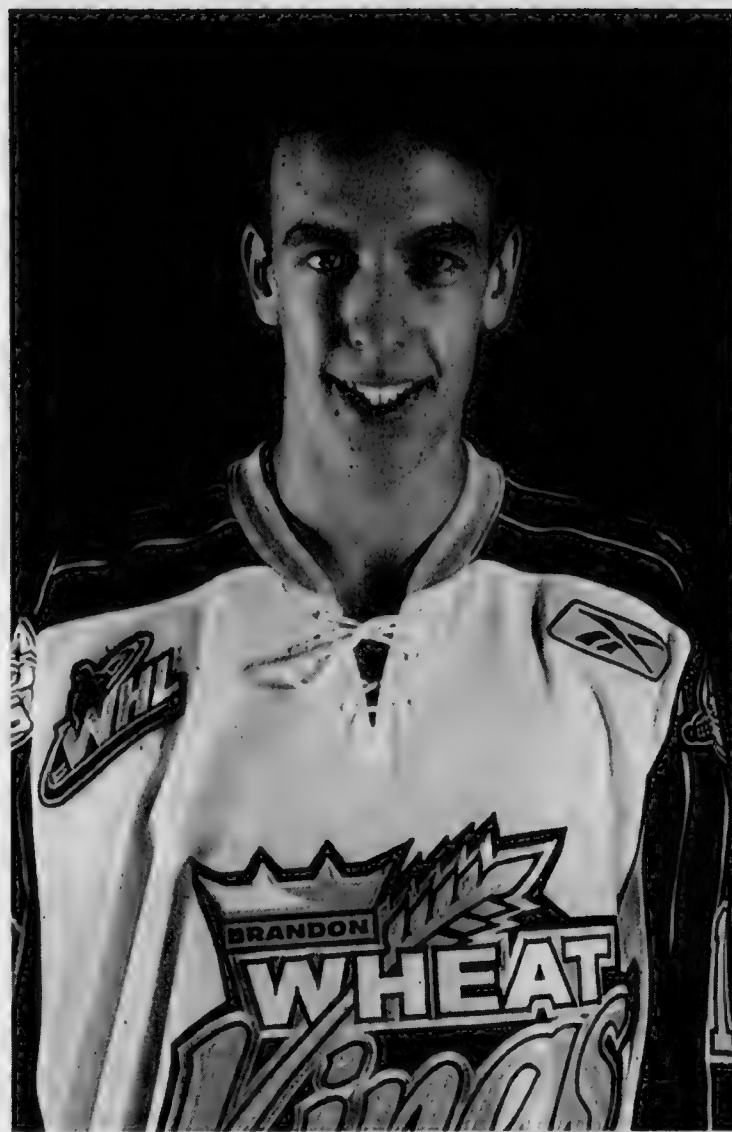


photo : Gracieuseté Wheat Kings de Brandon

Âgé de 18 ans, le défenseur Stéphane Robidoux a pris part à une vingtaine de rencontres à son année recrue au sein des Wheat Kings de Brandon.

« La différence majeure de niveau de jeu entre le midget et la WHL est la vitesse d'exécution des attaquants adverses, explique Stéphane Robidoux. Les joueurs sont beaucoup plus talentueux et les systèmes de jeu plus complexes. C'est un apprentissage, mais de pouvoir jouer dans la WHL, c'est vraiment incroyable. »

Les défis sur glace de la WHL ne sont pas les seuls inconvénients du métier pour le jeune hockeyeur. Stéphane Robidoux doit aussi conjuguer hockey, voyages et études.

« Je ne peux pas prendre plus de trois cours par session car je dois m'entraîner durant l'après-midi, précise Stéphane Robidoux. L'équipe nous aide avec des sessions d'étude mais lorsqu'on part sur la route pour des matchs aux États-Unis ou en Colombie-Britannique, je manque beaucoup de cours. Rattraper les heures et respecter les échéanciers, c'est tout un défi. »

Après un lent début de saison, les Wheat Kings sont bien installés au troisième rang de la division Est, devant les Tigers de Medicine Hat et les Broncos de Swift Current. Maintenant assurés d'une place en séries, la troupe de Kelly McCrimmon regarde vers l'avenir.

Car malgré l'importance de la saison actuelle, la venue du tournoi de la Coupe Memorial à Brandon en 2010 fait déjà miroiter les yeux des athlètes. Ce sera la première fois de l'histoire que la Coupe Memorial sera disputée en sol manitobain. En tant que ville hôte, Brandon a une place assurée au sein du carré d'as.

« La saison 2008-2009 en a été une d'ajustements, précise Stéphane Robidoux. J'ai beaucoup appris et si je peux prendre de l'expérience en séries, ça sera encore mieux. Mais avoir la chance de pouvoir participer à la Coupe Memorial ici au Manitoba en 2010, ça sera des moments inoubliables. Je vais m'entraîner sans relâche cet été pour revenir au camp plus en forme, plus musclé, plus expérimenté et mieux préparé. Ça sera une saison à surveiller. »



présente!

# Récits et chansons

Au Club de l'âge d'or  
de Saint-Claude  
le 3 mars à 19 h 30

À la salle des Chevaliers de Colomb  
d'Île-des-Chênes  
le 29 mars à 14 h

Au Centre Fort Ellice  
à Saint-Lazare  
le 30 mars à 19 h

Une présentation dynamique des plus récentes œuvres en littérature et poésie du Manitoba et de l'Ouest sous forme de lectures éclatées parsemées de chansons et de musique d'auteurs/compositeurs d'ici. On fera la connaissance des œuvres de Charles Leblanc, Roger Auger, Tatiana Arcand, Claude de Moissac, Daniel ROA, Kraink, Chic Gamine, Dominique Reynolds, Marcel Soulodre et bien d'autres... présentées en tournée par des jeunes artistes exceptionnels de chez nous : Bruce McKay, Joseph Péloquin-Hopfner et un autre...

La mise en lecture est assurée par Nicole Brémaud. La tournée débute le 2 mars et se poursuivra jusqu'au 17 avril 2009... alors que *Récits et chansons* aura visité une trentaine d'écoles (urbaines et rurales), et donné un total de 99 spectacles, dont trois en soirée, organisés par les comités culturels en régions, pour le grand public.



■ FESTIVAL DU VOYAGEUR

## Un Festival idéal

Daniel BAHUAUD  
SAINT-BONIFACE

Un ciel dégagé, du temps clément, quoi de mieux pour s'amuser au parc du Voyageur? Les élèves des 14 écoles de la Division scolaire franco-manitobaine qui se sont rendus à Saint-Boniface ont apprécié le beau temps. Surtout, ils ont profité des activités divertissantes et éducatives offertes par les animateurs du programme scolaire du Festival.



photo : Daniel Bahuaud

Futurs membres du Club d'escalade de Saint-Boniface? Chose certaine, ces élèves de l'École Gabrielle-Roy en ont brûlé, des calories!



photo : Daniel Bahuaud

Des élèves du Collège régional Notre-Dame apprennent l'art de fabriquer les raquettes.



photo : Daniel Bahuaud

Dans le fort Gibraltar, la garde du corps du Bourgeois explique la manutention d'armes et le tir au mousquet à ces élèves du Collège Louis-Riel.



photos : Daniel Bahuaud

Nous voilà! Un contingent du Collège régional Gabrielle-Roy arrive au parc du Voyageur.



photos : Daniel Bahuaud

Wiiiiiiiiiiiiiiii! Dévaler la glissoire à toute allure, c'est plus amusant que le Wii! Pas vrai, les jeunes de l'École communautaire Réal-Bérard?



photo : Daniel Bahuaud

Ce groupe de l'École Lacerte s'est amusé à contempler les sculptures de neige qui enjolivent le parc du Voyageur.



# DANS NOS écoles

PUBLI-REPORTAGES

APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE



photo : Daniel Bahuaud

Un groupe de l'École Saint-Lazare se réchauffe un peu, avant de continuer la visite du fort Gibraltar.



photo : Daniel Bahuaud

Mmm... De la tire d'érable, c'est si bon! Pas vrai, les filles de l'École Christine-Lespérance.



photo : Daniel Bahuaud

Des élèves de l'École Taché se renseignent sur le métier de forgeron.



photo : Daniel Bahuaud

Hé! Ho! Ce groupe de l'École Noël-Ritchot en a, de la joie de vivre!



photo : Daniel Bahuaud

Ces élèves de l'École Roméo-Dallaire ont fait un tour en traîneau.



photo : Daniel Bahuaud

Des élèves de l'École Sainte-Agathe participent à une randonnée éducative le long de la rivière Rouge.



photo : Daniel Bahuaud

Perdus dans le labyrinthe? Peut-être. Mais ces jeunes de l'École Saint-Georges n'ont pas pour autant égaré leur sourire!



photo : Daniel Bahuaud

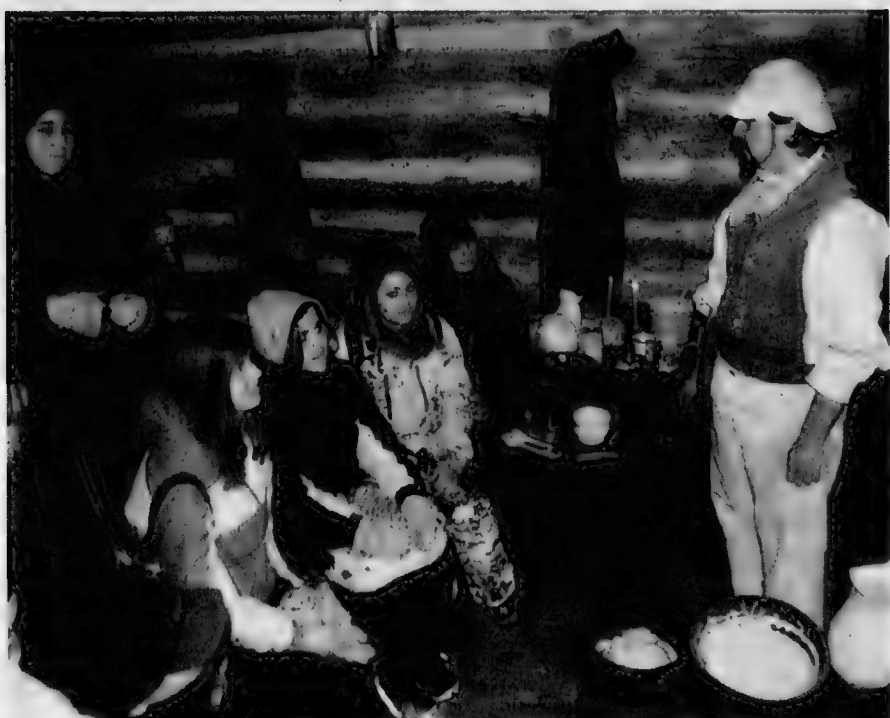
Qui est le plus fort? Les jeunes ont eu la chance de l'apprendre en participant au concours du meilleur!



# DANS NOS écoles

PUBLI-REPORTAGE

APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE



Fabriquons du pain!

photo : Daniel Bahuaud



Comment vivaient les voyageurs d'autrefois? Ces élèves des écoles Notre-Dame-de-Lourdes et Sainte-Agathe se renseignent.

photo : Daniel Bahuaud



Satisfaits de leur journée, ces jeunes de l'École communautaire Aurèle-Lemoine vous disent « À l'an prochain! »

photo : Daniel Bahuaud



Le beau cheval

photo : Daniel Bahuaud



En fin d'après-midi, les élèves du secondaire ont assisté au spectacle de Damien Robitaille, au Collège universitaire de Saint-Boniface.

photo : Daniel Bahuaud

Les pages Dans nos écoles sont une réalisation de *La Liberté* en collaboration avec les professionnels et les élèves de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). Les idées de sujets et commentaires sont les bienvenus et peuvent être acheminés à Daniel Bahuaud, au courriel : [dansnosecoles@shaw.ca](mailto:dansnosecoles@shaw.ca)







# sudoku

PROBLÈME N° 156

9	5		6		8			
3		1	9					5
		7		5		9		
	3	2						6
				9				
6			3				8	1
			5		3	6	1	8
	1		4			2		9
		3						

## RÈGLES DU JEU :

RÉPONSE DU N° 156

4	2	9	6	9	1	8	8	2
6	8	2	2	8	7	9	1	5
8	1	9	8	2	5	6	2	7
1	8	2	7	8	5	6	9	4
2	5	8	9	6	2	8	7	1
9	6	7	5	1	8	2	8	2
8	7	6	1	9	2	2	9	8
5	9	8	7	2	6	1	2	8
2	2	1	8	8	9	7	5	6

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres de 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres de 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

## M O T S C R O I S É S

PROBLÈME N° 525

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

### HORIZONTALEMENT

- Manœuvre destinée à tromper.
- Champignon. - Hilarité.
- Technique qui a pour but de corriger les défauts de prononciation chez les enfants. - Une lettre les sépare.
- Image d'un lieu. - Grosse mouche ressemblant à une guêpe.
- Infinitif. - Tachycardie importante.
- Militaires momentanément sans affectation. - Reculés dans le temps.
- Filou qui dévalise les hôtels. - Divertis.
- Qui est fondé en raison, en droit. - Fut capable de.
- Apparaîtra. - Terrain où l'on bat le blé.
- Contestas. - Jeu de

### VERTICALEMENT

- Test projectif. - Possède. - Qui tend à la perfection.
- Reconnaît par un acte le nouveau tenancier. - Doublée.
- Portée à souhaiter du mal à autrui.
- Dernières gouttes d'une bouteille de vin. - Son eau minérale est excellente.
- Action de ramer. - Sirops préparés aujourd'hui avec une émulsion d'amandes.
- Fille d'Harmonia. - Odorat des chiens (pl.).
- Personne qui aime les potins. - Paresseux.
- Matrice. - Du verbe aller.
- La personne dont on vient de parler. - Monceau.
- Partie rétrécie de

certaines régions du corps. - Il soutient la quille d'un navire en radoub.

- Support. - Fleuve de France passant à Limoux.
- Doublée. - Devin qui interprétait la volonté des dieux par l'examen des entrailles des victimes.
- Transmis par la voix. - Signe du Zodiaque.
- Exige, réclame. - Déchiffré.

RÉPONSES DU N° 524

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
R	E	S	S	E	N	T	I	E	N	E	N
E	V	E	C	T	I	O	N	P	U	E	
V	I	N	A	G	I	S	S	A	I	T	
I	D	E	R	L	E	O	U	R	S	E	
V	E	S	P	E	R	A	L	E	S		
L	U	C	R	A	L	I	B	E	R	A	
S	T	E	A	N	A	L	A	S	P	E	
C	E	N	T	I	I	C	I	O	N		
E	S	T	H	E	T	E	T	A	L	C	
N	E	V	I	R	R	I	T	R			
T	V	I	R	A	I	E	R				
E	V	I	D	E	N	C	E	R	R		

# Le calendrier communautaire

233-ALLÔ

CENTRE D'INFORMATION

## Île-des-Chênes

- 26 février • **Service à trois temps** • par les élèves du Collège régional Gabrielle-Roy • 17 h ou 20 h • levée de fonds pour la Société canadienne du cancer • info : 878-2147.

## Saint-Boniface

- Club Toastmasters Franch-Parleurs** • les mercredis • 17 h 30 • Collège Louis-Riel • info : 257-7361.
- 27 février • **Atelier Gestion des ressources humaines** • Division de l'éducation permanente • 8 h 30 • CUSB (200, ave de la Cathédrale) • info et inscriptions : 237-1818 poste 315.
- 27 février • **Ligue d'improvisation du Manitoba** • rouge contre bleu • 20 h • Salle Antoine-Gaborieau du CCFM (340, boul. Provencher) • info : 229-4509.
- 27 février • **Club de recettes internationales** • Accueil francophone (420, rue Des Meurons) • 18 h • info : 975-4250.
- 28 février • **Atelier Tango** • 18 h 30 • CUSB (200, ave de la Cathédrale) • info : 237-1818 poste 285.
- 1 mars • **Lancement du livre de Maurice Noël** • 14 h 30 • Centre St-Louis (445, rue Tisot).
- 1 mars • **Prix Réseau** • Réseau action femmes • 11 h 30 • Club de Golf Saint-Boniface (100, rue Youville) • info et billets : 233-ALLÔ (2556) ou 1-800-665-4443.

- 3 mars • **Entre voisins, on s'aide!** • Le Manitoba se mobilise pour apprendre à aider • 10 h • CDEM (614, rue Des Meurons) • info et inscriptions : 233-1735.

- 3 mars • **Bébés, parents et gazouillements** • 9 h 45 • Ecole Précieux-Sang • info : 257-7642.

- 4 mars • **Atelier Troubles d'attention** • Pluri-elles (570, rue Des Meurons) • 18 h • info : 233-1735.

- 6 mars • **Quelques arpents de piège** • 17 h • Salle Antoine Gaborieau du CCFM (340, boul. Provencher) • info : 233-8972.

- 6 mars • **Ligue d'improvisation du Manitoba** • jaune contre vert • 20 h • Salle Antoine-Gaborieau du CCFM (340, boul. Provencher) • info : 229-4509.

- 6 mars • **Soirée gala du Prix Riel** • Société franco-manitobaine • 19 h 30 • Salle Jean-Paul-Aubry du CCFM (340, boul. Provencher) • info et billets : 233-4915 ou 1-800-665-4443.

- 6 au 28 mars • **Pièce : Un village de fous** • Cercle Molière • comédie farfelue • Théâtre de la Chapelle • info et billets : 233-8053.

- 11 mars • **Atelier Parents d'adolescents** • Pluri-elles (570, rue Des Meurons) • 18 h • info : 233-1735.

- 13 mars • **Ligue d'improvisation du Manitoba** • demi-finale • 20 h • Salle Antoine Gaborieau du CCFM (340, boul. Provencher) • info : 229-4509.

Pour faire la promotion d'un événement communautaire (organisé de préférence en français par un organisme sans but lucratif et s'adressant à un public francophone), faites parvenir l'information au 233-ALLÔ avant midi le jeudi précédant la date de parution.

S F M  
LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9  
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665 4443 • Télécopieur : 233-1017  
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

## Recette

# Quiche au saumon

### Ingrédients :

1 boîte (environ 200 g; 7 3/4 oz) de saumon  
3 oeufs  
1 1/4 tasse (310 ml) lait ou de crème à 10 %  
1/4 c. à thé (1 g) de sel, 1 pincée de poivre  
1 tasse (250 ml) de fromage suisse râpé  
1 petit oignon haché finement  
1/2 tasse (125 ml) de brocoli  
1 abaisse de tarte

- Badigeonner l'abaisse de tarte de blanc d'oeuf.

- Battre les oeufs, mélanger avec le lait ou la crème, le sel, le poivre et le jus du saumon.
- Saupoudrer l'abaisse avec une demi-portion du fromage et de l'oignon.
- Couvrir avec le brocoli et le saumon. Ajouter le reste de fromage et de brocoli. Verser le mélange aux oeufs sur le tout.
- Cuire à 350 °F, 45 minutes (ou selon votre four).

Préparation : 30 minutes • Cuisson : 45 minutes • Portions : 4  
Recette tirée du site Internet suivant : <http://www.recettes.qc.ca>



# Télé-horaire de la semaine du 2 au 8 mars 2009

† Le Jour du Seigneur :  
le dimanche 8 mars à 10 h à la SRC  
À communiquer.

## DU LUNDI AU VENDREDI

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	
SRC	Variées	Variées	Pyramide	Union fait la force	La fosse aux lionnes	Ricardo	Le Téléjournal/ Midi	Pour le plaisir					Beautés désespérées		Terre humaine	La petite Patrie	Pyramide	Union fait la force	
RDI	RDI santé / 15 RDI en direct						Téléjournal/ Midi	Variées	V RDI en direct	RDI en direct								Téléjournal	50 RDI Junior
TV5	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	TV5 le journal	Variées	Variées	V Bébés animaux	Me Nicolas Le Floch	V SOS 18	Variées	Journal Suisse	30 millions d'amis	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place		
TVA	Deux filles le matin / V Denis Lévesque		Tout simplement Clodine			Le cercle	TVA en direct.com / 45 Le TVA midi		TVA en direct.com		Shopping TVA		Variées	Les feux de l'amour		Top modèles		Le TVA 17 heures	

## LUNDI 2 MARS

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	C'est ça la vie		Le Téléjournal		Virginie	Les Parent	L'Auberge du chien noir "Bac à femme"		Les Boys	Tout sur moi	Le Téléjournal		Le Téléjournal		La zone	45 La fosse aux lionnes	45 Pour le plaisir	
RDI	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Rep. "Point de rupture dans l'Arctique"		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Rep. "Point de rupture dans l'Arctique"	
TV5	16h55 Champion	Journal de France 2	Mot de passe		Vie privée Comment Hélène Ségara et Patrick Bosso ont réussi à se sortir de la pauvreté.				Club social	TV5 le journal		Nicolas Le Floch 2/2	Goûts "Urzes"	Fourchette /sac à dos	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place		
TVA	Le TVA 18 heures	Le cercle	Les Gags / 30 Star Académie: quot.		Annie et ses hommes		Dr House "Celle qui venait du froid"		Le TVA 22 heures	45 Denis Lévesque	45 "Jerry la grande gueule" ("67) Buddy Lester, Susan Bay.		45 Infopublicité					

## MARDI 3 MARS

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
<b>SRC</b>	C'est ça la vie		Le Téléjournal		Virginie	La Facture	Providence	Roxy	Grosse vie "Fin"	Le Téléjournal		Le Téléjournal		La zone	45 La fosse aux lionnes		45 Pour le plaisir	
<b>RDI</b>	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages "Sous le toit du monde"		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Reportages "Sous le toit du monde"	
<b>TV5</b>	16h55 Champion	Journal de France 2	Change ta chambre	Caméra café	Les bébés animaux "La savane africaine"		Nicolas Le Floch		Facteur humain	D'est en ouest	TV5 le journal	Secrets d'histoire		40 À communiquer		Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
<b>TVA</b>	Le TVA 18 heures	Le cercle	Les Gags / 30 Star Académie: quot.		La fièvre de la danse		La promesse		Le TVA 22 heures	45 Denis Lévesque		45 "Jeux extrêmes" ("02) Bridgette Wilson, Rupert Graves.		Infopublicité				

## MERCREDI 4 MARS

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	C'est ça la vie		Le Téléjournal		Virginie	L'Épicerie	Le match des étoiles		Les Invincibles		Le Téléjournal		Le Téléjournal		La zone	45 La fosse aux lionnes	45 Pour le plaisir	
RDI	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Reportages	
TV5	16h55 Champion	Journal de France 2	Humanima	Mixeur	"Tel père telle fille" ("07) Daisy Broom, Vincent Elbaz.		L'étoile du berger	De quel t'es peur?	Profession voyageur	TV5 le journal	A communiquer		Les bébés animaux "La savane africaine"		Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place		
TVA	Le TVA 18 heures	Le cercle	Poule aux oeufs d'or / 30 Star Académie.		Destinées "Jouer avec le feu"		Dommages et intérêts "Sous surveillance".		Le TVA 22 heures.		45 Denis Lévesque	45 "Étudiants en herbe" ("01) Redman, Method Man.		Infopublicité				

## JEUDI 5 MARS

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	C'est ça la vie		Le Téléjournal		Virginie	Infoman	Enquête		M pour musique		Le Téléjournal		Le Téléjournal		La zone	:45 La fosse aux lionnes		:45 Pour le plaisir
RDI	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Reportages	
TV5	16h55 Champion	Journal de France 2	Destinations goûts	Fourchette /sac à dos	Club social		Envoyé spécial			Cité guide "Helsinki"	TV5 le journal	La boîte à musique			Acoustic	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place	
TVA	Le TVA 18 heures	Le cercle	Histoires de filles /30 Star Académie: quot.		La classe de 5e		Taxi 0-22	Caméra café	Le TVA 22 heures	:45 Denis Lévesque	:45 "Complot dans la ville" ('95) Bridget Fonda, John Cusack.			:45 Infopublicité				

## VENDREDI 6 MARS

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	C'est ça la vie		Le Téléjournal		Du cœur au ventre		Paquet voleur		Une heure sur terre		Le Téléjournal		Le Téléjournal		La zone		45 La fosse aux lionnes	45 Pour le plaisir
RDI	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Report. Imax "Hélicoptères en action"		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal		RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Report. Imax "Hélicoptères en action"	
TV5	16h55 Champion	Journal de France 2	Sur le chemin des étoiles		Thalassa Thalassa nous entraîne sur le sentier du littoral entre Saint-Nazaire et Vannes.			Arte reportage	40 Géopolitis	TV5 le journal	"Tel père telle fille" ("07) Daisy Broom, Vincent Elbaz.		L'étoile du berger	Chiffres et lettres	Tout le monde veut prendre sa place			
TVA	Le TVA 18 heures	Le cercle	J.E.		Du talent à revendre		Juste pour rire	VLOG	Le TVA 22 heures	45 Denis Lévesque	45 "Les diamants sont éternels" ("71) Jill St. John, Sean Connery.		Infopublicité					

## SAMEDI 7 MARS

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
<b>SRC</b>	Edgar et Elien	Monstres	W.I.T.C.H.	Magi-Nation	Spirou et Fantasio	Vie selon Annie	Oniva	Tellement sport	Télejournal/ Midi	La Facture	Hockey: La flerté d'un peuple	Chère Betty "Mexique"	Retour au Ski	Championnat du Monde de courte piste Vienne, Autriche				
<b>RDI</b>	4h30 RDI en direct			L'Épicerie	RDI en direct	Rendez-vous	Télejournal/ Midi	National/ hebdo	RDI en direct	L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada.				Journal de France 2	Télejournal	L'Épicerie		
<b>TV5</b>	Allo la terre, 35 Objectif	ic/20 Ratz	Bali	Saint-Ex, années	Change ta chambre	Reflets Sud "Quand les oiseaux se grippent"	le journal / 20Africque	35 Nouvo de France 1/2	55 Soccer Championnat de France Pt. 2 de 2	Soccer Championnat de France Pt. 2 de 2	Champi- ons nature	Journal Suisse	Cité guide "Helsinki"	Chiffres et lettres	Club social	55 Champion		
<b>TVA</b>	5h00 Salut, bonjour!	Michel Jasmin			Recevoir	P.-dessus marché	Le TVA midi	Via TVA	L'impos- teur	Shopping TVA	Infopublicité		Bugs et ses amis / 45 "Retour vers le futur" ("85) Christopher Lloyd, Michael J. Fox.					

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Une heure sur terre	Téléjournal	Pleds/m-arge	Le moment de vérité	3600 secondes d'extase			Les Tudors		Téléjournal	Un soir seulement	Boxe Sébastien Demers c. Jose Luis Zertuche Site: Casino de Montréal Montréal, Québec			"Rue des plaisirs" ("01) Vincent Elbaz.			
RDI	La Semaine verte	Le journal RDI	Humanima	Découverte "Le paradis en péril" 3/3	Téléjournal	Grands Report. Imax "Hélicoptères en action"		La Facture	Téléjournal	Humanima RDI	Le journal National/ hebdo	Téléjournal/Heure	L'Épicerie Émission qui permet de comprendre le processus culinaire.					
TV5	16h55 Champion	Journal de France 2	Le voile révélateur	Panique dans l'oreille	Invité(es): Michel Boujenah, Sylvie Testud		45 Oum Kaithoum, l'astre de l'Orient		35 Caméra café	TV5 le journal	Cavala: rêve Un docu-variétés sur le monde de Cavala.	Mixeur/A comm.	Acoustic Prix Constantin et Prix de l'Académie Charles-Cros en 2006.					
TVA	Le TVA 18 heures	"King Kong" Dans les années 30, un gigantesque gorille s'empare d'une jeune actrice. (Aventure, 2005) Jack Black, Adrien Brody, Naomi Watts.			Le TVA réseau			"Chasse à l'homme" ("03) Benicio Del Toro, Tommy Lee Jones.		15 "58 minutes pour vivre" ("90) William Sadler, Bruce Willis.			45 Infopublicité					

## DIMANCHE 8 MARS

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Ruby Gloom	Les fouteurs	Glurp attack	Shaolin Wuzang	Le Jour du Seigneur		Les coulisses du pouvoir		Télejournal/ Midi	La Semaine verte	Second Regard	Enquête	On fait tous du show business			L'Epicierie		
RDI	4h30 RDI en direct				RDI en direct	Humanima	Télejournal/ Midi	Les coulisses du pouvoir			RDI en direct L'actualité en continu grâce à une équipe disséminée aux quatre coins du Canada.				Journal de France 2	Télejournal	La Facture	
TV5	Champions nature	D'est en ouest	Matière grise "Spéciale espace"		Temps présent		le journal / 20 Afrique	7 jours sur la planète	Thalassa Thalassa nous entraîne sur le sentier du littoral entre Saint-Nazaire et Vannes.			Littoral		Journal Suisse	Vivement dimanche! "Vincent Lindon"			
TVA	5h00 Salut, bonjour!		"La mariée est en fuite" ('98) Julia Roberts, Richard Gere.			Le TVA midi		Larocque et Lapierre	La victoire de l'amour		Shopping TVA		Infopublicité		"La légende de Zorro" ('05) Catherine Zeta-Jones, Antonio Banderas.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Oniva	Zeste	Téléjournal	Découverte	Laffaque						Tout le monde en parle		20 Le Téléjournal		Studio 12		"Tout le monde dit I love you" ("96) Goldie Hawn, Drew Barrymore.	
RDI	Enquête		Le journal RDI	Rendez-vous	Une heure sur terre		Téléjournal	Les coulisses du pouvoir		Second Regard	Téléjournal	L'Épicerie	Le journal RDI	La Facture	Téléjournal	Humanima	Découverte	
TV5	Mixeur	Journal de France 2	Questions pour un super champion		Des requins "Les ailerons de la mort"		Cavalla: rêve Un docu-variétés sur le monde de Cavalla.			Un soir, Albertine	TV5 le journal	Mixeur	Kiosque		Vivement dimanche! "Vincent Lindon"			
TVA	Le TVA 18 heures	Juste Pour Rire - Gala "Meilleurs moments"	Star Académie: La variété			Dieu Merci!				Le TVA réseau	"La route du paradis" ("97) Pauline Collins, Glenn Close.			45 Infopublicité				



# LE PLAN D'ACTION ÉCONOMIQUE DU CANADA

Le Plan d'action économique du gouvernement du Canada propose de nouvelles mesures fiscales dont vous pourriez profiter.

Si vous êtes propriétaire ou si vous planifiez le devenir, le plan d'action peut vous aider.

## **Soutien pour les rénovations domiciliaires**

- ✓ Si vous êtes propriétaire, le nouveau crédit d'impôt temporaire pour la rénovation domiciliaire pourrait réduire votre impôt d'un montant pouvant atteindre 1 350 \$, selon vos frais de rénovations

## **Soutien pour l'achat d'une première maison**

- ✓ Une hausse du montant que vous pouvez retirer de votre REER à 25 000 \$, en vertu du Régime d'accession à la propriété, pour acheter ou construire une première maison
- ✓ Un crédit d'impôt pour l'achat d'une première maison vous permettant d'économiser jusqu'à 750 \$ des frais d'achat d'une première maison

**Le Plan d'action économique du Canada**

**[www.plandaction.gc.ca](http://www.plandaction.gc.ca)**

**1 800 0-Canada (1-800-622-6232)**

**ATS : 1-800-926-9105**



Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada

Canada



# Les projets avancent

Les événements de Retrouvailles Manitoba 2010 se profilent de plus en plus nettement.

Camille SÉGUY

Depuis le mois de janvier 2009, l'équipe de Retrouvailles Manitoba 2010 crée des partenariats partout au Manitoba pour développer des projets. Retrouvailles Manitoba 2010 compte en effet célébrer en grande pompe les 140 ans de la province.

« Le 140e anniversaire du Manitoba aura lieu le 12 mai 2010, indique la coprésidente de Retrouvailles Manitoba 2010, Mariette Mulaire. On invite toutes les collectivités, sauf Winnipeg, à envoyer leur candidature pour être hôtes de l'événement. »

Au-delà d'un anniversaire à fêter, c'est la fierté d'appartenir à une communauté que Retrouvailles Manitoba 2010 veut développer.

« On veut que les collectivités nous expliquent pourquoi elles doivent être les hôtes, continue-t-elle. On veut ressortir les petites anecdotes des villages, leur faire trouver leur cachet unique. Idéalement, ce sera pleins feux sur la collectivité choisie durant toute la journée, si possible avec le premier ministre ou un membre du gouvernement. »

Un jury d'experts en tourisme, partout dans la province, sélectionnera les cinq finalistes. Ensuite, du 8 avril au 8 mai 2009, les Manitobains voteront par Internet pour choisir la collectivité gagnante.

Les événements organisés dépendront donc de la collectivité choisie, et de ce qu'elle souhaite mettre en avant.

« Ça fait aussi partie de la compétition de dire ce que la

collectivité va faire, de donner des idées pour la journée », remarque le directeur exécutif de Retrouvailles Manitoba 2010, Kevin Walters.

« N'importe qui, n'importe quelle communauté peut participer si elle veut, insiste Mariette Mulaire. On va privilégier les événements inclusifs, du genre du 40e du 100 Nons ou de Terre Ouverte l'an dernier. Même si c'était francophone, les anglophones étaient inclus et pouvaient comprendre. »

Un gros concert multilingue est d'ailleurs déjà prévu pour août 2010, à la Fourche.

Un autre projet sera l'établissement du record mondial du plus gros *social*, le 15 mai 2010, à travers toute la province.

« Le Manitoba est connu pour ses *socials*, note Kevin Walters. Le 15 mai 2010, on invite le monde dans



photo : Camille Séguy

Mariette Mulaire et Kevin Walters.

toute la province à organiser des *socials*, qu'on reliera par vidéo. Comme ça, les gens verront ce qui se passe chez les autres, et ils compteront tous pour le même *social*. Ce sera comme un énorme *social* virtuel à travers le Manitoba,

incluant tout le monde. »

## Saison voyageur

Une autre grande nouvelle, surtout pour la communauté francophone, c'est le lancement de *Saison Voyageur*.

« C'est une initiative en partenariat avec le Festival du Voyageur et la Fourche, pour mettre les gens dans l'esprit du Festival du Voyageur », explique Mariette Mulaire.

Chaque année dès le 1er janvier et jusqu'au Festival du Voyageur, *Saison Voyageur* proposera des activités plus ou moins nouvelles.

« Par exemple, on aura la torche des Jeux olympiques de Vancouver qui viendra à Winnipeg en janvier 2010 », signale Mariette Mulaire.

« Le but est de faire la promotion de Winnipeg comme une attraction hivernale, explique la directrice générale du Festival du Voyageur, Josée Vaillancourt. On veut dire à la communauté et aux touristes qu'il fait bon être à Winnipeg en hiver. »

*Saison Voyageur* commencera en 2010 avec l'appui de Retrouvailles Manitoba 2010, mais l'objectif est d'en faire ensuite un événement annuel.

« On va partir avec les événements qu'on a déjà, comme le Sentier d'hiver et le Winter Park à la Fourche, ou encore le Festival du Voyageur, annonce Josée Vaillancourt. Ce sera la base, et on va la développer. On espère attirer de nouveaux partenaires, pour développer d'autres événements avec le temps. »

Elle précise que « le nom de l'initiative, *Saison Voyageur*, a été choisi à cause du cachet unique qu'il apporte la joie de vivre du voyageur. C'est un atout de la communauté franco-manitobaine et du Manitoba sur d'autres provinces, alors il faut le mettre en avant. »

Mariette Mulaire souligne d'ailleurs la forte mobilisation de la communauté franco-manitobaine pour être un partenaire actif de Retrouvailles Manitoba 2010. Une réunion de remue-ménages doit avoir lieu le 2 mars prochain, avec les représentants de la communauté.

## Avis aux producteurs de grains

### Connaissez votre semence

Lorsque que vous connaissez la variété de blé que vous semez ce printemps, vous pouvez livrer votre récolte en toute confiance cet automne.

Toutes les variétés enregistrées de blé de l'Ouest canadien appartiennent à une classe spécifique. Les variétés et les classes sont inscrites dans les listes des variétés désignées de la Commission canadienne des grains. Si votre blé n'est pas sur la liste, il sera classé comme blé fourrager ou attribué le plus bas grade de blé dur ambré au silo.

Chaque année, vous devez signer le formulaire **Déclaration d'admissibilité à la classe** à chaque installation agréée où vous livrez. Lorsque vous signez le formulaire, vous déclarez que votre blé est admissible à une classe spécifique.

N'oubliez pas que c'est à vous de savoir à quelle classe que votre variété de blé est admissible.

### Comment en être certain?

#### Vérifiez la variété

Si vous n'êtes pas certain de la variété que vous semez, faites-la analyser dans un laboratoire privé.

#### Vérifiez la liste pour voir si la variété s'y trouve

Vérifiez les listes des variétés désignées dans le site Web de la Commission canadienne des grains.

**Ensemble, nous travaillons tous au maintien de la qualité du grain canadien.**

1-800-853-6705  
TTY: 1-866-317-4289  
www.grainscanada.gc.ca



Commission canadienne  
des grains

Canadian Grain  
Commission

Canada



# Ouvrir la route du Nord

Le port de Churchill sert surtout à l'exportation du blé et au ravitaillement des populations du Nunavut. De nouveaux marchés sont-ils possibles pour l'unique port arctique du Canada?

Stéphane LAJOIE

Le port arctique de Churchill a expédié 424 000 tonnes de blé durant la saison 2008. Mais la Churchill Gateway Development Corporation (CGDC) croit que son potentiel reste inexploité, et qu'il pourrait faciliter le commerce et le transport des matières et produits des agriculteurs de l'Ouest.

du port permettrait de développer un marché international pour les produits du Manitoba, a précisé le directeur exécutif de la CGDC, Bill Drew, lors d'un symposium du Manitoba Forage Council à Morris. Le culture fourragère est en expansion ici et nous examinons les débouchés de cette culture, dont un possible marché d'exportation vers la Floride.»

retombées annuelles de 6,6 milliards \$ selon le ministère de l'Agriculture de la Floride. Les 300 000 chevaux qu'on y trouve consomment une énorme quantité de fourrage. Le port de Churchill pourrait devenir le port de choix pour les producteurs de l'Ouest désirant y exporter leur luzerne cultivée (*Alfalfa*), ivraie (*Ryegrass*) et fléole des prés (*Timothy*) sur la côte Est. Un lien commercial avec le port russe de Murmansk est aussi dans les plans du côté

« La situation géographique

L'industrie équine a des

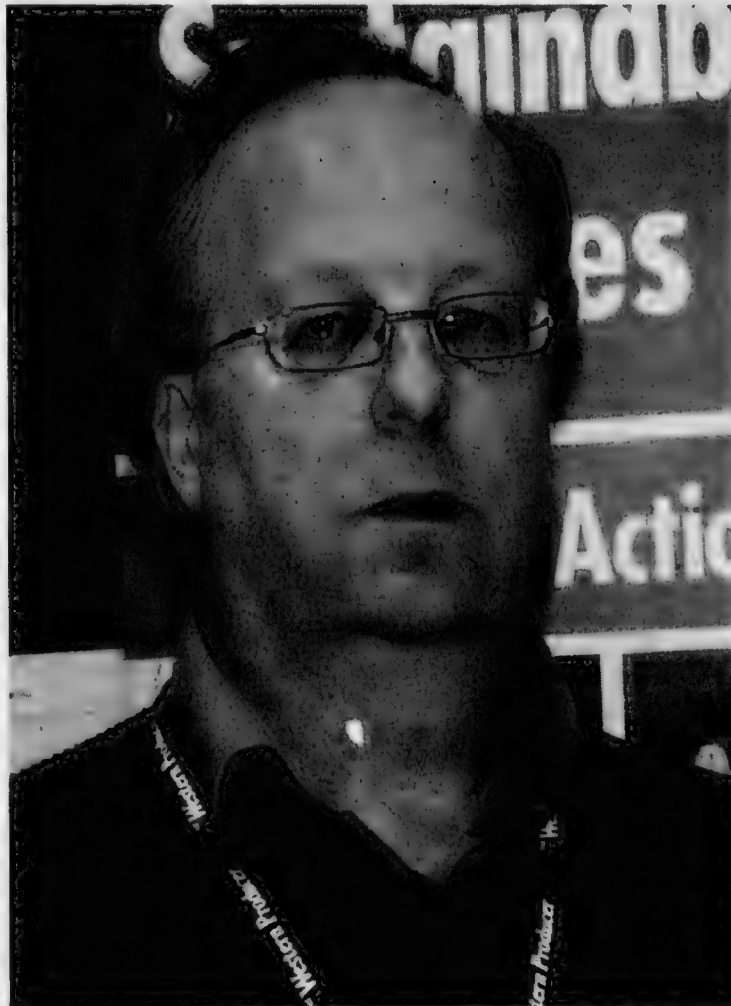


photo : Stéphane Lajoie

Le directeur exécutif de la Churchill Gateway Development Corporation (CGDC), Bill Drew, veut diversifier les infrastructures et les marchés au port de Churchill.

du commerce des fertilisants.

« L'ajout d'infrastructures pour transporter et décharger les produits et une meilleure logistique, pourraient permettre au port de Churchill d'ouvrir la porte à de nouveaux marchés qui ne sont pas viables en ce moment, explique Bill Drew. Le prix du transport par bateau a chuté au cours des deux dernières années. Transporter le fourrage vers les États-Unis par Churchill pourrait coûter moins cher que le train et ou l'axe des Grands Lacs. »

La CGDC voit grand pour le port de Churchill. Mais elle tient aussi compte des limites imposées par la nature. À cause des glaces de l'Arctique, le port ne peut opérer que du 9 juillet au 16 novembre. L'utilisation de brise-glaces pour l'escorte des navires dans la baie coûte cher, si bien que plusieurs compagnies maritimes ne s'aventurent pas dans les eaux arctiques.

« L'an dernier, nous avons convaincu un cargo d'une entreprise montréalaise de transporter du blé à la place d'une cale vide, lors de son voyage de retour vers Halifax, explique Bill Drew. Il faut développer des ententes et moderniser notre port si nous voulons prendre de l'expansion. Nous ne pouvons pas compétitionner avec les autres grands ports, mais nous pouvons nous démarquer sur certains plans. »

Selon la CGDC, il en coûterait entre 8 et 10 millions \$ pour l'installation d'un système qui permettrait de décharger en vrac du nitrate d'ammonium et de l'urée. En ce moment, l'opération doit se faire par sacs de 500 kg.

En octobre 2007, les premiers ministres Gary Doer et Stephen Harper, ainsi que la Hudson Bay Railway Company (HBRC), avaient annoncé une subvention de 60 millions \$ pour moderniser le chemin de fer de 1 300 kilomètres de la HBRC, qui relie Gillam et Churchill.

« Nous travaillons présentement avec la Nation crie d'Opaskwayak pour la construction d'infrastructures de transport à The Pas, ce qui pourrait réduire les coûts de transport des agriculteurs, explique Bill Drew. Le port de Churchill a un potentiel que l'on doit exploiter. Selon nos observations, le tout est faisable sur le plan économique si nous tirons profit de notre situation géographique unique. »

Le Port de Churchill est le plus près des producteurs céréaliers de l'Ouest. Contrairement à la voie maritime du Saint-Laurent, il peut accueillir des paquebots panamax, utilisés pour le transport maritime dans le Canal de Panama.

## Assurez-vous que votre ENTREPRISE AGRICOLE est protégée avec Agri-investissement et Agri-stabilité

L'agriculture demande beaucoup de travail. En incluant les programmes d'aide financière à l'agriculture dans vos plans d'entreprise cette année, vous pouvez obtenir une protection contre les pertes de production et de revenu. Assurez-vous de profiter de l'aide gouvernementale en participant aux programmes **Agri-investissement** et **Agri-stabilité**.

Les séances d'information sur la gestion des risques de l'entreprise vous aideront à comprendre comment ces programmes fonctionnent et vous fourniront des conseils pour remplir votre demande. Tous sont les bienvenus, l'inscription aux séances d'information n'est pas nécessaire.

Collectivité	Lieu	Date	Heure
Swan River	Super 8 Motel	9 février	19h à 21h
Russell	The Russell Inn Hotel	11 février	19h à 21h
Neepawa	Neepawa Library	12 février	19h à 21h
Teulon	Rockwood Centennial Centre	16 mars	19h à 21h
Portage La Prairie	Canad Inn	16 mars	19h à 21h
Beausejour	Sun Gro Centre	18 mars	19h à 21h
Steinbach	Steinbach Bible College	19 mars	19h à 21h
Brandon	Royal Oak Inn	19 mars	19h à 21h
Ashern	Royal Canadian Legion	23 mars	19h à 21h
Dauphin	Dauphin Recreation Centre	25 mars	19h à 21h
Pilot Mound	Legion Hall	31 mars	19h à 21h
Carman	Community Hall	1 <sup>er</sup> avril	19h à 21h

### Inscrivez-vous à une consultation individuelle

Des représentants d'Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) et d'Agriculture Alimentation et Initiatives rurales du Manitoba PRO seront disponibles pour des consultations individuelles dans votre collectivité. Inscrivez-vous en communiquant avec votre bureau PRO.

Pour un répertoire des bureaux PRO et pour de plus amples renseignements, visitez [agr.gc.ca/agristabilite](http://agr.gc.ca/agristabilite) et [agr.gc.ca/agriinvestissement](http://agr.gc.ca/agriinvestissement) ou composez le 1-866-367-8506.

## Cultivons l'avenir

Une vision pour un secteur de l'agriculture, de l'agroalimentaire et des produits agro-industriels rentable, innovateur, compétitif et axé sur les marchés.

Canada

Manitoba



## APPEL DE CANDIDATURES

Faculté des arts et d'administration  
des affaires et  
Faculté des sciences

### Collège universitaire de Saint-Boniface

Le CUSB souhaite recevoir des candidatures pour sa banque de chargées de cours et chargés de cours pour l'offre de son programme de Baccalauréat en administration des affaires.

#### Fonction :

Enseigner un ou des cours dans les disciplines suivantes :

- Ressources humaines et relations industrielles
- Comptabilité
- Finance
- Marketing
- Management
- Gestion internationale

**Exigences :** Maîtrise ou expérience pertinente

**Rémunération :** Selon la convention collective

**Entrée en fonction :** Automne 2009 ou hiver 2010, au besoin

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae au plus tard **le 22 mars 2009** à :

**Maha Naman**  
Bureau du doyen  
Faculté des arts, sciences  
et administration des affaires  
mnaman@ustboniface.mb.ca

### Collège universitaire de Saint-Boniface

200, avenue de la Cathédrale  
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7  
Téléphone : (204) 233-0210  
Télécopieur : (204) 233-0217  
www.ustboniface.mb.ca



Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la candidature de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, toutes les personnes qualifiées sont invitées à postuler, la priorité est toutefois accordée aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente.

## Pluri-elles (Manitoba) Inc.

est à la recherche d'un(e) agent(e)  
de liaison avec les entreprises



Dans le cadre de Prendre sa carrière en main

Un service d'aide à l'emploi destiné aux femmes et aux hommes

#### Responsabilités générales

- établir et maintenir des relations avec les organismes, les entreprises et les personnes susceptibles d'utiliser les services de Pluri-elles (Manitoba) inc.;
- effectuer toute recherche ou analyse visant à identifier plus précisément les besoins de la clientèle actuelle et future en matière de placement d'emploi;
- faire correspondre notre base de données avec les attentes des employeurs;
- animer des ateliers et sensibiliser les employeurs susceptibles d'embaucher.

#### Qualifications requises

- être bilingue : français et anglais;
- posséder un sens de l'organisation, rigueur et souci du détail;
- avoir une forte capacité d'établir des partenariats;
- démontrer une forte autonomie auprès d'une clientèle diversifiée;
- avoir de bonnes techniques de résolutions de problèmes;
- détenir un diplôme postsecondaire dans un domaine connexe ou de l'expérience dans ce domaine;
- avoir de bonnes compétences avec Microsoft office;
- doit posséder une voiture.

**Contrat :** 35 heures par semaine

**Salaire :** selon l'échelle établie par l'organisme

**Date de clôture :** le 14 mars 2009

**Entrée en fonction :** aussitôt que possible

Faites parvenir votre curriculum vitae, et votre lettre de candidature assortie de la mention « confidentiel », à :

**Mona Audet**  
Directrice générale  
Pluri-elles (Manitoba) Inc.  
570, rue Des Meurons  
Winnipeg (Manitoba) R2H 2P8  
Télécopieur : (204) 233-0277  
Courriel : pluridg@pluri-elles.mb.ca

Financement fourni par :

Le gouvernement du Canada  
Centraide

Le gouvernement du Manitoba

La LIBERTÉ

Emplois  
&  
Avis  
chaque  
semaine

Pourquoi  
annoncer  
ailleurs?

Pour recruter  
vos candidats  
bilingues  
contactez-nous

237-4823

ou

1 800 523-3355

## APPEL DE CANDIDATURES

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE  
École technique et professionnelle

Professeure ou professeur de langue anglaise  
(Poste régulier menant à la permanence)

**Description du poste :** l'élaboration et l'enseignement de cours d'anglais langue des affaires et d'anglais langue additionnelle soit en salle de classe ou à distance offerts à la clientèle étudiante collégiale et universitaire du CUSB durant les sessions régulières de l'année scolaire ainsi qu'à l'intersession; l'encadrement de la clientèle étudiante et des séances de travaux dirigés; la participation aux divers comités du CUSB et aux activités pédagogiques; autres tâches connexes découlant de l'évolution des programmes d'études et des besoins de la clientèle étudiante.

#### Qualifications et compétences recherchées

- Diplôme de 1<sup>er</sup> ou de 2<sup>e</sup> cycle dans un domaine pertinent;
- Expérience dans l'enseignement et l'élaboration de cours est un atout;
- Aptitude à travailler en équipe;
- Aptitude à travailler avec une clientèle diverse;
- Bon esprit d'organisation;
- Excellentes habiletés de communication interpersonnelle;
- Souplesse et polyvalence;
- Maîtrise de l'anglais, à l'oral et à l'écrit;
- Très bonne connaissance du français, à l'oral et à l'écrit

**Rémunération :** Classification et salaire selon la convention collective

**Entrée en fonctions :** le 1<sup>er</sup> août 2009

**Veillez soumettre votre curriculum vitae avant le 3 avril 2009 à :**

**Charlotte Walkty, Directrice**  
École technique et professionnelle  
cwalkty@ustboniface.mb.ca

**Collège universitaire de Saint-Boniface**  
200, avenue de la Cathédrale  
Winnipeg, (Manitoba) R2H 0H7  
Téléphone : (204) 233-0210  
Télécopieur : (204) 235-4489  
www.ustboniface.mb.ca



Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la candidature de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, toutes les personnes qualifiées sont invitées à postuler, la priorité est toutefois accordée aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente.



Vivez l'aventure!

Venez travailler  
au Yukon!

La Garderie du Petit Cheval Blanc  
de Whitehorse au Yukon  
est à la recherche  
d'éducateur(trice)s qualifié(e)s  
pour deux (2) postes à temps plein

#### Qualifications requises :

- diplôme en éducation à l'enfance ou Technique d'éducation à l'enfance;
- expérience auprès des enfants âgés 10 à 30 mois;
- être disponible à compter du 26 mai 2009;
- vouloir vivre au Yukon pour un minimum d'un an.

#### Salaire :

- horaire de travail de 32 à 36 heures/semaine;
- taux horaire de 22 \$ à 24,50 \$ de l'heure selon expérience;
- assurance collective.

Faites parvenir votre curriculum vitae et  
une lettre de présentation au plus tard le 31 mars 2009 :

**Johanne Gauthier**  
La Garderie du Petit Cheval Blanc  
22, Falcon Drive, Whitehorse (YT) Y1A 6C8  
Tél. : (867) 633 6566  
Courriel : garderie@northwestel.net  
Site web : www.csfy.ca



## EMPLOIS ET AVIS

### La Division de l'éducation permanente du Collège universitaire de Saint-Boniface

est à la recherche

d'enseignantes et d'enseignants contractuels dans le cadre de ses programmes non crédités de français langue seconde et première et d'espagnol langue seconde. Selon le programme et les demandes de formation, les cours peuvent avoir lieu le jour, en soirée ou le samedi, à Winnipeg, à Brandon ou en région. Ils peuvent également être offerts par visioconférence. Les personnes choisies seront formées au printemps ou durant l'été 2009 pour être prêts à enseigner à l'automne 2009.

#### QUALIFICATIONS REQUISES :

- diplôme universitaire en langue, en traduction, en éducation ou dans un autre domaine connexe;
- expérience dans l'enseignement du français langue seconde ou du français langue maternelle serait un atout;
- excellente connaissance du français.

RÉMUNÉRATION : à taux horaire

#### CRITÈRES D'EMBAUCHE :

- engagement à suivre la formation théorique et pratique de la Division de l'éducation permanente.

Pour de plus amples renseignements sur les divers programmes de la Division de l'éducation permanente, veuillez consulter notre site à l'adresse <http://dep.cusb.ca>

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae et une lettre d'accompagnement le 11 mars 2009 au plus tard :

Gisèle Barnabé, directrice  
Division de l'éducation permanente  
Collège universitaire de Saint-Boniface  
200, avenue de la Cathédrale  
Winnipeg, (Manitoba) R2H 0H7  
Téléphone : 233-0210, poste 442  
Télécopieur : 235-4489  
[gbarnabe@cusbboniface.mb.ca](mailto:gbarnabe@cusbboniface.mb.ca)

Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la candidature de toute personne qualifiée, femme ou homme, y compris les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, toutes les personnes qualifiées sont invitées à postuler, la priorité est toutefois accordée aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente.

# Se

[www.sehealth.mb.ca](http://www.sehealth.mb.ca)

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.

Des champs de possibilités



South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. est un office régional de la santé situé dans la région à croissance la plus forte au Manitoba. Ici, des communautés dynamiques, multiculturelles et en constante évolution offrent un rythme de vie pour tous les goûts.

### Aide aux soins personnels à domicile

Bilingue • Occasionnel  
Ste. Anne • Lorette • La Broquerie • Landmark  
(Centre de services communautaires de Ste. Anne)

Le ou la titulaire assume la responsabilité de dispenser des soins directement à un patient ou un groupe de patients qui lui sont assignés dans la région du Sud-Est.

#### Qualités requises :

- Un certificat d'aide aux soins personnels ou en soins de santé est recommandé et/ou expérience connexe
- Une expérience récente dans le domaine de la communauté
- Capacité d'accomplir les tâches et responsabilités du poste de façon efficace
- Bilingue (français/anglais)

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae (en français ou en anglais) par le 11 mars 2009 à : South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. • Michelle Larocque • 30 Dawson Road • Ste. Anne, MB R5H 1B5 • Téléc. (204) 422-9450 • Courriel : [mlarocque@sehealth.mb.ca](mailto:mlarocque@sehealth.mb.ca)

# APE

Association de la presse francophone

### PETITES ANNONCES

Placez une annonce dans les journaux francophones à travers le Canada. Choisissez une région ou tout le réseau - c'est très économique! Contactez-nous à l'Association de la presse francophone au 1 800 267-7266, par courriel à [petitesannonces@apf.ca](mailto:petitesannonces@apf.ca) ou visitez le site Internet [www.apf.ca](http://www.apf.ca) et cliquez sur l'onglet PETITES ANNONCES.

Recyclez  
ce journal!

### MESSAGE IMPORTANT

Veuillez noter que l'adresse courriel de La Liberté est : [la-liberte@la-liberte.mb.ca](mailto:la-liberte@la-liberte.mb.ca)

Pour consulter les articles en ligne dans le réseau Internet, visitez l'adresse suivante : [journaux.apf.ca/laliberte](http://journaux.apf.ca/laliberte)

Merci d'apporter ces changements à vos carnets d'adresses électroniques.

## Montfort

### Visez plus haut.

Montfort. Mon choix. Mon avenir.

L'Hôpital Montfort, une institution essentielle à la communauté franco-ontarienne, est situé dans la région d'Ottawa-Gatineau et dispense des soins de santé primaires et secondaires de très haute qualité à la population d'Ottawa et de l'est de l'Ontario.

Vous cherchez un emploi dans un cadre professionnel hautement compétent, dynamique et agréable? Vous aimez travailler en français? Nous avons besoin de vous...

Infirmier(ère) autorisé(e)  
Technologue en radiologie spécialisé IRM  
Intervenant(e) en réadaptation communautaire  
Gestionnaire clinique au centre familial des naissances

Pour plus de renseignements, visitez notre site web ou contactez-nous par téléphone au (613) 746-4621, poste 2202

[www.hopitalmontfort.com](http://www.hopitalmontfort.com)  
ou composez le (613) 746-4621 poste 2202



HÔPITAL MONTFORT  
MONTFORT HOSPITAL  
Ottawa, Ontario  
Un hôpital d'enseignement affilié à l'Université d'Ottawa

## Les Petites ANNONCES

Nombre  
de mots

20 et moins  
21 à 25  
26 à 30

1

2

3

4

Nombre de semaines

5

6

7

8

9

10

7,35 \$

14,70 \$

17,85 \$

21,00 \$

24,14 \$

27,30 \$

30,45 \$

33,60 \$

36,75 \$

39,90 \$

8,40 \$

16,80 \$

21,00 \$

25,20 \$

29,40 \$

33,60 \$

37,80 \$

42,00 \$

46,20 \$

50,40 \$

9,45 \$

18,90 \$

24,15 \$

29,40 \$

34,65 \$

39,90 \$

45,15 \$

50,40 \$

55,65 \$

60,90 \$

Mot additionnel : 11¢

Photo : 9,45 \$



Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 12 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

### DIVERS

**DÉCLARATIONS DE REVENUS :** Impôts personnels. Prix raisonnable. Composez le 237-5326, 766-

### Vous déménagez?

Si c'est le cas, veuillez nous en informer sans tarder afin de ne manquer aucun de nos articles.



### À VENDRE

**MAISON À VENDRE à Saint-Pierre-Jolys (MB).** 554, rue Ste-Marie, Bungalow de 1 474 pi<sup>2</sup>. Salon/salle à dîner avec plancher de bois franc, 3 chambres à coucher dont une au sous-sol. Solarium, air climatisé, aspirateur central, sous-sol fini. Double garage isolé, cour privée et boisée. Située à 2 minutes de marche

du centre du village. Prix : 199 000 \$. Pour information, veuillez appeler Denis au 791-8834, 765-

### À LOUER

**500 TACHÉ :** Condo de 1 275 pi<sup>2</sup>, 5<sup>e</sup> étage. Vue incroyable du centre-ville, la rivière et la Fourche. Faut voir pour l'apprécier! Tout près de l'Hôpital Saint-Boniface. Laveuse, sècheuse comprises à l'intérieur. Stationnement intérieur. Disponible le 1<sup>er</sup> février. 1 500 \$/mois. Tous les services compris sauf téléphone. Composez le 832-0319, 735-



**À LOUER :** Bureaux au 160, rue Marion. Bâtisse des Assurances Forest. Stationnement à l'arrière. Contactez Serge Balcaen au 955-9060, 760-



# À VOTRE SERVICE

## SERVICES

**L'ÉQUIPE**  
**DAN VERMETTE**  
 Vente de maisons  
 SERVICES EN FRANÇAIS  
 255-4204  
 www.danvermette.com

**GUY VINCENT**  
**TAEKWONDO**  
 Programmes hommes - femmes et enfants  
 487-3687  
 Courriel: guytkd@shaw.ca  
 Confiance - Intégrité - Modestie - Contrôle de soi

**ROBERT LAURIN**  
 PROPRIÉTAIRE  
**All About Hardwoods**  
 Plancher de bois franc  
 • Approvisionnement  
 • Installation  
 • Estimes  
 Galerie 376C rue Marion  
 Composer le 237-4782 pour un rendezvous

**Nicole Landry-Milner**  
**255-4204**  
 Service Bilingue  
 www.nicolemilner.com

5328382 Manitoba Ltd. s/n  
**soleil Horizon SUN**  
 Suites de luxe pour la retraite  
 483, rue Main, Île-des-Chênes (Manitoba)  
 Nous serons heureux de vous accueillir.  
**(204) 878-4004**

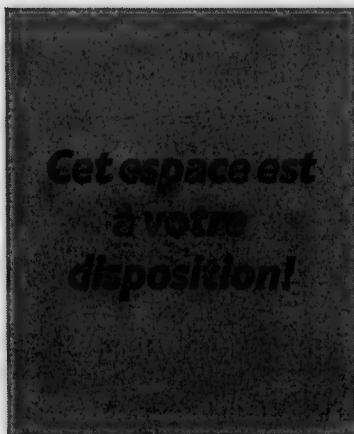
**BRUNET Monuments**  
 Troisième Génération  
 «Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»  
 Courriel: info@brunetmonuments.com  
 Internet: www.brunetmonuments.com  
 405, rue BERTRAND  
 ST. BONIFACE - WPG - MB  
**233-7864**  
 Sans frais: 1(888)733-3323



**GÉRALD BERNARD**  
 Votre conseiller immobilier  
 Tél. : (204) 488-9000  
 www.geraldbernard.com

- Ventes
- Achats
- Locations

RISCHUK PARK REALTY LTD



**APPEAL GRAPHICS**  
 conception graphique & sites web  
 tél 204.989.5250  
 service@appealgraphics.com

**AFM PLOMBERIE & CHAUFFAGE**  
 Résidentiel et commercial  
**(204) 231-4664**  
 afm@mts.net

## COMPTABLES AGRÉÉS

### IBDO

Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.  
 Henri Magne, c.a.  
 Marc Rivard, c.a.  
 Pamela Dupuis, c.a.  
 Nicole Gisiger, c.a.  
 Michelle Kunzler, c.a.  
 Cédric Paquin, c.a.  
 Raymond Genest, c.m.a.  
 Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.

**BDO Dunwoody s.r.l.**  
 Comptables agréés et conseillers

Winnipeg (MB) R3C 4L5  
 Téléphone 204 • 956 • 7200  
 Télécopieur 204 • 926 • 7201  
 Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337

www.bdo.ca

## AVOCATS-NOTAIRES

### Alain J. Hogue

AVOCAT ET NOTAIRE  
 Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

#### Domaines d'expertise:

- préjudices personnels
  - demandes d'indemnité pour Autopac
  - litiges civil, familial et criminel
  - ventes de propriété; hypothèques
  - droit corporatif et commercial
  - testaments et successions
- Place Provencher  
 194, boul. Provencher  
 237-9600

### TEFFAINE, LABOSSIERE

Avocats et notaires

Rhéal E. Teffaine, c.r.  
 Denis Labossière

247, boulevard Provencher  
 Saint-Boniface (MB)  
 R2H 0G6  
 Téléphone: 925-1900  
 Fax: 925-1907

**TAYLOR McCaffrey s.r.l.**  
 AVOCATS ET NOTAIRES  
 Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!  
**M<sup>re</sup> ALAIN L.J. LAURENCELLE**  
 al Laurencelle@tmlawyers.com  
 • avocat et notaire accrédité auprès du consulat général de France à Toronto  
 • droit commercial et corporatif  
 • droit des affaires / entreprises  
 • vente / achat de maison  
 • testaments et successions.  
**M<sup>re</sup> MARC E. MARION**  
 mmarion@tmlawyers.com  
 • droit fiscal.  
**M<sup>re</sup> JOHN MYERS**  
 jmyers@tmlawyers.com  
 • droit d'auteur • propriété intellectuelle  
 • marque de commerce • litige général.  
**M<sup>re</sup> PATRICK RILEY**  
 priley@tmlawyers.com  
 • litige général.  
**Tél. : 949-1312**  
**Télec. : 957-0945**

## Abonnez-vous à La LIBERTÉ

### OPTIONS OFFERTES

Au Manitoba Ailleurs au Canada

1 an 33,60 \$ 36,75 \$  
 2 ans 56,00 \$ 63,00 \$

Nom :

Prénom :

Adresse :

Ville :

Province :

Code postal :

Téléphone :

Je choisis de payer par :

☐ Visa :

☐ MasterCard :

(inscrivez le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:  
 (libellé votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)  
 C.P. 190,  
 383, boulevard Provencher,  
 Saint-Boniface (Manitoba)  
 R2H 3B4

## MESSAGE IMPORTANT

Veuillez noter les adresses courriel pour joindre La Liberté :

Communiqués de presse, lettres, sujets d'articles, etc., Sylviane Lanthier :

la-liberte@la-liberte.mb.ca

Pour tout ce qui concerne vos placements publicitaires, Sophie Gaulin :

promotions@la-liberte.mb.ca

Envoi de matériel publicitaire à l'infographiste, Véronique Togneri :

production@la-liberte.mb.ca

Abonnements, facturation, changements d'adresse, Roxanne Bouchard :

administration@la-liberte.mb.ca

Journalistes : redaction@la-liberte.mb.ca

Pages dans nos écoles, Daniel Bauhaud : dansnosecoles@shaw.ca

**Aikins**  
 J. Guy Joubert  
 Barbara M. Shields  
 John B. Martens  
 Melissa N. Burkett  
 Bianca Salnave  
 Jessica D.T. Hall  
 (stagiaire)  
 Justin G. Zarnowski  
 (stagiaire)  
 Tél. : (204) 957-0050 www.aikins.com

**MONK GOODWIN s.r.l.**  
 AVOCATS ET NOTAIRES  
 Barry L. Gorlick, c.r.  
 Rhonda M. Hercus  
 Scott A. Lancaster  
 800 - 444, AVENUE ST-MARY  
 WINNIPEG (MANITOBA)  
 R3C 3T1  
 Tél. : (204) 956-1060  
 Téléc. : (204) 957-0423  
 www.monkgoodwin.com



## UN PAS VERS L'AVANT

### Grand-maman 101

par Mona Audet,  
caé



Saviez-vous qu'en général, les couples canadiens deviennent grands-parents pour la première fois de leur vie vers la fin de la quarantaine ou au début de la cinquantaine. Que les grands-parents d'aujourd'hui sont plus actifs, en meilleure santé que nos grands-parents. Que 42% des femmes ont un emploi à temps plein lors de la naissance de leurs premiers petits-enfants. Aujourd'hui, notre image a changé. Nous sommes plus sujets à construire des chaises berçantes que de s'asseoir dessus. Que le taux de natalité est de 1,7 enfants par famille et qu'un Canadien sur 4 est grand-parent et même arrière grand-parent. Que nous sommes passés du baby-boom au mami-boom.

Mais est-ce que cela a

vraiment changé? C'est à vous de me le dire. Je vais être grand-mère pour la première fois et j'ai certaines questions. Est-ce que je vais être à la hauteur, est-ce que je vais m'ingérer dans l'éducation de l'enfant, est-ce que je serai la grand-maman gâteau (souvenirs de ma jeunesse). Voici des questions que je me pose, mais où est le guide pour le grand-parent. Il n'existe pas mais nous apprenons notre rôle comme celui du parent, c'est-à-dire au jour le jour.

Suite à des lectures intéressantes, j'ai découvert que ceci pourrait être considéré comme un triangle amoureux, trois pôles (enfants, parents et grands-parents). Comme vous pouvez le remarquer, le parent est au centre alors il a les responsabilités de l'éducation de l'enfant, des carnets de notes

et nous avons les responsabilités de l'histoire, de transmettre les traditions et surtout pourvoyeur d'attention et de câlins.

Nous devons laisser à nos enfants qui sont maintenant parents le plaisir de trouver leur façon personnelle de faire les choses et leur mode de fonctionnement. Notre rôle serait une écoute chaleureuse qui serait beaucoup plus utile que des tonnes de conseils.

Je suis heureuse de voir que je ne suis pas la seule à me poser des milliers de questions, les recherches sur l'Internet m'ont donné pleins d'informations que j'ai eu le plaisir de lire et surtout d'apprendre mon nouveau rôle.

Site consulté : <http://www.teline-et-doudou.com/Les-grands-parents/Selection-de-livres-pour-grands-parents.html>

## Manitoba Hydro offre maintenant un service d'alimentation en gaz naturel à tarif fixe.

### Un nouveau choix

Si vous voulez obtenir votre gaz d'inventaire à un prix unitaire fixe, songez au nouveau service à tarif fixe de Manitoba Hydro. Ce nouveau service vous permet d'acheter votre gaz naturel d'inventaire à un prix fixe par mètre cube pour une durée de un an, trois ans ou cinq ans.

### Plus de choix, meilleur service

Le service à tarif fixe est un nouveau choix offert aux abonnés résidentiels et commerciaux. Il vient s'ajouter au service de gaz d'inventaire déjà offert par Manitoba Hydro, service dont le tarif est établi tous les trois mois.

### Comment vous inscrire

La période initiale d'inscription à ce nouveau service est du 12 février au 12 mars 2009, ou jusqu'à ce que le nombre maximal d'inscriptions soit atteint. Ce nombre est limité et les contrats sont acceptés selon l'ordre de réception de la demande.

Pour obtenir tous les détails sur la nouvelle offre ou les services énergétiques existants de Manitoba Hydro, composez le 1 888 624-9376 ou le 480-5900, à Winnipeg, ou visitez le site Web [www.hydro.mb.ca/fixedrate](http://www.hydro.mb.ca/fixedrate), ou encore envoyez un courriel à [fixedrate@hydro.mb.ca](mailto:fixedrate@hydro.mb.ca).



## La justice

# J'Y CROIS. JE DONNE.

— Luc Picard



Développement  
et Paix

1 888 234-8533  
[www.devp.org](http://www.devp.org)



## Chronique

### RELIGIEUSE

† ÉMILIE  
GOULET, P.S.S.  
Archevêque de  
Saint-Boniface



## L'entraînement spirituel du Carême

La vie du Christ reçue au baptême est une Pâque de tous les jours; cependant, elle risque de s'amenuiser. Par négligence ou oubli des dons d'intelligence et de sagesse, notre esprit tend à s'obscurcir peu à peu. Attirée par le désir apparemment irrésistible de la consommation et du confort, notre volonté s'affaiblit et n'accomplit pas le bien que l'Esprit lui inspire.

Le Carême est un temps privilégié de purification et d'illumination, non seulement pour les catéchumènes qui se préparent au baptême, mais aussi pour nous tous qui renouvelerons notre Profession de foi baptismale à Pâques. La vie reçue au baptême nous unit au Christ qui du même coup nous associe à la symphonie d'Amour au sein même de la Trinité : le Père aime le Fils jusqu'au don entier de tout ce qu'il est; le Fils retourne au Père cet Amour total; l'Esprit est l'Amour même ou le Don réciproque du Père et du Fils.

Cette vie d'Amour trinitaire, c'est notre héritage d'enfants de Dieu; elle est nôtre, parce que nous l'avons reçue gratuitement, non parce que nous l'avons méritée! Notre mission chrétienne consiste à la vivre à tout instant; nous la recevons de façon libre et gratuite; nous devons donc la donner de la même manière. Que nous mangions ou que nous buvions, que nous soyons au travail ou au repos, au milieu des joies ou des peines, en voyage ou à la maison, que nous vivions seuls ou en famille ou en communauté, que nous connaissions le succès ou éprouvions l'échec, que nous soyons malades ou bien portants, c'est toujours le même Amour qui nous inspire. Bien plus, nos difficultés, voire nos échecs à vivre en harmonie avec la symphonie d'Amour trinitaire font partie de notre cheminement chrétien.

Vivre en enfants de Dieu, c'est comme apprendre une nouvelle langue, la langue de l'Amour. Il ne s'agit pas d'inventer, mais d'écouter, d'assimiler et d'exprimer dans notre vie ce que notre maître, l'Esprit Saint, nous enseigne. Le Carême, c'est le temps où nous devons prêter davantage attention aux Instructions de l'Esprit. Il y a deux manières traditionnelles d'écouter son langage d'Amour : l'ascèse et la prière.

Le mot ascèse provient du grec « askésis » qui signifie exercice. Il désigne les exercices spirituels de pénitence, de privations et de mortifications qui nous ouvrent à la vie de Dieu en nous et qui nous libèrent par la grâce divine des impulsions ou des obsessions empêchant l'Amour de remplir notre cœur et de s'exprimer dans toutes nos actions. Nos efforts pour prier, soit en parole, soit en silence à l'écoute de la volonté de Dieu, font partie de l'ascèse; tout comme le jeûne et l'aumône.

Jeûner, prier et faire l'aumône, ce sont les trois pratiques auxquelles le Seigneur nous convie au cours du Carême. Elles nous aident à demeurer synchronisés sur la symphonie d'Amour trinitaire, à apprendre la langue de l'Amour, à nous ouvrir complètement à la source pascalle de l'Amour qui jaillit toujours en nous et autour de nous, malgré le brouillard des tentations.

L'énergie nécessaire aux pratiques spirituelles s'alimente dans la prière, la *lectio divina*, la fréquentation des sacrements et nos bonnes œuvres quotidiennes. Au cours du Carême, nous nous efforcerons d'être fidèles à certaines pratiques de renoncement librement choisies; nous connaissons sans doute quelques échecs. Cependant, lorsque nous faiblissons, il est important de ne pas nous décourager. Nos revers dans l'entraînement spirituel font partie de « l'heureuse faute », exaltée dans l'*Exsultet* ou l'Annonce de la Pâque, « qui nous a valu pareil Rédempteur ». À la lumière de l'Écriture et de la tradition chrétienne, ainsi que par l'expérience, nous savons que la miséricorde et l'amour de Dieu triomphent toujours. La victoire de Pâques a surgi à la suite de l'échec de la mort de Jésus. Le Christ s'identifie à nos faiblesses, afin que l'amour miséricordieux prévale en nous.

Entretenant ensemble la route du carême dans un même cheminement spirituel, nous ferons l'expérience de la puissance de Dieu qui « triomphe du mal, lave nos fautes, redonne l'innocence aux pécheurs, la joie aux affligés, dissipe la haine, nous apporte la paix et humilie l'orgueil du monde » (Annonce de la Pâque).

Dans sa règle, saint Benoît affirme que nous accomplirons l'observance du carême dignement, « si nous nous préservons alors de tous les vices, si nous appliquons à la prière avec larmes, à la lecture, à la componction du cœur et au renoncement. En ces jours donc, ajoutons quelque chose à la tâche accoutumée de notre service : oraisons particulières, restriction dans les aliments et la boisson. Chacun offrira de sa propre volonté à Dieu, dans la joie du Saint-Esprit, quelque pratique surrogatoire; il retranchera à son corps sur la nourriture, la boisson, le sommeil, les entretiens; et il attendra la sainte Pâque avec la joie du désir spirituel » (Règle de saint Benoît 49, 4-7).



GRC

# Petit chien cherche un nom

La Gendarmerie royale s'apprête à former la nouvelle cohorte de l'escouade canine. Mais pour recevoir des ordres, ça prend un nom et il est temps de baptiser ces officiers à quatre pattes.

Stéphane LAJOIE

La Gendarmerie royale du Canada (GRC) invite à nouveau cette année, les jeunes de 16 ans et moins à trouver des noms pour dix chiots bergers allemands.

Les nouvelles recrues sont nées au Centre de dressage des chiens de police (CDCP), à Innisfail, en Alberta. Le CDCP forme des chiens pour la détection d'explosifs et de drogues ainsi que des chiens de rescousse et de pistage pour la GRC et pour de nombreux corps policiers canadiens.

« Nous utilisons des bergers allemands pour notre escouade canine car c'est la race la plus adaptée à nos besoins, explique la sous-officière responsable du programme d'élevage, Whitney Benoit. Ce sont des chiens intelligents, robustes et qui ont un odorat très développé. »

Les chiots choisis pour le programme de dressage sont pris en charge dès l'âge de dix jours. Après sept semaines d'observation, le Centre fait une sélection des meilleurs chiots. Les critères de sélection sont basés sur les habiletés physiques des chiens et leur capacité à rapporter des objets et répondre

rapidement à des stimuli et des ordres.

« Pour une escouade canine, on recherche des chiens forts qui sont confiants et qui n'hésitent pas à faire leur travail, explique Whitney Benoit. Que ce soit pour des missions de rescousse ou la détection de substances illicites, les chiens doivent agir rapidement et calmement. Le travail des policiers et celui des chiens est un travail d'équipe. De là l'importance de créer un lien solide entre l'instructeur et le chien dès le début de l'entraînement. »

L'entraînement intensif s'amorce lorsque les chiens sont âgés de 12 à 14 mois et est d'une durée de quatre mois. Selon l'environnement dans lequel il travaille, la carrière d'un chien policier peut durer de quatre à six ans.

« Un chien de rescousse qui court en forêt ou grimpe des

clôtures sans arrêt aura une carrière plus courte qu'un chien policier d'aéroport, indique Whitney Benoit. Aussi, il est faux de penser que les chiens dépisteurs de drogues peuvent devenir dépendant de ces dernières. L'odorat du chien est beaucoup plus puissant que celui de l'humain et c'est l'odeur qui le mène au butin. »

## Trouvez-moi un nom!

Selon l'inspecteur manitobain Lawrence Aimoe, officier responsable du CDCP, les jeunes canadiens ont soumis plus de 7 000 propositions de noms lors du concours de 2008.

La date limite pour envoyer les suggestions de noms est le 6 mars. Les gagnants et les prix seront annoncés le 3 avril. Si un nom choisi a été soumis par plusieurs participants, un tirage déterminera un gagnant au hasard.

Il est important de choisir un nom court et direct, qui sera facile à crier pour un policier en situation d'urgence.

Les règles à respecter pour le concours :

- Les participants ne doivent proposer qu'un seul nom masculin ou féminin.
- Le nom doit commencer par la lettre B.
- Le nom ne peut pas compter plus de neuf lettres.
- Le nom ne doit comprendre qu'une ou deux syllabes.
- Les participants doivent inscrire sur une carte postale leur nom, âge, adresse et numéro de téléphone, ainsi que le nom qu'ils proposent de donner à un chiot, et ensuite poster le tout au :  
Concours Nommez le chiot  
Centre de dressage des chiens de police  
C.P. 6120  
Innisfail, AB T4G 1S8

## Avis

### Publication de l'ordonnance n°1 sur les restrictions routières durant la période de dégel 2009

Tous les ans, la chaussée de nos routes provinciales est fragilisée par le dégel printanier.

Afin de réduire les dégâts occasionnés aux routes, la charge autorisée des véhicules sera réduite du 18 mars au 31 mai 2009 sur certaines routes du Manitoba.

Les changements apportés par rapport aux restrictions de l'année dernière auront des répercussions sur le transport dans plusieurs régions de la province. Il est conseillé aux transporteurs routiers et aux entreprises de consulter à l'avance la liste des routes faisant l'objet de restrictions et de planifier leurs activités du printemps en conséquence.

Pour savoir si vous êtes concerné par les restrictions concernant les routes au printemps 2009, veuillez consulter les sources suivantes :

- par Internet : [www.manitoba.ca/mit/srr/index.fr/html](http://www.manitoba.ca/mit/srr/index.fr/html);
- par télécopieur : 204 945-6499;
- par téléphone auprès de la Division des transports routiers : 204 945-3961, 204 945-3890 ou, sans frais, 1 877 812-0009;
- auprès des bureaux d'Infrastructure et Transports Manitoba ou des stations de pesage de votre région.

Manitoba

## MANITOBA

# Des rivières à surveiller

Dans ses premières estimations sur les inondations printanières, la Province a indiqué la semaine dernière que les risques d'inondation sont réels du côté de la rivière Rouge ce printemps.

Mais si la Rouge pourrait atteindre des niveaux semblables à ceux de 2006 ou de 1996, on est très loin de la situation de 1997.

Avec un sol déjà saturé

d'humidité et une couverture de neige assez importante, entre autres aux États-Unis, la Rouge connaîtra probablement une crue semblable à celle de 2006. Aucune résidence de la vallée ne devrait être inondée par les contre-coups des mesures de protection. La route 75 pourrait fermer près de Morris et la circulation automobile pourrait être interrompue par endroits. À Winnipeg, le canal de dérivation permettra de maintenir la crue

des eaux à moins de 5,8 mètres (19 pieds) au centre-ville. (La crue avait atteint 7,5 mètres en 1997.)

Si les conditions du temps sont favorables d'ici le printemps, la crue de la Rouge sera moins importante encore et seule la rive de la rivière, entre Saint-Jean-Baptiste et Morris, serait affectée par la montée des eaux. Mais selon la Province, même si Dame Nature ne coopère pas d'ici la fonte des neiges, aucune maison ne sera inondée dans la vallée. Le transport routier pourrait tout au plus être affecté pendant deux ou trois semaines.

Du côté des tributaires de la Rouge, les risques d'inondation sont minimes. La rivière Assiniboine devrait aussi rester dans son lit, toujours selon les estimations du gouvernement provincial. Cependant, les risques d'inondation sont élevés dans le cas de la rivière Souris, qui pourrait connaître au mieux une situation semblable à celle de 2001, et au pire des niveaux semblables à ceux de 1999. Quelques résidences auraient alors à élever des digues de sable.

La Province rappelle par ailleurs que dans la vallée de la rivière Rouge, 95 % des résidences, commerces et fermes peuvent maintenant résister à une inondation comme celle de 1997.

S.L.

## Le Pré-Arrangement Funéraire De quoi s'agit-il?

Simplement dit, c'est au sujet de votre famille, de vos finances et de vos droits de faire des choix personnels....  
Et comment les protéger en un seul geste tendre.

*C'est bien de savoir que tout a été pris en charge.*

Obtenez les réponses, sans obligation.  
Contactez Miguel Foidart pour de plus amples renseignements, aujourd'hui.

Miguel Foidart - (204) 233-4949



SALON MORTUAIRE DESJARDINS

357, rue Des Meurons, Winnipeg • [www.desjardins-funeral.ca](http://www.desjardins-funeral.ca)

CONSULTATION GRATUITES - SANS OBLIGATION





# Le Manoir de la Cathédrale distingué



photo : Camille Séguin

À l'occasion de la Journée nationale du patrimoine, le 16 février, le Manoir de la Cathédrale a reçu le prix d'excellence pour la conservation du Patrimoine dans la catégorie résidentiel.

Ce prix était octroyé par Héritage Winnipeg, dont le mandat est de promouvoir la restauration et la préservation du patrimoine immobilier de la ville.

« L'histoire est présente dans nos mémoires, mais aussi sous nos yeux grâce à ceux qui revitalisent et mettent en valeur notre patrimoine », a souligné la députée fédérale de saint-Boniface, Shelly Glover, lors de la remise des prix.

« Le prix d'Héritage Winnipeg dans la catégorie résidentiel est attribué au Manoir de la Cathédrale, car ils ont su réutiliser le bâtiment en conservant des éléments de patrimoine clés, qui dataient de 1911 », explique un membre du conseil d'administration d'Héritage Winnipeg, David Dandeneau.

En effet, le bâtiment, situé au 321, avenue de la Cathédrale, était la propriété des Sœurs des Saints-Noms-de-Jésus-et-de-Marie pendant près de 100 ans, avant d'être racheté par le groupe Caleb, propriétaire du Manoir de la Cathédrale. La bâtisse a ouvert ses portes aux résidents aînés il y a deux ans.

Deux prix ont été remis au Manoir de la Cathédrale. Le premier est allé au propriétaire du bâtiment, le président du groupe Caleb, Darrell Remai. Le second au représentant de la compagnie d'architectes Saunders Evans Plosker Wotherspoon Architects, Justin Wotherspoon, qui était en charge des travaux.

« Nous sommes très fiers de cette reconnaissance pour le travail accompli, conclut la directrice générale du Manoir de la Cathédrale, Pascale Dalcq. Le groupe Caleb a su rénover l'ancienne partie du bâtiment tout en conservant son cachet historique. »

## Des réductions d'impôt à votre portée. Demandez-les.

Le gouvernement du Canada a mis en place plusieurs mesures de réduction fiscale pour aider les Canadiens à payer moins d'impôt sur leur revenu. Réduire les impôts fait partie du *Plan d'action économique du Canada*.

Ces mesures sont conçues pour profiter aux particuliers et aux familles de tous les milieux.

**Vous les avez méritées. Demandez-les.**

Découvrez ce à quoi vous avez droit et comment produire votre déclaration de revenus en ligne à [canada.gc.ca/infoimpot](http://canada.gc.ca/infoimpot).

Ou, faites le **1-800-959-7383**  
(ATS : 1-800-665-0354).



Agence du revenu  
du Canada

Canada Revenue  
Agency



Canada



Établissement  
École  
Collège  
Université  
Bureau gouvernemental  
Service communautaire  
Service religieux

Établissement  
École  
Collège

Bureau gouvernemental  
Service communautaire  
Service religieux  
Centre culturel francophone



# L'Accueil francophone pour un établissement réussi au Manitoba !

## → Accueil dès votre arrivée

- Démarches administratives •
- Session d'orientation •
- Renseignements pratiques •
- Aide au logement •
- Introduction à la communauté •
- Connexion avec les services de recherche d'emploi •
- Programme de jumelage et de famille d'accueil •
- Réseau de bénévoles avec services  
d'interprétation et traduction



**Accueil francophone**

420, rue Des Meurons, unité 104  
Saint-Boniface (MB) Canada  
R2H 2N9  
Tél. : (204) 975-4250  
Télec. : (204) 231-0544  
accueil@sfm-mb.ca  
www.accueilfrancophonemb.com



# <sup>la</sup> bavART



mars, avril et mai 2009 | bavART du CCFM



# MÂRDI L'INCONTOURNABLE

## rendez-vous des amateurs de jazz, depuis plus de 20 ans!

Présenté par le Centre culturel franco-manitobain, en collaboration avec Espace Musique 89,9 FM, la radio musicale de Radio-Canada.

ESPACE  
MUSIQUE  
89,9 FM

Spectacle à 20 h 30, les portes ouvrent à 19 h 30  
Présenté à la salle Antoine-Gaborieau. (2<sup>e</sup> étage)  
Entrée gratuite.

3 mars	Chuck McClelland (saxophone)
10 mars	Gino Sitson (Série Alliance Française)
17 mars	Knut Haugsoen (piano)
24 mars	Marie-Josée Clément (chanteuse)
31 mars	Keith Price (guitar)
7 avril	Sienna Dahlen (chanteuse)
14 avril	Les ensembles de l'Université du Manitoba (varié)
21 avril	Michael Cain (piano)
28 avril	Dejan Rafajlovic (guitar)
5 mai	Anna-Lisa Kirby (chanteuse)
12 mai	Marco Castillo (Jazz Brésilien)
19 mai	Ron Paley (piano)
26 mai	Greg Lowe (guitar)



## Lili et Virus à l'aventure

Spectacle jeune public

Elle est unique, hilarante et surprenante! Elle s'appelle Lili sur scène et Lise Maurais dans la vie. Cette artiste ventriloque vous fera voyager jusqu'en Afrique le temps d'un spectacle pour offrir à son public un dépaysement total.

Lili et son ami Virus partent faire un safari en Afrique. Bien sûr ils n'iront pas seuls : plusieurs autres marionnettes acolytes se joindront à eux pour ce périple... mais aussi les enfants (et adultes) de la salle. Lili compte d'ailleurs bien sur l'aide du public pour les guider, elle et ses amis, dans les divers défis qu'ils rencontreront. « C'est un spectacle très interactif. Les enfants doivent scander une formule magique ou encourager ma petite marionnette Chop Suey à dépasser sa timidité », explique Lise Maurais.

La complicité entre Lili, Virus et le public se crée dès le début du spectacle lorsque la marraine de Lili décide de pousser la chansonnette. « On demande aux enfants de nous aider et de faire oublier à ma marraine

qu'elle voulait chanter! », lance Lise Maurais. Il semble aussi que cette marraine raconte ses péripéties avec une légère dose d'exagération! Mais Lili et ses amis (encore une fois avec l'aide des enfants de la salle) vont tenter de démêler le vrai du faux.

Même si le but premier de Lise Maurais « est d'offrir un spectacle divertissant », il semble tout de même y avoir des petits messages à retenir. « À l'aide de l'humour, je fais découvrir aux enfants l'importance de ne pas avoir peur de l'inconnu et d'être délicat pour ne pas vexer le monde », raconte la ventriloque. Tout au long du safari, les enfants viendront en aide aux personnages et retiendront sûrement l'importance de l'entraide dans la vie.

Lise Maurais est seule sur scène mais donne une véritable vie à ses amies marionnettes et à la jungle africaine : on s'y croirait. Et le tout, sans même ouvrir la bouche! Ses personnages sont hauts en couleurs, son spectacle est rythmé et ses répliques sont hilarantes.

## Semaine de l'Action bénévole

Nos bénévoles, au CCFM, on les aime!

Que ferions-nous sans eux? Que ferait l'ensemble du secteur culturel sans leur dévouement et leur engagement aux divers conseils d'administration, activités communautaires et autres comités et activités auxquels ils et elles participent tout au long de l'année....

À l'occasion de la semaine de l'Action bénévole, le CCFM tient donc à les remercier. C'est avec le plus grand plaisir que nous offrons, sur invitation, à nos bénévoles, un concert du groupe Johnny Cajun présenté le jeudi 26 mars à 18 h en avant-première. Venez danser ou taper du pied sur les rythmes endiablés de Johnny Cajun qui vous feront voyager le temps d'un concert dans la chaude région de la Louisiane.

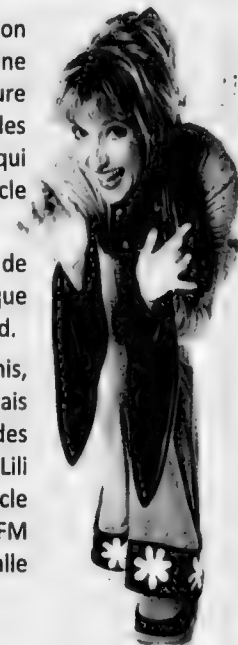
La semaine de l'action bénévole se tiendra cette année du 19 au 26 Avril, profitez-en, faites leur honneur.

**\*Concert gratuit.**  
**Par invitation seulement.**

**\*Le jeudi 26 mars à 18 h 30**

**\*Salle Jean-Paul-Aubry au CCFM.**

Si vous ne faites pas encore partie de nos bénévoles et que vous désirez vous impliquer au sein de notre organisme, n'hésitez pas à nous contacter au 233-8972 ou par courriel au [ccfm@ccfm.mb.ca](mailto:ccfm@ccfm.mb.ca)



## Les Rendez-vous de la Francophonie

De la diversité, toute la diversité et rien que de la diversité!

À l'occasion des Rendez-vous de la Francophonie, ne manquez pas de venir applaudir nos artistes issus du multiculturalisme francophone qui font rayonner notre culture de par le monde.

Les semaines dédiées à la francophonie, c'est l'occasion pour chacun de nous de se replonger dans la culture française et nous vous invitons chaleureusement à le faire avec nous au CCFM.

Du 6 au 22 mars, venez découvrir notre programmation qui met en vedettes des artistes francophones aussi divers que Gino Sitson originaire du Cameroun et vivant à New-York, le mardi 10 mars; Marie-Josée

Clément, fière ambassadrice du Manitoba français, le mardi 24 mars; Lise Maurais, la seule et unique ventriloque francophone professionnelle en Amérique du Nord, le samedi 14 mars; et bien sûr notre groupe local à l'accent international, Johnny Cajun qui chante des toinès de la Louisiane, l'Acadie et de la Nouvelle-Écosse, le jeudi 26 mars.

Cette programmation variée vous est proposée dans le cadre des Rendez-vous de la Francophonie pour célébrer notre héritage culturel français présent sur tous les continents!

Alors à vos agendas!



# Gino Sitson

## Un concert, mille musiques



Gino Sitson aime le mélange des musiques, des genres, des couleurs, des humains, des cultures. Il a choisi Winnipeg pour commencer sa tournée canadienne et nous faire vibrer au son d'un jazz qui, comme il le qualifie lui-même, « sort des conventions ».

Gino Sitson a été plébiscité par les critique et les foules grâce à sa voix exceptionnelle et à ses talents de compositeur. Il a à son actif des années d'expérience et des salles de concert aussi célèbres que le Carnegie Hall, le Blue Note, le Jazz Bakery, le Zinc Bar, Joe's Pub, le Blues Alley ou le Lincoln Center.

Sa musique est créée à l'image de sa vie. C'est un « brassage de couleurs musicales, dit-il, qui reflète la variété d'endroits où j'ai vécu ». Originaire du Cameroun et vivant maintenant à New-York, il a aussi habité et étudié en France. Il ne se définit ni dans une société donnée, ni dans un style de musique bien particulier. « La couleur de mes origines flirte avec la musique traditionnelle africaine; le jazz et la musique urbaine, explique-t-il. J'aime que ma musique soit à l'image de mon parcours de vie si éclectique ».

Si Gino Sitson a choisi de résider à New-York c'est que cette ville est le symbole même de la mosaïque ethnique qui l'inspire. « Mais c'est aussi l'aspect libre de cette métropole que j'aime », ajoute-t-il.

En effet, il aime dire que ce qui lui importe le plus dans la vie, c'est sa liberté. Il la recherche même dans sa musique et ses concerts. « J'aime ma liberté avant tout. Ce que je veux, c'est laisser beaucoup d'espace aux impros, me laisser aller. Ma musique est écrite et hyper structurée mais je veux la laisser respirer ».

Pour le plus grand bonheur de son public, il colore sa musique jazz de blues, de gospel mais aussi de mélodies traditionnelles africaines. Il chante entre autres dans sa langue maternelle, le Medunda, parlée au Cameroun.

Artiste de renommée internationale, Gino Sitson sort des sentiers battus pour nous faire découvrir que le jazz transcende les continents et les arts. « Je peins avec les couleurs de ma voix, dit-il. J'aurais aimé être artiste peintre, c'est pour ça que je chante! »

Rendez-vous à la salle Antoine-Gaborieau au CCFM le mardi 10 mars à 20 h 30, pour écouter Gino et son quartet lors d'un spectacle « Jazz à la française », organisé en partenariat avec l'Alliance française du Manitoba dans le cadre des « Mardi Jazz ».

Le concert est gratuit. (Places limitées)

Série Jazz  
à la française  
mardi 10 mars  
20h30

## QUELQUES ARPENTS DE PIÈGE

Vous avez-vous déjà demandé pourquoi il est si difficile de vivre avec une famille qui ne s'entend pas?

Vous rêvez d'être au centre de votre milieu de travail ou de votre belle famille? L'Alliance française de votre ville vous propose une série de ateliers de formation pour vous aider à mieux comprendre et gérer vos relations avec votre famille et votre milieu de travail.

Rejoignez nous dans une série de ateliers de formation pour vous aider à mieux comprendre et gérer vos relations avec votre famille et votre milieu de travail.

Rejoignez nous dans une série de ateliers de formation pour vous aider à mieux comprendre et gérer vos relations avec votre famille et votre milieu de travail.

Rejoignez nous dans une série de ateliers de formation pour vous aider à mieux comprendre et gérer vos relations avec votre famille et votre milieu de travail.

# CALENDRIER PRINTEMPS 2009

## MARS

**03 mars :**  
**Mardi Jazz**  
Chuck McClelland  
(saxophone)  
20h30

**06 au 22 mars :**  
**Rendez-vous de la francophonie**



**06 mars :**  
**Quelques arpents de piège**  
17h  
Gratuit

**06 mars :**  
**LIM**  
20h  
Jaunes Vs. Verts

**10 mars :**  
**Mardi Jazz**  
Gino Sitson  
(Série Alliance Française)  
20h30



**13 mars :**  
**LIM**  
20h  
Demi-finale



**14 mars :**  
**Lili et Virus à l'aventure**  
14h 10\$  
Salle Pauline-Boutal

**17 mars :**  
**Mardi Jazz**  
Knut Haugsoen  
(piano)  
20h30

**20 mars :**  
**LIM**  
20h  
Coupe-Canot



**25 mars :**  
**Mardi Jazz**  
Marie Josée Clément  
(chanteuse)  
20h30



**31 mars :**  
**Mardi Jazz**  
Keith Price  
(guitar)  
20h30

## AVRIL

**03 avril :**  
**Quelques arpents de piège**  
17h  
Gratuit



**07 avril :**  
**Mardi Jazz**  
Sienna Dahlen  
(chanteuse)  
20h30



**14 avril :**  
**Mardi Jazz**  
Les Ensembles de  
l'Université du Manitoba  
(varié)  
20h30

**19 au 25 avril :**  
**La semaine d'action bénévole**



**21 avril :**  
**Mardi Jazz**  
Michael Cain  
(piano)  
20h30



**28 avril :**  
**Mardi Jazz**  
Dejan Rafajlovic  
(guitar)  
20h30

## MAI

**01 mai :**  
**Quelques arpents de piège**  
17h  
Gratuit



**05 mai :**  
**Mardi Jazz**  
Anna-Lisa Kirby  
(chanteuse)  
20h30



**12 mai :**  
**Mardi Jazz**  
Marco Castillo  
(Jazz Brésilien)  
20h30

**19 mai :**  
**Mardi Jazz**  
Ron Paley  
(piano)  
20h30



**26 mai :**  
**Mardi Jazz**  
Greg Lowe  
(guitar)  
20h30



Visitez notre site au [www.ccfm.mb.ca](http://www.ccfm.mb.ca) pour découvrir toute notre programmation.



mars, avril et mai 2009 | bavART du CCFM | 3



## MARDI JAZZ

Marie-Josée Clément



C'est avec une fierté toute particulière que le CCFM vous présentera dans son Mardi Jazz du 24 mars, Marie-Josée Clément. Artiste de la scène manitobaine, cette chanteuse de jazz francophone comble son public à chacune de ses représentations. Elle s'inspire de poésies et de grands auteurs pour nous faire découvrir un jazz mêlé d'humour et de rythmes bien à elle. Marie-Josée Clément voue sa vie à l'art de la scène et à son amour pour la langue française. Elle fera partie du Mardi Jazz qui s'inscrit dans les Rendez-vous de la francophonie. Nous vous invitons à venir découvrir ou redécouvrir cette artiste qui a été la gagnante de Chant'Ouest en 2003, demi-finaliste au Festival de la chanson de Granby et l'une des premières participantes de la Série 5 x 5.

Concert gratuit, salle Antoine-Gaborieau au CCFM, le mardi 24 mars à 20 h 30.

## Ensemble folklorique de la rivière Rouge

Préparer la relève

Les danses folkloriques canadiennes françaises font partie de notre patrimoine. Elles donnent lieu à des activités dans nos écoles et nos communautés. L'Ensemble folklorique de la rivière Rouge (EFRR) entreprend maintenant de former la relève d'animateurs et d'animatrices.

Le CCFM et l'EFRR proposent donc au grand public de suivre deux ateliers de formation à la suite desquels les participants et participantes pourront à leur tour devenir animateurs et animatrices de danse folklorique canadienne française. Ils iront par la suite dans les différentes écoles et communautés de la province pour y enseigner nos danses.

Lors de ces deux ateliers de formation, vous pourrez apprendre les techniques pédagogiques applicables aux enfants et aux adultes, pratiquer ou perfectionner vos

connaissances sur la danse folklorique, et partager votre passion pour ces musiques et danses bien de chez nous.

Ces deux sessions de formation auront lieu les 21 mars et 4 avril 2009 de 9 h à 16 h salle 142 et au studio du CCFM. Le forfait pour ces deux ateliers de formation est de 50 \$ (pas de possibilité d'assister à un seul atelier).

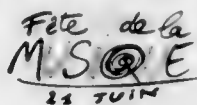
Ces ateliers de formation pour animateurs et animatrices de danse folklorique canadienne française sont rendus possible grâce en partie au soutien de Francofonds et de la province du Manitoba.

Pour plus de renseignements et pour vous inscrire, veuillez contacter Jean-Paul Cloutier de 09h à midi au 233-8972 ou à danse@ccfm.mb.ca

## À noter dans vos agendas

### Fête de la musique

Le 21 juin, c'est l'été, certes... mais c'est surtout la Fête de la musique. Joignez-vous au CCFM, amoureux et amoureuses de la musique pour célébrer cette langue universelle. Pour la troisième édition de la Fête de la musique à Winnipeg, de nombreux et talentueux artistes défilent sur les scènes extérieures du CCFM. La Fête de la musique est célébrée dans plus de 300 villes au monde et incluant aussi Winnipeg!



### Folklorama

40 ans, ça se fête! Le pavillon canadien-français au Folklorama brillera donc de mille feux pour sa 40e édition. Le CCFM est fier d'accueillir du 9 au 15 août les musiciens, musiciennes, danseurs, danseuses et artistes qui feront rayonner, cette année encore, notre culture canadienne française dans ce festival multiculturel.

Il n'est bien sûr pas trop tard pour faire partie de nos bénévoles à cette occasion. Merci de nous appeler au 233-8972 ou nous joindre par courriel au ccfm@ccfm.mb.ca

## LA LIGUE D'IMPROVISATION DU MANITOBA

Vous avez peut-être assisté le 11 janvier au match de saison de la LIM qui a mis en scène des joueurs et joueuses de la LIM de la LIGUE et de la Ligue nationale d'improvisation de Montréal. Et bien entendu vous avez adoré! En effet, c'était un gros succès.

La troisième saison de la LIM sous la direction du CCFM est riche en émotions, en rires et en nombreux talents.

Pour finir vos semaines en beauté, venez voir nos improvisateurs et improvisatrices toujours à la recherche de répliques qui vous feront sourire et vous faire venir encourager votre équipe préférée aux dates prochaines à venir.

DEMI-FINALE

LE VENDREDI 13 MARS À 20H

SALLE ANTOINE-GABORIEAU

COUPE CANOT

LE VENDREDI 20 MARS À 20H

SALLE JEAN-PAUL-AUBRY

## Locations de salles

Le CCFM dispose de quatre belles salles dans lesquelles des groupes, associations, organismes et particuliers peuvent venir célébrer des occasions diverses, tenir des conférences ou présenter des spectacles.

Pour réserver votre salle ou demander un devis, contactez le CCFM salles@ccfm.mb.ca ou composez le 233-8972.

### Salle Antoine-Gaborieau

Capacité d'accueil: 100 personnes  
Pour conférences, réunions, soirées sociales, ou autres événements.

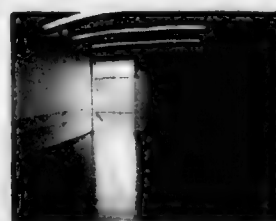


### Salle Pauline-Boutal

Capacité d'accueil: 285 personnes  
Sièges numérotés. Accès facile aux personnes à mobilité réduite.

### Salle Jean-Paul-Aubry

Grande salle polyvalente.  
Capacité d'accueil selon usage de la salle:  
600 personnes (théâtre)  
300 personnes (salles de classes)  
320 personnes (banquet)  
550 personnes (soirée sociale).



### Studio

Capacité d'accueil: 53 personnes  
Salle intime, polyvalente, idéale pour cours de danse ou séances d'exercices

## LE MOT CACHÉ

## PLÉBS, PLÉBIS

Les bureaux du Centre culturel franco-manitobain sont situés au 340, boulevard Provencher et sont ouverts de 9h à 17 h du lundi au vendredi (fermé de 12h à 13h). Pour tout renseignement complémentaire, veuillez vous adresser au :

Centre culturel franco-manitobain  
340, boulevard Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R0G 0G7

Téléphone (204) 233-8972  
Télécopieur (204) 233-3324  
Courrier électronique : ccfm@ccfm.mb.ca  
Adresse Internet : www.ccfm.mb.ca

Manitoba



Patrimoine  
canadien Canadian  
Heritage

FRANCOFONDS

La LIBERTÉ

4 | mars, avril et mai 2009 | bavART du CCFM







# Les Rendez-vous de la Francophonie

CÉLÉBRONS LA  
**FRANCOPHONIE**  
CANADIENNE D'AUJOURD'HUI  
RICHE DANS SA DIVERSITÉ!  
**DU 6 AU 22 MARS 2009**

Voir nos  
**CONCOURS**  
à l'intérieur!

Du 6 au 22 mars 2009, des milliers d'activités se dérouleront partout au Canada et offriront des moments magiques d'échanges, de rencontres et de découvertes. Ce cahier témoigne de la fierté et du plaisir de vivre en français ou encore d'apprendre le français que partagent près de 9,5 millions de francophones et de francophiles au pays. Célébrons ensemble.

*Jean-François B...* X X X

Canada

AIR CANADA

Canada

POSTES CANADA  
CANADA POST

De partout... jusqu'à vous

onf.ca  
NFB  
I

RADIO TÉLÉVISION INTERNET

NAV CANADA

VIA Rail Canada

CENTRE DE LA  
FRANCOPHONIE  
DES AMÉRIQUES

Secrétariat  
aux affaires  
intergouvernementales  
canadiennes  
Québec

uOttawa

cité collégiale

TFO

TV5

diologue

transcontinental

ACELP

Consorciul national  
de dezvoltare în limbă  
franceză

Manitoba

ONTARIO

Consorciul national  
de dezvoltare în limbă  
franceză

Manitoba

CONSEIL SUPÉRIEUR FRANCOPHON  
DE LA RÉGION DE QUÉBEC





## Le thème des Rendez-vous de la Francophonie 2009 :



## CÉLÉBRONS LA FRANCOPHONIE CANADIENNE D'AUJOURD'HUI, RICHE DANS SA DIVERSITÉ!

Près de 9,5 millions de personnes au Canada font vivre autour d'elles la langue française. Elles enrichissent la francophonie de la diversité de leurs visions et expressions culturelles.

Parmi elles, se trouvent les descendants des premiers arrivants français et ceux de vagues d'immigration plus récentes en provenance de tous les continents. Il y a bien sûr ceux et celles que la langue française a choisis, en plus de tout ce monde qui l'a adoptée comme deuxième, troisième ou même quatrième langue.

Les échanges et le dialogue entre tous ces gens rythmeront l'avenir de la francophonie de notre pays, riche de sons nouveaux et colorés.

L'édition 2009 des Rendez-vous de la Francophonie veut souligner l'apport de l'immigration à la francophonie d'ici et célébrer les bienfaits de ses accents divers et ses intonations variées.

## L'apport de l'immigration : une francophonie qui s'enrichit

Les communautés francophones historiques, au Québec et ailleurs au pays, reconnaissent l'importance de l'immigration et souhaitent constituer des pôles d'attraction et d'enracinement pour les immigrantes et immigrants francophones ou francophiles.

La première condition pour tirer le plein bénéfice de l'immigration est de vouloir réellement accueillir les immigrants. La deuxième est de valoriser l'apport de la diversité. Avec leur bagage culturel et leur savoir-faire, les immigrants et immigrantes contribuent à enrichir la vie française au Canada. La troisième est de rechercher de nouvelles avenues en vue de construire des communautés inclusives, plus civiques et moins ethniques.

La Fondation canadienne pour le dialogue des cultures encourage une inclusion et une participation plus grandes des citoyens d'origines diverses qui partagent l'usage de la langue française au sein de la francophonie canadienne et de ses institutions.

Les Rendez-vous 2009 vous invitent à faire briller la francophonie dans toute sa diversité au Canada et dans le monde. Bons Rendez-vous!



**Marc Arnal**

Président, Fondation canadienne  
pour le dialogue des cultures



**James Moore**

Ministre du Patrimoine canadien  
et des Langues officielles

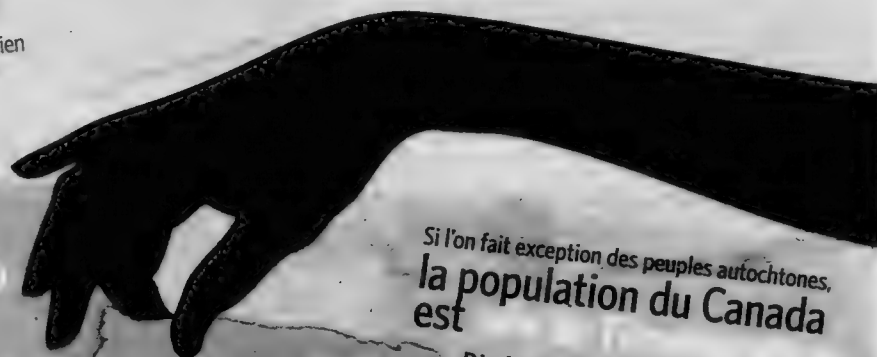
## Langue maternelle ou d'adoption : une langue que l'on aime

Au cours des prochains jours, des Canadiens des quatre coins du pays célèbreront leur attachement à la langue française dans une multitude d'événements rassembleurs. Les Rendez-vous sont une vitrine extraordinaire pour la richesse historique de la francophonie canadienne et la diversité de ses membres. Langue maternelle ou langue d'adoption, langue en cours d'apprentissage ou de toute une vie, le français y est assurément à l'honneur.

Au nom du Premier ministre Stephen Harper et du gouvernement du Canada, merci à ceux qui travaillent à promouvoir le français et la culture francophone. Notre gouvernement est fier d'appuyer les 11<sup>es</sup> Rendez-vous de la Francophonie.

Le Canada est la  
destination  
au monde  
pour l'immigration.

Les grands défis  
de la croissance  
démographique  
au Canada reposent sur  
l'immigration.



Si l'on fait exception des peuples autochtones,  
la population du Canada  
est

Dès l'époque coloniale, et plus encore  
après la naissance politique du Canada  
moderne en 1867, l'immigration a été  
et reste indispensable au peuplement  
et au développement de notre  
immense pays.

LE SAVIEZ-VOUS?

An English adaptation of this paper is available at [www.rvf.ca](http://www.rvf.ca).



Air Canada est ravie de contribuer au rapprochement  
des communautés francophones.

**AIR CANADA**   
La liberté de voyager à votre façon



Parcs  
Canada

Parks  
Canada

Canada

Parcs Canada est fier de présenter et  
de promouvoir les trésors du Canada :

La francophonie, des paysages fascinants et des événements  
marquants de notre captivante histoire.

[www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca)  
1-888-773-8888



## Découvrez l'Ontario en français



Commandez le guide touristique  
L'Ontario en français.

1 877 684-6673

**TÉLÉCHARGEZ** des suggestions de circuits touristiques  
en Ontario au [www.vacancesontario.com](http://www.vacancesontario.com)

  
Direction  
**ONTARIO**  
[directionontario.ca](http://directionontario.ca)



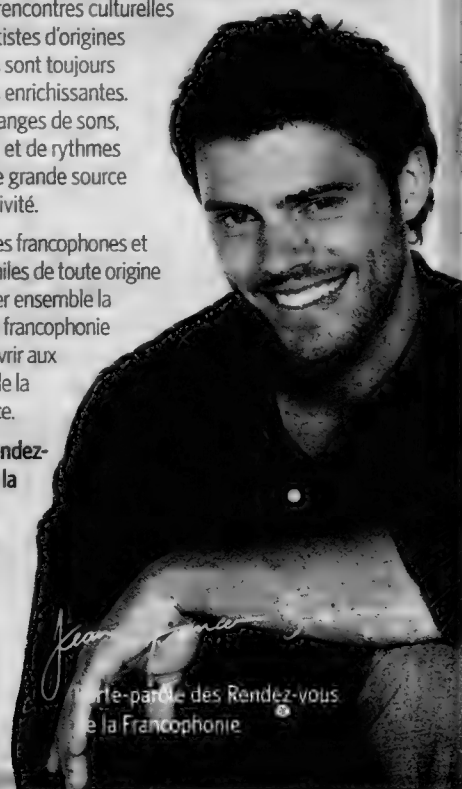
## Ouvrez-vous aux plaisirs de la découverte!

C'est avec un immense plaisir que j'ai accepté, pour une deuxième année consécutive, d'être le porte-parole des Rendez-vous de la Francophonie. Cette quinzaine est une occasion exceptionnelle, pour tous les francophones et francophiles au pays, de se rencontrer, mieux se connaître et tisser des liens.

Le thème de cette année met en lumière l'apport de l'immigration à la francophonie canadienne. Pour ma part, j'évolue depuis plusieurs années dans le milieu artistique et je trouve que les rencontres culturelles entre artistes d'origines diverses sont toujours des plus enrichissantes. Ces échanges de sons, de mots et de rythmes sont une grande source de créativité.

J'invite les francophones et francophiles de toute origine à célébrer ensemble la nouvelle francophonie et à s'ouvrir aux plaisirs de la différence.

**Bons Rendez-vous de la Francophonie!**



Porte-parole des Rendez-vous de la Francophonie



## Maillardville 100

### Le 100<sup>e</sup> anniversaire de Maillardville (1909-2009)

Cette communauté de la Colombie-Britannique fut le premier regroupement organisé de Canadiens français à s'établir à l'ouest des Rocheuses. Les célébrations qui se dérouleront tout au long de l'année souligneront la richesse de l'histoire de ces pionniers arrivés à la gare de Fraser Mills, le 26 septembre 1909. Cette communauté, qui a traversé bien des époques, vous invite à venir danser, manger, découvrir et commémorer cette culture unique, accueillante et chaleureuse.

Pour plus d'informations : [www.maillardville100.com](http://www.maillardville100.com)

### Congrès mondial acadien

Le 4<sup>e</sup> Congrès mondial acadien se déroulera du 7 au 23 août 2009 dans la soixantaine de communautés de la Péninsule acadienne. Ce grand rassemblement de la descendance acadienne dispersée aux quatre coins du monde est une occasion de célébrer ses origines et sa culture. Tous les amis des familles acadiennes sont invités à la fête.

Pour plus de renseignements : [www.cma2009.ca](http://www.cma2009.ca)

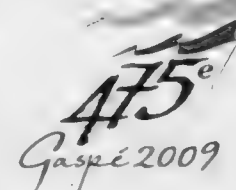


CONGRÈS  
MONDIAL  
ACADIEN  
2009

### 475<sup>e</sup> anniversaire de Gaspé (1534-2009)

La Corporation des Fêtes de Gaspé 2009 prépare le 475<sup>e</sup> anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier sur les terres gaspésiennes. Festivités et événements s'enchaîneront au cours de 2009. Tous sont conviés à prendre part à ces joyeuses retrouvailles, mises en relief par une programmation festive intéressante.

Pour plus de détails : [www.475gaspe.com](http://www.475gaspe.com)



Tant à la radio, à la télévision que sur Internet, Radio-Canada rassemble les francophones de partout au pays. Plus que jamais, Radio-Canada se confirme comme une des plus importantes institutions culturelles canadiennes.

### Sylvain Lafrance

Vice-président principal des Services français  
Radio-Canada

Les Rendez-vous de la Francophonie permettront à des gens de tous les âges, d'un bout à l'autre du pays, de partager et de tisser des liens. Ce sera l'occasion pour nous tous de renforcer notre sentiment d'appartenance envers la communauté que nous formons et de célébrer notre fierté d'être francophones.

### Paul Côté

Président, VIA Rail







# L'ONF célèbre la francophonie en tournée!

## Le voyage de Nadia

UN FILM DE  
CARMEN GARCIA  
ET NADIA ZOUAOU



**Âme noire** de Martine Chartrand

Près de 160 projections dans 55 villes du Canada!

Découvrez des films célébrant la diversité, dont  
*Comme une odeur de menthe* et un programme spécial pour les jeunes.

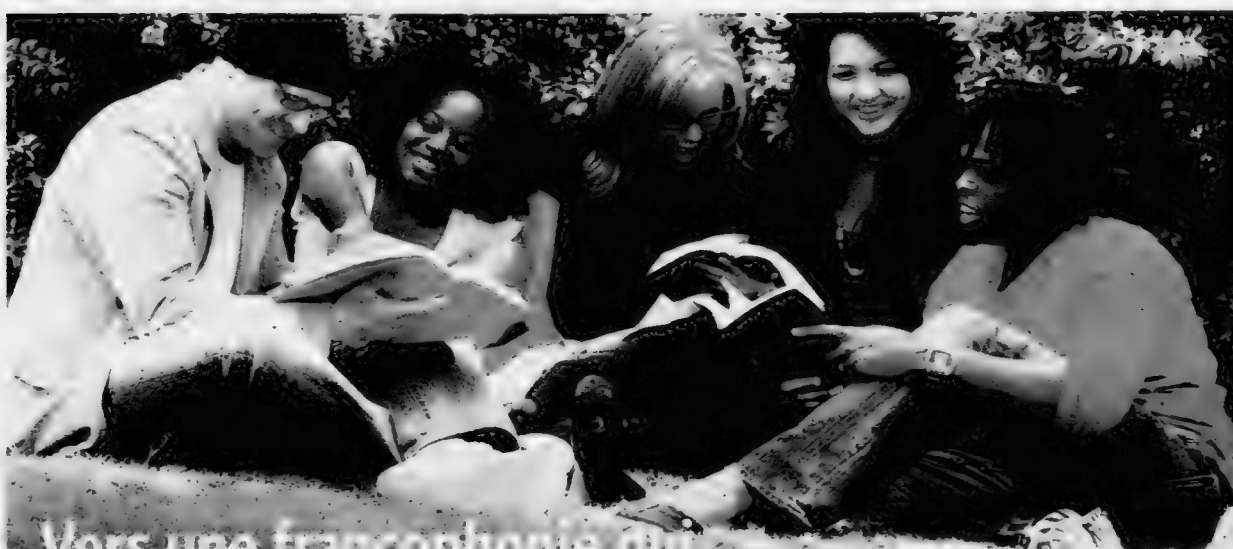
Du 6 au 22 mars 2009

Horaire détaillé sur <[www.onf.ca/rvf](http://www.onf.ca/rvf)> et <[www.rvf.ca](http://www.rvf.ca)>



OFFICE NATIONAL DU FILM  
DU CANADA  
NATIONAL FILM BOARD  
OF CANADA





## La diversité de chacun : notre richesse à tous

Les artistes et les créateurs de la diversité enrichissent l'univers culturel francophone. Ils offrent de nouveaux plaisirs par le livre, la musique, le cinéma, les arts visuels, les arts du spectacle et les nouveaux médias.

Les différences d'origine, de connaissances et de compétences linguistiques ou autres des individus ou des groupes s'avèrent un outil puissant pour les entreprises qui accroissent la diversité au sein de leur personnel.

L'apport de l'immigration est illimité pour peu que l'on sache transformer les défis en occasions.



## Vers une francophonie qui partage la langue et rassemble une diversité de cultures

Apprendre à faire le pont entre sa culture et celle de l'autre est un pas essentiel vers une francophonie inclusive. Partout au pays, les écoles, les entreprises, les institutions culturelles, les médias et les individus multiplient les efforts de rapprochement interculturel. Tout n'est pas encore parfait, mais les communautés et les régions répondent positivement à l'appel. En voici quelques exemples :

### Des services d'accueil un peu partout

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'organisme Portes ouvertes sur le lac offre des services d'accueil et d'intégration aux immigrants désireux de s'établir dans cette belle région où il fait bon vivre. À Vancouver, la toute nouvelle Agence francophone pour l'accueil des immigrants (AFAI) fera le pont entre les immigrants francophones et les services offerts par les programmes d'établissement et d'adaptation de la province.

### Des programmes en tout genre

Dans la région d'Halifax, la communauté a mis sur pied plusieurs programmes pour faciliter l'intégration des immigrants francophones : programmes de jumelage, cours de français, trousse sur les services en français, trousse juridique, etc. On offre des ateliers intitulés Sommes-nous racistes ? (sans le savoir) pour sensibiliser à l'immigration les personnes de la communauté acadienne et francophone.

### Des radios à l'image de leur communauté

CHOQ-FM 105.1, la radio des francophones et francophiles de Toronto, offre une programmation tout à fait multicolore. Son émission *Escale tropicale* fait découvrir les rythmes tropicaux et les artistes émergents de la scène tropicale torontoise. Son émission *Entre deux continents* offre à la diaspora africaine établie à Toronto la possibilité de cerner les défis qu'un immigrant nouvellement arrivé doit relever. Sur les ondes des radios communautaires CIFA (Clare) et CKRH (Halifax) en Nouvelle-Écosse, on diffuse aussi plusieurs émissions produites par les immigrants.



## Le 21 mars : Journée interna- tionale pour l'élimination de la discrimination raciale

L'Organisation des Nations Unies (ONU) a désigné le 21 mars à titre de Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale. Au cours de cette journée spéciale, partout dans le monde on prête une attention particulière aux problèmes de racisme, de même qu'à la nécessité de promouvoir l'harmonie interraciale. Le Canada a été parmi les premiers pays à appuyer l'initiative de l'ONU et il lançait, en 1989, sa première campagne annuelle contre la discrimination raciale.

Pour en savoir davantage sur la campagne du 21 mars, consultez :

[www.clc.gc.ca/march-21-mars/index-fra.asp](http://www.clc.gc.ca/march-21-mars/index-fra.asp)

La francophonie des Amériques doit s'unir pour faire entendre sa voix et affirmer le caractère pluriel de l'hémisphère. Le Centre de la francophonie des Amériques vise à stimuler le rassemblement des francophones et francophiles du continent en proposant des projets novateurs qui s'adressent particulièrement aux jeunes. Faites-nous connaître vos réflexions et vos propositions.

### Jean-Louis Roy

Président du conseil d'administration  
Centre de la francophonie des Amériques

Les Rendez-vous de la Francophonie offrent l'occasion aux francophones du pays de célébrer ensemble leur histoire, leur culture et leur patrimoine communs. À titre de société nationale qui souscrit à la dualité linguistique du pays, NAV CANADA est fière d'appuyer cet événement en 2009.

### John Crichton

Président et chef de la direction  
NAV CANADA



Université d'Ottawa

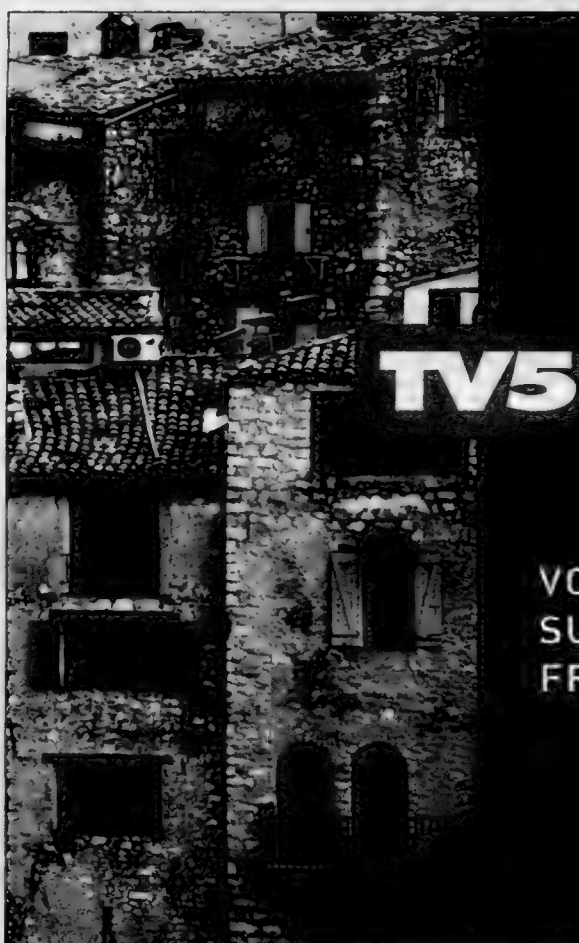
Des perspectives  
inégalées pour  
les francophones

Ça part d'ici.



uOttawa

www.uOttawa.ca



TV5

VOTRE FENÊTRE  
SUR LE MONDE  
FRANCOPHONE

TV5.ca

LE FRANÇAIS ENSEIGNE

Réseau des partenaires français langue seconde

## Une langue que l'on choisit d'apprendre

« Plus de 2 millions de jeunes au Canada étudient le français langue seconde, dont 300 000 dans des programmes d'immersion française. »

Le Réseau de partenaires de français langue seconde (FLS) s'efforce de favoriser la reconnaissance et l'utilisation généralisée des deux langues officielles au sein de la société canadienne. Les partenaires, l'Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI), l'Association canadienne des professeurs de langue seconde (ACPLS), Canadian Parents for French (CPF), French for the Future (FFF) et la Société éducative de visites et d'échanges au Canada (SEVEC), mènent des activités qui font progresser le français langue seconde au pays.

Au Canada, l'expression français langue seconde (FLS) décrit en général les programmes d'enseignement du français destinés aux non-francophones. Mais en réalité, pour les nouveaux Canadiens, le français est souvent une troisième ou même une quatrième langue.



La présence de Postes Canada dans des milliers de collectivités au pays reflète l'engagement de la Société à respecter et à rehausser le caractère bilingue du Canada. Postes Canada est fière de s'associer à cet événement qui célèbre la francophonie d'ici et ceux qui la font vivre.

**Moya Greene**

Présidente-directrice générale de Postes Canada





# LE COIN DES JEUNES

Trouvez les sept différences IDENTIQUES dans ces deux images!



L'origine des mots français est variée. Associez sa langue d'origine à chacun des mots français suivants:

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| Jupe (A)       | (1) Italien     |
| Épinard (B)    | (2) Néerlandais |
| Violon (C)     | (3) Hindi       |
| Ski (D)        | (4) Anglais     |
| Shampooing (E) | (5) Espagnol    |
| Cabaret (F)    | (6) Finlandais  |
| Tennis (G)     | (7) Finois      |
| Mets (H)       | (8) Hébreu      |
| Cafamarian (I) | (9) Arabe       |
| Cherchier (J)  | (10) Persan     |

Voir les réponses sur le site: [www.rv.ca](http://www.rv.ca)

Bédéiste: Olivier Brassard Scénariste: Body Ngoy



Ces personnages sont tirés de la BD Les Quattro Francos qui raconte les aventures de quatre jeunes francophones de l'Ontario. Cette BD a été produite dans le but de sensibiliser les élèves à la richesse de la diversité culturelle. Ce projet réalisé sous la direction du Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques a reçu un appui financier du ministère de l'Éducation de l'Ontario (MEO). Body Ngoy en est le concepteur et scénariste. Les dessins sont d'Olivier Brassard.

SNF

SEMAINE NATIONALE DE LA FRANCOPHONIE

Pour plus d'information, visitez le [www.acelf.ca/snf](http://www.acelf.ca/snf) ou contactez Amélie Bouillon, coordonnatrice de la SNF : [bouillon@acelf.ca](mailto:bouillon@acelf.ca) ou 418 681-4661.

À tous les intervenants en éducation!

L'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) vous invite à...

RECONNAÎTRE L'ENGAGEMENT de vos Mordicus de la francophonie

CONCEVOIR DES ACTIVITÉS qui favorisent la construction identitaire

SUSCITER L'ÉVEIL À L'ÉCRIT chez les tout-petits

INTÉGRER LA COMMUNAUTÉ au cœur de vos projets

AVOIR DES RETOMBÉES POSITIVES dans la vie scolaire et communautaire

Dans le cadre de la **Semaine nationale de la francophonie**, qui s'inscrit à l'intérieur des Rendez-vous de la Francophonie, l'ACELF vous offre des **activités pédagogiques** et vous propose des **concours** qui sauront stimuler votre créativité de pédagogues et animer votre fierté francophone!

ACELF ASSOCIATION CANADIENNE D'ÉDUCATION DE LA LANGUE FRANÇAISE

Les Rendez-vous de la Francophonie

dialogue



## NAV CANADA

Mon nom : **Jean-François Gauvreau**

Mon poste : **Spécialiste de l'information de vol**

Ma tâche : **Assurer la sécurité aérienne**

Mon employeur : **NAV CANADA**

Ma langue de travail : **L'anglais ou le français, au choix du client**

**NAV CANADA est la société qui possède et exploite le système de navigation aérienne civile du Canada.**

Notre mission est de faciliter le mouvement sécuritaire des aéronefs de façon efficace et rentable – et nos résultats parlent d'eux-mêmes. Notre rendement en matière de sécurité est l'un des meilleurs du monde. Notre technologie de gestion de la circulation aérienne est avant-gardiste. Notre engagement en matière d'efficacité du système permet à nos clients de réduire leurs coûts de carburant, ce qui contribue à la protection de l'environnement.

Rien de tout cela ne serait possible sans le dévouement et l'engagement d'employés bilingues, comme Jean-François Gauvreau, qui assurent la sécurité aérienne et gèrent le mouvement des aéronefs. C'est pourquoi nous nous sommes donné comme priorité d'être l'un des meilleurs employeurs du Canada. Pour en apprendre davantage à notre sujet, ou pour vous joindre à notre équipe, visitez le site [www.navcanada.ca](http://www.navcanada.ca).

AU SERVICE D'UN MONDE EN MOUVEMENT



Le Rendez-vous théâtral Air Canada vous présente :

## « TERRE D'ACCUEIL » du théâtre pour parler de ce que vivent les nouveaux arrivants au Canada

Du 3 au 24 mars, quatre comédiens prendront la route pour animer des discussions portant sur la pièce *Terre d'accueil* dans près de 100 écoles et centres communautaires partout au Canada.

**Un mot sur la pièce :** Elle découle d'une création collective communautaire du Théâtre de la Vieille 17. Elle relate les hauts et les bas de six individus qui ont quitté leur pays d'origine pour s'installer au Canada. Les personnages y racontent les joies et les embûches d'une année qui s'avère un tournant décisif dans la vie de chacun de ces immigrants.

**Un mot sur la vidéo :** Le succès de la pièce a incité le Théâtre de la Vieille 17 à en tirer un DVD, pour lequel il a vite trouvé ses complices. TV Rogers s'est chargée de la captation de *Terre d'accueil* et de la production du DVD. La Fondation canadienne pour le dialogue des cultures a proposé le projet de tournée dans les écoles, dans le cadre des Rendez-vous de la Francophonie.

**Un mot sur la tournée :** À l'occasion des RVF, nos quatre comédiens se métamorphosent en animateurs afin de répondre aux questions que soulèvera cette œuvre théâtrale. Cette tournée vise à sensibiliser les jeunes et les moins jeunes aux défis d'intégration des immigrants en francophonie canadienne.

Cette tournée a été rendue possible grâce à la collaboration d'Air Canada et du Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes du gouvernement du Québec.

Secrétariat  
aux affaires  
intergouvernementales  
canadiennes  
Québec

AIR CANADA  
La liberté de voyager à votre façon

Yukon Whitehorse	Victoria Nanaimo Okanagan	Manitoba Saint-Boniface	London Toronto	Montréal Sainte-Catherine Shawbrooke Levis Québec	Nouveau-Brunswick Miramichi Petit-Rocher Bathurst Saint-Jean Moncton	Île-du-Prince-Édouard Charlottetown Abram Village
Territoires du Nord-Ouest Yellowknife	Alberta Calgary Red Deer Edmonton	Ontario Ottawa Oshawa North Bay Sudbury Hearst	Québec Notre-Dame-du-Hord Rouyn-Noranda Amos Roberval Saint-Félicien Trois-Rivières Laval Gatineau	Québec Notre-Dame-du-Hord Rouyn-Noranda Amos Roberval Saint-Félicien Trois-Rivières Laval Gatineau	Nouvelle-Écosse Pomquet Greenwood Tasquet Dartmouth Melbegan River	Terre-Neuve-et-Labrador St. John's
Nunavut Iqaluit	Saskatchewan Regina Saskatoon Prince Albert Bellevue	Ontario Kingston				
Colombie-Britannique Vancouver Prince George						

« La Francophonie permet de créer d'importants liens linguistiques, culturels et historiques entre les différentes communautés culturelles qui la composent. À titre de plus important transporteur aérien national, Air Canada est fier de contribuer, jour après jour, aux rendez-vous que se donnent les 9,5 millions de francophones et de francophiles canadiens d'origines diverses. »

**Montie Brewer**

Président et chef de la direction, Air Canada



## Canada : terre d'accueil

Le Canada est reconnu dans le monde entier comme une terre d'accueil. Depuis que les premières nations ont accueilli les premiers arrivants Français sur ce territoire, le Canada continue d'accueillir des personnes de tous les horizons et de tous les continents.

Les films de l'ONF aux Rendez-vous de la Francophonie

L'Office national du film du Canada célèbre la francophonie en tournée, avec plus de 160 projections dans 55 villes au pays et trois programmes de films à découvrir. Tous les détails sur [www.rvf.ca](http://www.rvf.ca) et [www.onf.ca/rvf](http://www.onf.ca/rvf)

Yukon Whitehorse	Burnaby Campbell River Coquitlam Delta Kamloops Mission Nanaimo Surrey Vancouver Victoria	Port Coquitlam Port Moody Powell River Prince Rupert Smithers Summerland	Saskatchewan Saint Denis	Rivière-du-Loup Rougemont Rouyn-Noranda Saint-Charles Saint-Gervais Shedden Val-d'Or	Carleton Place Edmonton Grand-Sault Kegonik Moncton Shippagan	Île-du-Prince-Édouard Summerside
Territoires du Nord-Ouest Yellowknife	Alberta Calgary Edmonton	Ontario Toronto	Québec Bromont Dumfriesville Gatineau Mont-Laurier Montreal	Montréal Trois-Rivières Trois-Rivières Trois-Rivières Trois-Rivières Trois-Rivières	Terre-Neuve-et-Labrador St. John's	
Nunavut Iqaluit	Colombie-Britannique 100 Mile House					

« Pour les 70 ans de l'ONF, nous offrons au public canadien 700 œuvres à voir gratuitement dans le nouvel espace de visionnage en ligne [onf.ca](http://onf.ca). Une expérience complémentaire à celle des Rendez-vous de la Francophonie, lesquels sont une occasion unique de découvrir la richesse et la diversité de la culture francophone du pays. »

**Tom Perlmutter**

Commissaire du gouvernement à la cinématographie et président de l'Office national du film du Canada



# Calendrier des activités 2009

**Les Rendez-vous de la Francophonie sont une grande célébration où chacun exprime, à sa façon : « La francophonie, j'en fais partie ! »**  
 Pour vous renseigner sur ce qui se fait en français dans le domaine de l'immigration et de la diversité culturelle dans les communautés francophones et acadiennes, consultez [www.fcfa.ca](http://www.fcfa.ca)

## OUEST ET NORD

**Coordonnateur :**  
 Mathieu Gauthier  
[m.gauthier@acfaedmonton.ab.ca](mailto:m.gauthier@acfaedmonton.ab.ca)

**L'Alberta compte trois centres d'accueil pour les nouveaux arrivants francophones à Edmonton, Calgary et Brooks.**

**6 mars**  
**Jour du drapeau franco-albertain**  
 Partout en province  
 Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA)  
[www.acfa.ab.ca](http://www.acfa.ab.ca)

**6-8 mars**  
**GoAGA**  
**Camp Birch Bay Ranch**  
 30-45 minutes à l'est d'Edmonton  
 Danielle Leclerc, coordonnatrice de la programmation Francophonie jeunesse de l'Alberta  
[d.leclerc@fja.ab.ca](mailto:d.leclerc@fja.ab.ca)  
 780 469-1344

**8 mars**  
**Carnaval des sucres**  
 Edmonton, ACFA Edmonton  
[www.acfaedmonton.ab.ca](http://www.acfaedmonton.ab.ca)

**9 mars**  
**Journée de la famille**  
 Législature  
 Edmonton  
 Institut Guy-Lacombe de la famille  
[info@institutguylacombe.ca](mailto:info@institutguylacombe.ca)

**10 mars**  
**Thé de la francophonie**  
 Grand salon, Campus  
 Saint-Jean, Edmonton  
 Marie Simueng, 780 465-8600

**14 mars**  
**Cabane à sucre**  
 Bonnyville  
 ACFA régionale de Bonnyville  
 Cold Lake, 780 826-5275

**14 mars**  
**Cabane à sucre**  
 Centre communautaire scolaire Boréal, Fort McMurray  
 ACFA régionale de Wood Buffalo  
 780 791-7700

**19 mars**  
**Martin Deschamps**  
**Le piano et la voix**  
 ACFA régionale de Saint-Paul  
 780 645-4800

**20 mars**  
**Martin Deschamps**  
**Le piano et la voix**  
 Première partie : Le Galala - jeunes talents de Red Deer  
 Memorial Centre, Red Deer  
 ACFA régionale de Red Deer  
 Nancy Desbiens 403 346-4636

**21 mars**  
**Festival des sucres de Calgary**  
 École de la Rose sauvage, Calgary  
 Marie Thérèse Nickel  
 ACFA régionale de Calgary  
 403 532-8576 poste 222

### COLOMBIE-BRITANNIQUE

**Coordonnatrice :**  
 Kim Desrochers  
[kdesrochers@ffcb.ca](mailto:kdesrochers@ffcb.ca)

**4-14 mars**  
**Lentement la beauté**  
 Studio 16, Vancouver  
 Théâtre la Seizième  
[www.seizieme.ca](http://www.seizieme.ca)

**6 mars**  
**Cérémonie de citoyenneté francophone**  
 École Gabrielle-Roy, Surrey  
 Association francophone de Surrey  
 604 597-1590

**20 mars**  
**Célébrations des Rendez-vous de la Francophonie**  
 Bibliothèque centrale de Vancouver  
 Vancouver  
 Marie-Eve Savard  
 604 666-2906

**6 mars**  
**Souper et danse au visage de l'Afrique**  
 École Gabrielle-Roy, Surrey  
 Association francophone de Surrey  
 604 597-1590

**7-8 mars**  
**Festival du Bois**  
 Parc Mackin  
 Maillardville/Coquitlam  
 Société francophone de Maillardville  
[www.festivaldubois.ca/2009](http://www.festivaldubois.ca/2009)

**12-15 mars**  
**Festival de la francophonie de Victoria**  
 Market Square  
 Victoria  
 Angelina Theilmann  
 ou Isabelle Roy  
 250 388-7350

**15 mars**  
**Les Rencontres qui chantent**  
 Auditorium de l'école  
 Jules-Verne  
 Vancouver  
 Centre culturel francophone de Vancouver  
 604 736-9806

**16 mars**  
**Dévoilement du gagnant du concours d'écriture « Ma langue, ma diversité »**  
 L'Express du Pacifique  
 Fédération des francophones de la Colombie-Britannique  
[www.lacolombiebritannique.ca](http://www.lacolombiebritannique.ca)

**19 mars**  
**Concours d'art oratoire**  
 Colombie-Britannique et Yukon  
 Canadian Parents for French - British Columbia and Yukon Branch  
 778 329-9115

**20 mars**  
**Célébrations des Rendez-vous de la Francophonie**  
 Bibliothèque centrale de Vancouver  
 Vancouver  
 Marie-Eve Savard  
 604 666-2906

**21 mars**  
**Contes pour tous**  
 Centre culturel francophone  
 Vancouver  
 604 736-9806

**Coordonnateur :**  
 Guy Noël, [gjnoel@shaw.ca](mailto:gjnoel@shaw.ca)

**6 mars**  
**Les Prix Riel**  
 Centre culturel franco-manitobain  
 Saint-Boniface  
 Société franco-manitobaine  
 204 233-2556

**6-28 mars**  
**Un village de fous**  
 Théâtre de la Chapelle  
 Saint-Boniface, Cercle Molière  
 204 233-8053

**14 mars**  
**Atelier pour les nouveaux arrivants**  
 Saint-Boniface  
 Centre d'information  
 204 233-2556

**20 mars**  
**Journée francophone**  
 Centre fiscal, Winnipeg  
 Diane Arbez, 204 984-3107

**23 mars**  
**Terre ouverte**  
 Saint-Boniface  
 Guy Noël, 204 235-0422

**Mars**  
**Festival de l'humour Radio-Canada**  
 Centre communautaire  
 Divers villages  
 Guy Noël, 204 235-0422

**Remise du prix Ronald-Duhamel**  
 Saint-Boniface  
 Joëlle Boisvert, 204 233-4915

**Récits et chansons du Manitoba français (spectacle)**  
 Tournée dans les écoles manitobaines, Cercle Molière  
 204 233-8053

**Coordonnatrice :**  
 Maude Bertrand  
[culturel@nunafranc.ca](mailto:culturel@nunafranc.ca)

**8-20 mars**  
**Dîner communautaire**  
 Centre communautaire de l'Association des francophones du Nunavut (AFN), Iqaluit  
 Maude Bertrand  
 867 979-4606 poste 23

**9-16 mars**  
**Badminton**  
 École Nakasuk, Iqaluit  
 Maude Bertrand  
 867 979-4606 poste 23

**9-18 mars**  
**Pause-café 10h-11h**  
 Centre communautaire de l'AFN  
 Iqaluit, Maude Bertrand  
 867 979-4606 poste 23

**Yoga**  
 Centre communautaire de l'AFN  
 Iqaluit, Maude Bertrand  
 867 979-4606 poste 23

**Volley-ball**  
 École Joamie, Iqaluit  
 Maude Bertrand  
 867 979-4606 poste 23

**10-17 mars**  
**Cours de français intermédiaire - avancé**  
 Centre communautaire de l'AFN  
 Iqaluit, Maude Bertrand  
 867 979-4606 poste 23

**12-16 mars**  
**Cours de français pour les débutants 1**  
 Centre communautaire de l'AFN  
 Iqaluit, Maude Bertrand  
 867 979-4606 poste 23

**14 mars**  
**Défi Qimualaniq - Course de traîneaux à chiens**  
 Entre Iqaluit et Kimmirut  
 Iqaluit et Kimmirut  
 Danielle Samson et Danielle Cuerrier, 867 979-4606 poste 21

**16 mars**  
**Vol nolisé à destination de Kimmirut**  
 Accueil des coureurs et séjour dans les familles inuites  
 Iqaluit et Kimmirut  
 Danielle Samson et Danielle Cuerrier, 867 979-4606 poste 21

**20 mars**  
**Banquet communautaire et remise des prix du Défi Qimualaniq**  
 Centre communautaire de l'AFN, Iqaluit  
 Danielle Samson et Danielle Cuerrier, 867 979-4606 poste 21



**Greg Selinger**  
 Ministre responsable des services en langue française

### Secrétariat aux affaires francophones

Palais législatif, bureau 46  
 Winnipeg (Manitoba) R3C 0V8  
 Téléphone : (204) 945-4915  
 Télécopieur : (204) 948-2015  
[www.gov.mb.ca/fls-slf](http://www.gov.mb.ca/fls-slf)

**Manitoba**

**Coordonnateur :**  
 Patrice Ngouandi  
[projets.acf@sasktel.net](mailto:projets.acf@sasktel.net)

Plusieurs immigrants d'expression française en provenance du Maroc, du Burundi et d'ailleurs se sont récemment établis en Saskatchewan.

**5-6 mars**  
**Au moment de sa disparition**  
 The Refinery, Saskatoon  
 La Troupe du Jour  
 306 244-1040

**6 mars**  
**Nabila Ben Youssef**  
 Bistro du Carrefour des Plaines  
 Regina, Faouzi Berrada  
 306 566-6020

**8 mars**  
**Venez danser avec les nouvelles arrivées**  
 Paroisse Saint-Jean-Baptiste  
 Regina, Laurianne Jacques  
 306 586-5006

**9 mars**  
**Journée de la femme**  
 Centre culturel Le Rendez-vous  
 Bellevue, Céleste Bélanger  
 306 423-5303

**13 mars**  
**5 à 7 des fonctionnaires**  
 Bistro du Carrefour des Plaines  
 Regina, Faouzi Berrada  
 306 566-6020

**14 mars**  
**Franchthon 2009**  
 Galerie de Radio-Canada, Regina  
 Jocelyne Therrien  
 800 413-2253

**16 et 22 mars**  
**5 à 7 de la francophonie**  
 Rotonde de l'Institut français  
 Regina  
 Institut français de l'Université de Regina  
 306 337-2357

**17 mars**  
**La Grande Dictée**  
 La radio de Radio-Canada  
 Regina  
 Francis Kassongo  
 306 565-3525 ou 1-800-663-5436

**20-21 mars**  
**Musiques du monde**  
 Bistro et salle de conférence du Carrefour des Plaines, Regina  
 Faouzi Berrada, 306 566-6020

### TERRITOIRES DU NORD-OUEST

**Coordonnatrice :**  
 Vicky Lyonnais  
[alpha@franco-nord.com](mailto:alpha@franco-nord.com)

**20 mars**  
**Remise des prix de la francophonie**  
 Centre communautaire de l'AFN, Iqaluit  
 Danielle Samson et Danielle Cuerrier, 867 979-4606 poste 21





## VIA forme la jeunesse.

viarail.ca

1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245)  
ATS 1 800 268-9503 (malentendus)

UN  
CHOIX  
VERT

**VIA**  
VIA Rail Canada



LA FRANCHISE FRANCOPHONE S'APPREND AUSSI À L'ÉCOLE

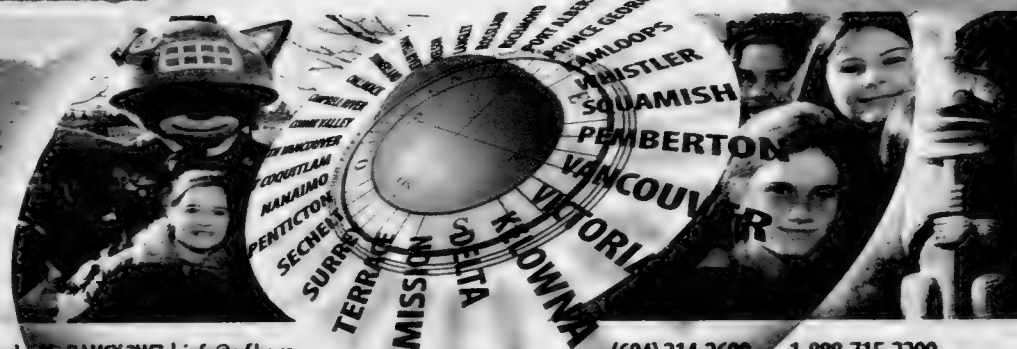
### CONSEIL SCOLAIRE FRANCOPHONE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

WWW.CSFB.CA

#### DYNAMIQUE ET ENRACINÉ

Depuis 1995, le Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique offre des programmes et des services éducatifs valorisant le plein épanouissement et l'identité culturelle des apprenantes et apprenants de la province.

- 40 écoles réparties dans l'ensemble de la province
- programme d'enseignement public de la maternelle à la 12<sup>e</sup>
- maternelle à temps plein
- programme de francisation
- ordinateurs portables pour les élèves de la 4<sup>e</sup> à la 10<sup>e</sup>
- un haut niveau de bilinguisme
- service de transport sécuritaire
- services d'éducation spécialisée
- programme d'anglais de qualité



LE CONSEIL SCOLAIRE FRANCOPHONE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE | 180 - 10200 Shellbridge Way, Richmond (C.B.) V6X 2W7 | info@csfb.ca

(604) 214-2600 1-888-715-2200



## La Commission canadienne du tourisme et RDÉE Canada, un tremplin vers les destinations touristiques francophones au Canada!

La Commission canadienne du tourisme ainsi que RDÉE Canada (Réseau de développement économique et d'employabilité) collaborent ensemble afin de faire rayonner les destinations touristiques francophones canadiennes. Grâce à leur partenariat, ces deux alliés ont produit, comme première initiative commune, des vidéos en haute définition qui serviront à promouvoir l'industrie touristique francophone canadienne sur la scène mondiale lors des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver.

### Commission canadienne du tourisme

La CCT est l'organisme national de marketing du tourisme au Canada. Sa vision : inviter le monde entier à explorer le Canada. Avec ses partenaires de l'industrie touristique et les gouvernements du Canada, des provinces et des territoires, la CCT fait la publicité et la promotion du Canada dans neuf pays du monde, mène des recherches et des études sur l'industrie et encourage le développement de produits ainsi que l'essor de l'industrie. [www.canada.travel/médias](http://www.canada.travel/médias)

### RDÉE Canada

Depuis plus de 10 ans, RDÉE Canada, maître d'œuvre du développement économique des communautés francophones et acadiennes, contribue activement à l'essor de l'économie canadienne.

Pour savoir comment notre Réseau peut optimiser le potentiel de votre communauté, contactez votre RDÉE provincial ou territorial en consultant le site [www.rdee.ca](http://www.rdee.ca).

**RDÉE**  
Canada

**Canada**  
exploration

**Canada**



**Lever du drapeau franco-ténois**  
Hôtel de ville, Yellowknife  
Dorice Pinet, Fédération franco-Ténoise (FFT)  
867 920-2919 poste 262

**22 mars**  
**Exposition d'artistes francophones**  
Inuvik  
Marie Coderre, Association des francophones du delta du Mackenzie (AFDM)  
867 678-2661

**Exposition d'artistes francophones de Fort Smith**  
Northern Life Museum  
Fort Smith  
Richard Lahaie, Association des francophones de Fort Smith (AFFS)  
867 872-2338

**Capsules sur la francophonie nordique**  
Association franco-culturelle de Yellowknife (AFCY) et CIVR - Radio Taiga 103.5 FM  
Catherine Lafrance  
animation@franco-nord.com

**3 mars**  
**Raconte-moi une histoire**  
École Allain St-Cyr  
Yellowknife  
Canadian Parents for French, Écoles catholiques et CSF des TNO, Yvonne Carreen  
Yvonne\_carreen@mail.ys.nt.ca

**9 mars**  
**Lever du drapeau franco-ténois**  
Hôtel de ville  
Hay River  
Catherine Boulanger  
Association franco-culturelle  
867 874-3171

**14 mars**  
**Souper gastronomique**  
Légion canadienne d'Inuvik  
Marie Coderre, AFDM  
867 678-2661

**Lever du drapeau franco-ténois**  
Hôtel de ville, Fort Smith  
Richard Lahaie, AFFS  
867 872-2338

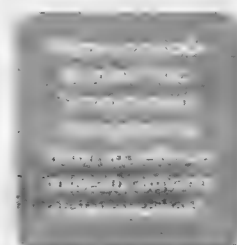
**Mars**  
**Cabane à sucre**  
Chalet de ski, Hay River  
Catherine Boulanger, AFCHR  
867 874-3171

**Soirée rap français avec Shawn Jobin**  
AFCY, Yellowknife  
Catherine Lafrance  
animation@franco-nord.com

**Coordonnatrice:**  
Lucie Fréal, lfréal@afy.yk.ca

**2-6 mars**  
**Concours : À la découverte des pays francophones**  
École Émilie-Tremblay  
Whitehorse, Isabelle Plouffe  
Isabelle.Plouffe@yesnet.yk.ca

**3 mars**  
**Conférence de presse et dévoilement de la murale**  
Salle communautaire de l'Association franco-yukonnaise (AFY), Whitehorse  
Marie-France Savard  
mfsavard@afy.yk.ca



**Soirée de lancement des RVF 2009**  
Salle communautaire de l'AFY  
Whitehorse  
Marjolène Gauthier  
mgauthier@afy.yk.ca

**Carnaval d'hiver et kermesse extérieure**  
École Émilie-Tremblay  
Whitehorse  
Isabelle Plouffe  
Isabelle.Plouffe@yesnet.yk.ca

**Pièce de théâtre Piège pour un homme seul**  
Yukon Arts Centre  
Whitehorse  
Julie Ménard, elles@ykn.net.yk.ca

**6 mars**  
**Visionnage du DVD Terre d'accueil**  
École secondaire F.H. Collins  
Whitehorse  
Annie Pellicano  
Annie.Pellicano@yesnet.yk.ca

**7 mars**  
**Coffeehouse Evenings - Musique et poésie francophone**  
Klondike Institute of Art and Culture (KIAC)  
Dawson City  
Julie Leclerc, jleclerc@afy.yk.ca

**8 mars**  
**Glissade à Carcross**  
Charles Laberge  
claberge@afy.yk.ca

**19-21 mars**  
**Camp Franco Survie**  
Camping Wolf Creek  
Whitehorse  
Charles Laberge  
claberge@afy.yk.ca

**21 mars**  
**Cabane à sucre du mont McIntyre**  
Mont McIntyre  
Whitehorse  
Maryne Dumaine  
mdumaine@afy.yk.ca



## ARBITRE TEMISCAMINGUE

**Coordonnateur:**  
Francis Murphy  
fmurphy@ulsat.qc.ca

**18 février au 3 avril**  
**Finale locales et régionales de Secondaire en spectacle**  
Partout en région  
Amos, Barre, La Sarre, Malartic, Notre-Dame-du-Nord, Rouyn-Noranda, Senneterre, Témiscamingue et Val-d'Or  
Francis Murphy  
819 825-2047

**26 février au 29 mars**  
**André Michel, peintre J'aurai ta peau**  
Centre d'Art Rotary  
La Sarre  
819 333-2294

**6 mars**  
**Ima**  
Théâtre Télébec  
Val-d'Or  
Service culturel  
819 825-3060

**6, 7 et 8 mars**  
**Gilles Parent, C'est bien comme ça! (Jeune public)**  
Théâtre du Cuivre, Théâtre Télébec, Salle Desjardins  
Rouyn-Noranda, Val-d'Or, La Sarre  
819 797-7133, 819 825-3060, 819 333-2294

**6 mars au 19 avril**  
**Patrimoine inuit**  
Centre d'exposition  
Val-d'Or  
819 825-0942

**13 mars au 11 avril**  
**Peep Art / Art voyou exposition collective**  
L'Écart... lieu d'art actuel  
Rouyn-Noranda  
Jean-Jacques Lachapelle  
819 797-8693

**14 mars**  
**Récital de Luis Sarobe (piano)**  
Salle Félix-Leclerc  
Val-d'Or  
Service culturel  
819 825-3060

**17 mars**  
**Mon accordéon à moi (Jeune public)**  
Théâtre des Eskers  
Amos  
819 732-9233

**18, 19 et 20 mars**  
**Le Malade imaginaire**  
Théâtre du Cuivre, Théâtre Télébec, Théâtre du Rift  
Rouyn-Noranda, Val-d'Or, Ville-Marie  
819 797-7133, 819 825-3060 et 819 629-3111

**20 mars**  
**Série La Relève (violin)**  
Salle Félix-Leclerc  
Val-d'Or  
Service culturel  
819 825-3060

**Coordonnatrice:**  
Line Pelletier  
info@clsbj.qc.ca

**Janvier à juin**  
**Nos coups de cœur francophones en lecture**  
École Jacques-Rousseau  
Radisson  
Nathalie Poulin  
819 638-8371

**6-22 mars**  
**Jeux-questionnaires, dictée, exposition, heure du conte**  
Bibliothèque municipale  
Lebel-sur-Quévillon  
Mona Savard  
819 755-4826 poste 206

**Célébrons la francophonie**  
Maison des Jeunes  
Lebel-sur-Quévillon  
Karine Alain  
819 755-486

**Rallye dictée**  
École La Taiga  
Lebel-sur-Quévillon  
Fanny Morissette  
819 755-4858

**14 mars**  
**Tournoi de scrabble**  
Maison des jeunes Sac-Ados  
Chibougamau  
Jocelyne Potvin  
418 748-4776

**Pain, beurre et poésie**  
École Saint-Dominique-Savio  
Chapais  
Diane Plante  
418 745-2571

**15-21 mars**  
**Quel est le bon mot? Deviner le mot**  
Bibliothèque municipale  
Matagami  
Richard Leclerc  
819 739-2718

**17 mars**  
**Dictée, activité pédagogique**  
Centre d'études collégiales à Chibougamau  
Roxanne Maltais  
418 748-7637 poste 231

**18 mars**  
**Rallye la francophonie**  
Bibliothèque de Val-Paradis  
Val-Paradis  
Renée Bégin  
819 941-2101

**Rallye la francophonie**  
Bibliothèque de Beaucanton  
Beaucanton  
Guylaine Audet  
819 941-2104

## BAS-SAINT-LAURENT

**Coordonnatrice:**  
Lise Arseneault  
lisesarseneault@globetrotter.net

**2-7 mars**  
**Carrousel en tournée (fête du cinéma jeunesse)**  
Musée régional de Rimouski et Salle Georges-Beaulieu, Cégep  
Rimouski  
Cynthia Côté  
418 722-0103 poste 227

**11 mars**  
**Finale locale de Secondaire en spectacle**  
Centre culturel Gérard-Charrette  
Causapscal  
Jean-Luc Girard  
418 756-3481

**12 mars**  
**Finale locale de Secondaire en spectacle**  
Salle Albert B. Lavoie  
Matane  
Darrel Gauthier  
418 562-5429 poste 2330

**16 mars**  
**Conférence sur le Cameroun**  
Université du Québec à Rimouski, UQAR (café L'Auriculaire)  
Rimouski  
Benoit Leblanc  
418 723-1986 poste 1781

Une initiative de l'Office québécois de la langue française



**Coordonnatrice:**  
Maude Desautels  
membre@afo.franco.ca

**12 février au 14 mars**  
**Tournée scolaire, spectacle Des ailes et des racines avec Tante Caroline**  
Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario, Sudbury  
Jean Cotnor  
705 673-5626 poste 203

**5-14 mars**  
**Comment on dit ça, « t'es mort », en anglais?**  
Théâtre La Tangente  
Toronto  
416 947-7909

**6 mars**  
**Numéro#**  
Centre culturel français  
Oshawa  
Conseil des organismes francophones de la région de Durham (COFRD)  
613 745-7945

**7 mars**  
**Swing**  
Théâtre L'Octave  
Centre culturel Frontenac  
Kingston  
613 546-1331

**8 mars**  
**Le filet**  
École secondaire catholique  
Trillium, Chapeau  
Centre culturel Louis-Hémon  
705 864-1126

**8 mars**  
**Les Monologues du vagin**  
Pavillon Bonnie Glen / École secondaire catholique  
Le Relais  
Alexandria  
Centre culturel  
Les trois p'tits points  
613 525-3393

**9-14 mars**  
**Les matinées scolaires du Théâtre la Catapulte : Regarde-moi!**  
Nouvelle Scène  
Ottawa  
Théâtre la Catapulte  
613 562-0851 poste 222

**19 mars**  
**Festival du film francophone d'Orléans**  
Town Centre  
Place d'Orléans  
Orléans  
Mouvement d'implication francophone d'Orléans (MIFO)  
613 830-6436 poste 204

La Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO) a mis de l'avant le Dialogue pour favoriser l'inclusion des jeunes des communautés ethnoculturelles fréquentant les écoles de langue française en Ontario.





## La Cité collégiale est fière d'appuyer les Rendez-vous de la Francophonie

La Cité collégiale d'Ottawa est le plus important collège francophone de l'Ontario.  
[www.lacitecollégiale.com](http://www.lacitecollégiale.com) | 613 742-2483 | 1 800 267-2483

Collège-membre  
PRATIQUES

la cité collégiale  
[www.lacitecollégiale.com](http://www.lacitecollégiale.com)

## Il y a longtemps que je t'aime

Une langue, une culture :  
 Complicité entre les communautés francophones



Jean-François Breau  
 et Dan Georgesco (Porn Flakes)  
 Festival franco-ontarien

Documentaire

Vendredi 20 mars à 19 h 30 à TFO

[tfo.org](http://tfo.org)



**Un projet inédit,  
 novateur et rassembleur !**  
 Le Centre de la francophonie  
 vous invite à...

DECouvrir la diversité des communautés francophones des Amériques

Rencontrer les jeunes francophones des Amériques et échanger sur leurs expériences

SUSCITER l'engagement des jeunes au fait français

Pour en savoir plus, visitez le [www.francophoniedesameriques.com](http://www.francophoniedesameriques.com),  
 écrivez-nous à [info@francophoniedesameriques.com](mailto:info@francophoniedesameriques.com)  
 ou composez le 418 646-3300.

## Le Forum des jeunes ambassadeurs de la francophonie des Amériques !

- Avez-vous entre 18 et 35 ans ?
- Êtes-vous animé par une passion pour le fait français ?
- Souhaitez-vous partager vos expériences avec d'autres jeunes provenant de milieux francophones dans les Amériques ?
- Êtes-vous curieux d'apprendre ?
- Êtes-vous engagé dans votre communauté ?
- Cherchez-vous à faire avancer la cause du français dans votre milieu ?

**Si oui, cette expérience unique est pour vous !**

Le Centre de la francophonie des Amériques organise un Forum de 10 jours à Québec en juin 2009 qui réunira une cinquantaine de jeunes des quatre coins des Amériques.

Inscrivez-vous dès maintenant à  
[www.francophoniedesameriques.com/forum](http://www.francophoniedesameriques.com/forum)



## 20 mars

### Lancement du magazine Gaspésie Les Grands Explorateurs

Hôtel-de-ville de Gaspé  
Gaspé  
Ville de Gaspé  
418 368-1534

**Match spécial d'improvisation de la Francoville**  
Cégep de la Gaspésie et des îles (Café étudiant)  
François Saint-Laurent  
418 368-2201 poste 8049

**21 mars**  
**Soirée Bistro Québec-France**  
La petite église  
Gaspé  
La petite église  
418 368-0440

## LANAUDIÈRE

**Coordonnatrice :**  
Linda Fleury  
lfleury@loisir-lanaudiere.qc.ca

**6 mars**  
**« La traversée du Québec en kayak »\***  
(ciné-conférence)  
Espace culturel  
L'Aube des Saisons  
Joliette  
Service des loisirs et de la culture  
450 753-8050

**8, 15, 22 et 29 mars**  
**Joute d'improvisation LIA\***  
Café-Bar L'Azile  
Joliette  
Valérie Laforest  
Ligue d'impro de l'Azile  
450 753-4375

**9 mars**  
**Partie de scrabble en duplicate\***  
Salle Carter de la Cathédrale  
Joliette  
Club de scrabble Jolimot  
(Nicole ou Lise)  
450 753-3432 ou  
450 756-8120

**11 mars**  
**Que le Yâb m'emporte!\***  
(veillée de contes)  
Bibliothèque Rina-Lasnier  
Joliette  
450 755-6400

**11, 18 et 25 mars**  
**« Je patine en français »\***  
Centre récréatif Marcel-Bonin  
Joliette  
Service des loisirs et de la culture  
450 753-8050

**12 mars**  
**« Les Amérindiens et la Nouvelle-France »\***  
(conférence)  
Bibliothèque Rina-Lasnier  
Joliette  
Service des loisirs et de la culture  
450 753-8050

**Lecture de l'essai Bleu de Delft de Louise Warren\***  
Musée d'art de Joliette  
Joliette  
450 756-0311 poste 234

**15 mars**  
**Récital du Carrefour de poésie de Lanaudière**  
Salle du conseil  
Ville de Repentigny  
Roger Viens  
450 657-7923

**21 mars**  
**La Fureur « chansons québécoises »\***  
Maison des Jeunes La Piaule  
Joliette  
450 753-2888

**22 mars**  
**Finale régionale de Secondaire en spectacle**  
Collège Saint-Sacrement  
Terrebonne  
Loisir et Sport Lanaudière  
(Simon Rouleau-Mailloux)  
450 588-4443 ou  
1-866-588-4443

\*En collaboration avec la Ville de Joliette et la Francofête

## LAURENTIDES

**Coordonnatrice :**  
Chantal Tardif  
ctardif@loisirslarentides.com

**4 mars**  
**Rachid Badouri**  
Salle André-Prévost  
Saint-Jérôme  
En Scène  
450 432-0660  
www.enscene.ca

**5 mars**  
**Robert Charlebois**  
Théâtre Lionel-Groulx  
Sainte-Thérèse  
450 434-4006  
www.theatrelg.com

**5-6 mars**  
**La folle odyssée de Jacques Cartier**  
Salle André-Prévost  
Saint-Jérôme  
En Scène  
450 432-0660

**7 mars**  
**Michel Barrette**  
Salle André-Prévost  
Saint-Jérôme  
En Scène  
450 432-0660

**8 mars**  
**Ode à l'Acadie**  
Théâtre Lionel-Groulx  
Sainte-Thérèse  
450 434-4006

**14 mars**  
**Sylvain Cossette**  
Salle André-Prévost  
Saint-Jérôme  
En Scène  
450 432-0660

**17 mars**  
**Le voyage de Nadia (film de l'ONF)**  
Carrefour des jeunes de Mont-Laurier  
Cathy Labrecque  
819 440-5757

**18 mars**  
**Comme une odeur de menthe et La trappe (films de l'ONF)**  
Carrefour des jeunes de Mont-Laurier  
Cathy Labrecque  
819 440-5757

**Lebel et Labelle**  
Centre d'art La petite église  
Saint-Eustache  
450 974-5166  
www.lapetiteeglise.com

**21 mars**  
**Présentation d'un film - Compilation jeunesse spéciale ONF**  
Carrefour des jeunes de Mont-Laurier  
Cathy Labrecque  
819 440-5757

## LAVAL

**Coordonnatrice :**  
Lucie Gaudreault  
l.gaudreault@cnelaval.qc.ca

**2 février au 15 mai**  
**Francisation des nouveaux arrivants**  
Collège Montmorency  
Laval  
Service de la formation continue  
accueilsfsc@cmontmorency.qc.ca

**6 février au 24 avril**  
**Activité d'improvisation pour adolescents**  
Bibliothèque Émile-Nelligan, section La Parenthèse  
Laval  
Rencontre Théâtre Ados (RTA)  
www.rta.qc.ca

**1<sup>er</sup>, 7, 14 et 21 mars**  
**Club du rat Biboché**  
Bibliothèques Marius-Barbeau, Sylvain-Garneau et Germaine-Guèvremont  
Laval  
Ville de Laval  
311 ou 450 978-6888

**5, 7 et 19 mars**  
**Demi-heure du conte**  
Bibliothèques Multiculturelle, Émile-Nelligan et Germaine-Guèvremont, Laval  
311 ou 450 978-6888

**13 mars**  
**Finale locale de Secondaire en spectacle**  
École d'éducation internationale de Laval  
Laval  
Michèle Foisy  
450 662-7000 poste 4312

**19 mars**  
**Finale locale de Secondaire en spectacle**  
École secondaire Mont-de-La Salle  
Laval  
Roger Naoum  
450 662-7000 poste 4421

**19-20 mars**  
**Rachid Badouri**  
Salle André-Mathieu (SAM)  
Laval  
Corporation de la SAM  
450 667-2327

**26 mars**  
**Finale locale de Secondaire en spectacle**  
École Saint-Maxime, Laval  
Benoît Messier  
450 662-7000 poste 4145  
450 667-2040

**3-5 avril**  
**25<sup>e</sup> Festival intercollégial de danse**  
Collège Montmorency, Laval  
D.S.A.E., Collège Montmorency  
dsae@cmontmorency.qc.ca

## MAURICIE

**Coordonnatrice :**  
Véronique Mercier  
veronique.mercier@urlmauricie.com

**9-13 mars**  
**Découvrons nos origines et la diversité des cultures qui nous entourent**  
Service de Garde Les Bélugas  
Trois-Rivières  
Kim Brunelle  
819 376-1616

**9-13 mars**  
**L'Europe**  
Service de garde  
La Sarrasine, Louiseville  
Cynthia Lemay  
819 840-4326

**10, 12 et 13 mars**  
**La communauté Atikamek**  
Escalade Jeunesse  
Trois-Rivières  
Faye Héroux  
819 375-9823

**13 mars**  
**Souper des langues franches**  
Maison de jeunes  
Au Bout du Monde  
de Saint-Paulin et  
Saint-Alexis-des-Monts  
Saint-Paulin  
Véronique Lessard  
819 268-2709

**13 et 14 mars**  
**L'humour et son sens tordu**  
La Piaule  
Trois-Rivières  
Faye Héroux  
819 475-9823

**16-20 mars**  
**Mini-festival de poésie**  
Service de garde  
Madeleine-de-Verchères  
Sainte-Anne-de-la-Perade  
Stéphanie Côté  
819 840-4315

**Les plaisirs de la découverte**  
Service de garde Plein Soleil  
Hérouxville  
Marie-Soleil Gaudreault Quessy  
418 365-5096 poste 9

**La francophonie**  
Service de garde Champlain  
Champlain  
Pascale Jutras  
819 295-3908

**« Bonjour, je m'appelle... J'aimerais te connaître! »**  
Service de garde  
École Saint-André  
Shawinigan-Sud  
Lynn Veillette  
819 537-8811

**20 mars**  
**Rencontre avec le Service d'accueil des nouveaux arrivants (SANA)**  
Maison des Jeunes  
Au Cœur des Montagnes  
Saint-Élie-de-Caxton  
Nathalie Robert  
819 221-4030

## MONTÉRÉGIE

**Coordonnatrice :**  
Isabelle Buisson  
ibuisson@loisir.qc.ca

**6 mars**  
**La BD et moi**  
Médiathèque maskoutaine  
Saint-Hyacinthe  
Mariève Massé  
450 773-1830

**6-13 mars**  
**Activités sur le thème de l'immigration**  
École des Timoniers  
Sainte-Catherine  
Mélanie Boulianne  
514 380-8899  
poste 4221  
boulianne.melanie@courrier.csdgs.qc.ca

**7 et 8 mars**  
**Repas à saveur amérindienne et spectacle de Nicole O'Bomsawin de la nation abénaquise**  
La Maison amérindienne  
Mont-Saint-Hilaire  
450 464-2500  
www.maisonamerindienne.com

**13 mars**  
**Visionnage de la pièce Terre d'accueil**  
La maison de jeunes  
des Quatre Lieux  
Saint-Césaire  
Francis Noisieux  
450 469-3790  
poste 224

**14 mars**  
**Carton rouge sur carré vert, théâtre**  
Centre communautaire et salle Saint-Michel  
Saint-Lambert  
Denis Gélinas  
450 466-3890  
Direction des loisirs de la culture et de la vie communautaire  
www.vie.saint-lambert.qc.ca

**16, 18 et 19 mars**  
**Semaine du savoir-vert**  
Médiathèque maskoutaine  
Saint-Hyacinthe  
Mariève Massé  
450 773-1830

**17 mars**  
**Les yeux de Maurice Richard / Une histoire culturelle**  
Médiathèque maskoutaine  
Saint-Hyacinthe  
Mariève Massé  
450 773-1830

## MONTREAL

**Coordonnateur :**  
Christian Lamy  
clamy@urls-montreal.qc.ca

**28 février au 8 mars**  
**Festival international du film pour enfants de Montréal (FIFEM)**  
Cinéma Beaubien  
Montréal, arrondissement  
Rosemont — La Petite-Patrie  
FIFEM  
info:fifem.com

**6 mars**  
**Coucou Musique - Concert théâtral pour enfants (3 à 6 ans)**  
Auditorium Le Prévost  
Montréal, arrondissement  
Villeray — Saint-Michel — Parc-Extension  
Jeunesses Musicales Canada  
514 872-6131

**6 mars**  
**Culture X : Soirée Relève**  
Maison culturelle et communautaire de Montréal-Nord  
Montréal, arrondissement  
Montréal-Nord  
514 328-5640

**10 mars**  
**Les veillées de la pleine lune Contes avec Frank Sylvestre**  
Maison du Pressoir  
Montréal, arrondissement  
Ahuntsic — Cartier  
Maison de la culture  
Ahuntsic-Cartierville  
514 872-8749

**11 mars**  
**Wapikoni mobile : projection de précieux courts métrages réalisés par de jeunes cinéastes autochtones francophones**  
Bar Populaire  
Montréal, arrondissement  
Rosemont — La Petite-Patrie  
Wapikoni mobile  
www.wapikoni.ca

**11 mars**  
**L'ONF à la maison : Ce qu'il reste de nous**  
Film de François Prevost et Hugo Latulippe  
Maison de la culture  
Ahuntsic-Cartierville  
Montréal, arrondissement  
Ahuntsic — Cartier  
514 872-8749

**12-22 mars**  
**10<sup>e</sup> Semaine d'action contre le racisme, SACR (plusieurs activités)**  
Endroits divers, Montréal  
SACR, www.inforacisme.com



# Évadez-vous avec VIA Rail Canada

Participez au concours organisé par VIA Rail Canada et Les Rendez-vous de la Francophonie et courez la chance de gagner un voyage aller-retour pour deux personnes à bord d'un train de VIA Rail Canada pour la destination desservie par VIA Rail de votre choix. C'est facile! Répondez correctement aux trois questions ci-dessous sur le site Web de VIA, avant le 24 avril 2009. Vous trouverez les réponses aux questions dans cette édition du Journal des Rendez-vous de la Francophonie.

1 Quel est le porte-parole des Rendez-vous de la Francophonie 2009?

2 En quelle année le Canada lançait sa première campagne annuelle contre la discrimination raciale?

3 Quelle ville de la Colombie-Britannique célèbre cette année son 100<sup>e</sup> anniversaire?

Les participants doivent être âgés de 18 ans ou plus. <sup>TM</sup> Marque de commerce propriété de VIA Rail Canada inc.

UN CHOIX VERT

VIA Rail Canada

Pour participer au concours, visitez [viarail.ca/rvf](http://viarail.ca/rvf)



Politique du Québec en matière de francophonie canadienne

## L'avenir en français



Les Rendez-vous de la Francophonie m'offrent l'occasion de réitérer le fait que le Québec est membre à part entière de la francophonie canadienne et qu'il entend y exercer un leadership rassembleur.

À titre de ministre responsable de la francophonie canadienne, je suis fier de m'associer à la 11<sup>e</sup> édition de cet important événement culturel, car la défense et la promotion du fait français au Canada sont indissociables d'une véritable complicité entre la société québécoise et les communautés francophones et acadiennes.

C'est le rendez-vous auquel je vous convie dès aujourd'hui!

### Jacques P. Dupuis

Ministre de la Sécurité publique, ministre responsable des Affaires intergouvernementales canadiennes et de la Réforme des institutions démocratiques et leader parlementaire du gouvernement

Québec

#### CENTRE-DU-QUÉBEC

**Coordonnatrice :**  
Francine Lemire  
francine.lemire@centre-du-quebec.qc.ca

**6-22 mars**  
**Les Entrecroisés des légendes**  
Réseau FADOQ  
Villes du Centre-du-Québec  
Madeleine Lebeau  
819 752-7876

**Les couleurs de la Francophonie**  
Locaux des Scouts  
Villes du Centre-du-Québec  
Josée Veillette  
819 357-7317

**La toile jeunesse et la Francophonie**  
Site Internet Toile jeunesse  
Villes du Centre-du-Québec  
Dominic Jacques  
819 478-1717 poste 229

**Acrostiche géohistorique (concours)**  
Clubs FADOQ  
Villes du Centre-du-Québec  
Madeleine Lebeau  
819 752-7876

**Invitation à correspondre**  
**Centre-du-Québec et Alberta**  
Villes du Centre-du-Québec  
Francine Lemire  
819 478-1483 poste 241

**Un clip de chez nous**  
Écoles secondaires  
du Centre-du-Québec  
Villes du Centre-du-Québec  
Francine Lemire  
819 478-1483 poste 241

**19 mars**  
**Secondaire en spectacle**  
Collège Notre-Dame-de-l'Assomption, Nicolet  
Julie Letendre  
819 293-4500

**20 mars**  
**Terre d'accueil**  
Collège Saint-Bernard  
Drummondville  
Jacques Parr  
819 478-3330 poste 265

**Regroupement Interculturel de Drummond**  
Cégep de Drummondville  
Drummondville  
Élodie Kergal  
819 475-8701

**21 mars**  
**22<sup>e</sup> Polyramix**  
École secondaire Le tandem boisé  
Victoriaville  
Sébastien Laurence  
819 758-1534

#### CHAUDIÈRE-APPALACHES

**Coordonnatrice :**  
Caroline Picard  
cpicard@urls-ca.qc.ca

**7 mars**  
**iBang! (Denis Bouchard)**  
Spect-Art (Salle Dussault)  
Thetford Mines  
418 755-1305

**11 mars**  
**Australie. La traversée du continent rouge - Les Grands Explorateurs**  
Les Amants de la Scène  
Saint-Georges de Beauce  
418 228-2455

**12-20 mars**  
**Finales locales de Secondaire en spectacle**  
Région Chaudière-Appalaches  
Caroline Picard  
1-877-533-5678 poste 109

#### 13 mars

**La Grande Vacance, théâtre**  
L'Anglicane  
Lévis  
418 838-6000

#### 14 mars

**Catherine Major**  
Arts de la scène de Montmagny  
Montmagny  
418 241-5799

#### 20 mars

**Denfer et les Satanées Valseuses**  
Vieux Bureau de poste  
Saint-Romuald  
418 839-1018

#### 21 mars

**Édith Butler**  
Ovascène (Salle Méchatigan)  
Sainte-Marie de Beauce  
418 387-2200

#### 22 mars

**Le rêve de Pinocchio, théâtre**  
Ovascène (Salle Méchatigan)  
Sainte-Marie de Beauce  
418 387-2200

#### CÔTE-NORD

**Coordonnatrice :**  
Lyne-Alix Martin  
albert.janie@urlscn.qc.ca

#### Mars

**Finale régionale de Secondaire en spectacle**  
Théâtre de Baie-Comeau  
Baie-Comeau  
Lyne-Alix Martin  
418 589-5774

#### ESTRIE

**Coordonnatrice :**  
Christine Baron  
cbaron.csle@abacom.com

#### 6 mars

**Andrea Lindsay, La Belle Étoile**  
Centre culturel  
Weedon  
Centre culturel de Weedon  
819 560-8555 poste 2571

**Ode à l'Acadie**  
Salle Maurice-O'Bready  
Sherbrooke  
Centre culturel de l'Université de Sherbrooke  
819 820-1000

#### 7 mars

**Projection de l'ONF - Compilation jeunesse spéciale ONF/RVF**  
Centre culturel Pierre-Gobeil  
Sherbrooke  
Comité Arts et Culture de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville  
819 564-1091

#### 10 mars

**La poésie aux accents d'ici**  
**La Poésie par cœur**  
Centre d'arts Orford  
Orford  
Centre d'arts Orford  
819 843-3981 poste 232

#### 11 mars

**Ensemble Forestare (Musique du monde)**  
Salle Maurice-O'Bready  
Sherbrooke  
Centre culturel de l'Université de Sherbrooke  
819 820-1000

#### 15 mars

**Renée Martel**  
Polyvalente Montignac (Auditorium)  
Lac-Mégantic  
Comité culturel Mégantic  
819 583-1721 ou 819 583-3023

#### 17 mars

**Montréal Danse - Sur les glaces du Labrador**  
Théâtre Centennial  
Sherbrooke  
Théâtre Centennial  
Université Bishop's  
819 822-9692

#### 18 mars

**Projection de l'ONF - Comme une odeur de menthe**  
Salon rouge du Séminaire de Sherbrooke  
Sherbrooke  
Forum jeunesse Estrie  
819 563-1911 poste 232  
Conseil Sport Loisir de l'Estrie  
819 864-0864

#### 20 mars

**La Bande Magnétique**  
Pavillon des arts et de la culture de Coaticook  
Coaticook  
Pavillon des arts et de la culture  
819 849-6371

**« Raconte-moi que tu as vu l'Irlande »**  
**Mike Burns, conteur**  
Centre culturel Pierre-Gobeil  
Sherbrooke  
Comité Arts et Culture de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville en collaboration avec les Productions Littorale  
819 564-1091

#### GASPÉSIE

**Coordonnatrice :**  
Judith Lebrun  
judith.lebrun@urlsgim.com

#### 5, 12 et 19 mars

**Parties de scrabble**  
Club des 50 ans et plus  
Saint-André-de-Restigouche  
Claudette Pelletier  
418 865-1395

#### 8 mars

**Heure du conte pour les petits de 3 à 5 ans**  
Bibliothèque de Gaspé  
Gaspé  
Kathleen O'Connor  
418 368-2104 poste 8576

#### 9 et 16 mars

**Parties de scrabble**  
Pavillon communautaire  
Maria  
Carmen Porlier  
418 759-3263

#### 10 et 11 mars

**Ciné-Lune : Versailles**  
Cinéma Baker  
Gaspé  
Ville de Gaspé  
418 368-8888

#### 11-21 mars

**Finales locales de Secondaire en spectacle**  
Chandler, New Richmond, Paspebiac, Rivière-au-Renard et Sainte-Anne-des-Monts  
Judith Lebrun  
418 388-2121

#### 14 mars

**Dictée de la Francofête et café échange**  
Auberge la Petite École de Forillon  
Cap-aux-Os  
Regina Whalen  
418 862-5203

#### 19 mars

**Visite des élèves de l'école secondaire Antoine-Roy**  
Centre culturel Le Griffon  
Gaspé  
Claire Queenton  
418 269-3301 poste 3402

**18 mars**  
**Petit déjeuner-causerie**  
**Thème : Les femmes issues de minorités visibles en Acadie**  
Croissant Soleil, Dieppe  
Comité d'immigration du Grand Moncton  
506 389-5937  
catherine.rouanes@moncton.ca

**19 mars**  
**Tables rondes sur la réalité des nouveaux arrivants francophones en milieu de travail et sur les succès et défis des nouveaux arrivants francophones entrepreneurs**  
Dieppe  
Catherine Rouanes  
Comité d'immigration du Grand Moncton  
506 389-5937  
catherine.rouanes@moncton.ca

**20 mars**  
**Lancement de la chanson-thème du Congrès mondial acadien 2009**  
Centre culturel de Caraquet  
Moncton  
Jocelyne Thériault  
506 336-2009  
jocelyne.theriault@cma2009.ca

**20 mars**  
**Spectacle célébrant la diversité culturelle et l'immigration francophone au Nouveau-Brunswick**  
École L.E.R., Dalhousie  
Mathieu Caissie,  
ministère des Affaires intergouvernementales du N.-B.  
506 444-6748  
mathieu.caissie@gnb.ca

**20 mars**  
**Concours littéraire pour les 18-25 ans**  
www.af.ca/moncton  
Moncton  
Jacques Boudreau  
Consulat général de France  
506 857-4191  
jacques.boudreau@diplomatie.gouv.fr

#### NOUVELLE-ÉCOSSE

**Coordonnatrice :**  
Ginette Chiasson  
gchiasson@fane.ns.ca

**5-8 mars**  
**Prends ta place!**  
Université Sainte-Anne  
Pointe-de-l'Église  
Conseil Jeunesse Provincial de la Nouvelle-Écosse  
jeunesse@cjpne.ns.ca

**6 mars**  
**Lancement des Rendez-vous de la Francophonie**  
Université Sainte-Anne  
Campus de : Halifax, Petit-de-Grat, Pointe-de-l'Église, Saint-Joseph-du-Moine et Tusket  
sebastien.dol@usaintanne.ca

**6-22 mars**  
**Comment vis-tu ta francophonie?**  
Sur les ondes de CKRH 98.5 FM  
Halifax  
Nay Marie Saadé  
902 490-2574

**10 mars**  
**Programme cinéma : Comme une odeur de menthe**  
Les Trois Pignons  
Chéticamp  
Ida LeLievre  
902 224-2642

**11 mars**  
**La foire des artisans**  
École Rose-des-Vents  
Greenwood  
Danielle Brochu  
902 765-1078

**13 mars**  
**Souper à la fortune du pot pour femmes acadiennes, francophones et immigrantes**  
Salle communautaire Sobeyes  
Halifax  
Micheline Gélinais  
902 433-2088

**14 mars**  
**Coup de CŒUR pour les bénévoles des organismes**  
Centre communautaire culturel La Picasse  
Petit-de-Grat  
Personnel de La Picasse  
902 226-0149

L'an dernier, la communauté a accueilli 100 nouveaux arrivants d'expression française dans la seule région métropolitaine d'Halifax.

**15 mars**  
**Laissons rentrer les mi-carêmes**  
Place des arts Père Anselme-Chiasson  
Chéticamp  
Angus LeFort  
902 224-1242

**20 mars**  
**Soirée de reconnaissance des bénévoles**  
Park Place Ramada Plaza  
Dartmouth  
Émilie Ouellet  
902 435-3244

**22 mars**  
**9<sup>e</sup> édition du 5 km de la Francophonie (course)**  
Centre communautaire Étoile de l'Acadie  
Sydney  
Kent Sénécal  
902 564-0432

#### TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

**Coordonnateur :**  
Xavier Georges  
xgeorges@fftnl.ca

**Entre le 6 et le 22 mars**  
**Œuvre artistique aux couleurs de la francophonie**  
Centre éducatif l'ENVOL  
Labrador City  
Marie-Josée Murray  
709 944-2684

**Concours d'art oratoire**  
Écoles Notre-Dame-du-Cap et Sainte-Anne  
Cap Saint-Georges et La Grand'Terre  
Association régionale de la côte Ouest (ARCO)  
709 642-5254

**Concours d'arts visuels / Présentation de films**  
Centre Sainte-Anne  
La Grand'Terre, ARCO  
709 642-5254

**Marche pour la fierté d'être francophone**  
Centre éducatif l'ENVOL  
Labrador City  
Marie-Josée Murray  
709 944-2684

**5 à 7 avec présentation artistique**  
Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents  
Saint-Jean  
Réseau culturel francophone de Terre-Neuve-et-Labrador (RCFTNL)  
709 757-2852

Personne ne peut résister : Osez Terre-Neuve-et-Labrador est un vidéodisque promotionnel invitant à souhait.

**10 mars**  
**Cinéma Franco (Film ONF)**  
Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents  
Saint-Jean  
Association communautaire francophone de Saint-Jean (ACFSJ)  
709 726-4900

**Fête du 10<sup>e</sup> anniversaire du Conseil scolaire francophone provincial**  
Centre éducatif l'ENVOL  
Labrador City  
Conseil scolaire francophone provincial (CSFP)  
888 794-6324

**16-20 mars**  
**Semaine de la francophonie**  
Écoles du Labrador  
School Board  
Plusieurs villes du Labrador  
Teresa Gale  
709 944-5231

**À partir du 18 mars**  
**Tournée de la pièce de théâtre Ti-Jean par Théâtre**  
Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents  
Saint-Jean  
ACFSJ  
709 726-4900

**20 mars**  
**Fête du 10<sup>e</sup> anniversaire du Conseil scolaire francophone provincial**  
Centre scolaire et communautaire des Grands-Vents  
Saint-Jean  
CSFP  
1-888-794-6324

## Concours d'écriture

# Ma Francophonie à moi

Participez au concours d'écriture **Ma francophonie à moi** et courez la chance de vous envoler sur les ailes d'**Air Canada**.

C'est tout simple. Faites-nous parvenir **un court texte d'environ 100 mots** dans lequel vous témoignez de la richesse et de la diversité de la francophonie qui vous entoure.

Le gagnant méritera deux (2) billets aller-retour pour n'importe quelle destination au Canada, desservie par **Air Canada**.

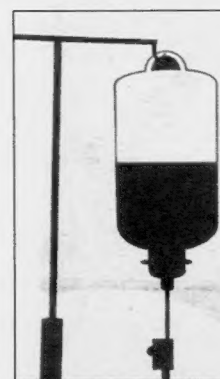
Faites parvenir vos textes à l'adresse de courriel suivante : **concoursfrancophonie@rvf.ca**

Le concours débute le 6 mars et se termine le 22 mars 2009. Tous les détails du concours et les règlements sur : **www.rvf.ca**. Ce concours est le fruit d'une collaboration entre les Rendez-vous de la Francophonie et Air Canada.



Les Rendez-vous de la Francophonie

AIR CANADA  
voyagez à votre façon



Consortium national de formation en santé  
Volet Université d'Ottawa

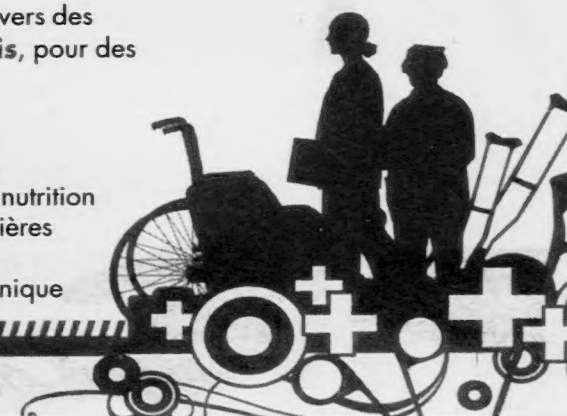
PRENONS SOIN DE VOS ÉTUDES

L'Université d'Ottawa vous ouvre ses portes vers des programmes de formation en santé, en français, pour des emplois de plus en plus en demande :

- ⊕ Audiologie
- ⊕ Ergothérapie
- ⊕ Infirmier, infirmière praticienne en soins de santé primaires
- ⊕ Médecine

- ⊕ Orthophonie
- ⊕ Physiothérapie
- ⊕ Sciences de la nutrition
- ⊕ Sciences infirmières
- ⊕ Service social
- ⊕ Psychologie clinique

1.877.221.CNFS ⊕ [www.cnfs.ca/uOttawa](http://www.cnfs.ca/uOttawa)





**12-22 mars**  
**Festival de films sur les droits de la personne de Montréal (FFDPM)**  
Cinéma ONF  
Montréal  
FFDPM  
www.ffdp.com/2009/fr/home

**14 mars**  
**Kouloumé et autres contes africains et créoles**  
Bibliothèque Jean-Corbeil  
Montréal, arrondissement d'Anjou  
514 493-8260

**Magdalena et José Maria Gianelli**  
Centre Henri-Lemieux, Théâtre du Grand Saut  
Montréal, arrondissement de LaSalle  
514 367-5000

**21 mars**  
**La Quinzaine de la poésie**  
Auditorium de la Maison de la culture de Notre-Dame-de-Grâce  
Montréal, arrondissement de LaSalle  
514 872-2157

#### QUÉBEC

**Coordonnatrice :**  
Geneviève Malette  
communication@urlso.qc.ca

**13 décembre 2008 au 31 mars 2009**  
**Finale locales de Secondaire en spectacle**  
Région de l'Outaouais  
André Baril  
819 663-2575 poste 23

**6 mars**  
**Martin Léon, Le Facteur Vent**  
Cabaret La Basoche  
Gatineau (secteur d'Aylmer)  
www.ville.gatineau.qc.ca

**7 et 8 mars**  
**8F8M - 14<sup>e</sup> édition**  
Salle Jean-Després  
Gatineau  
www.ville.gatineau.qc.ca

**11, 17 et 18 mars**  
**Circuit des conférences - Les cimetières**  
Maniwaki, Montebello et Fort-Coulonge  
www.craoutaouais.ca

**12 mars**  
**Théâtre Extrême (Une vraie fausse course à la chefferie)**  
Salle Jean-Després, Gatineau  
www.ville.gatineau.qc.ca

**15 mars**  
**Comme les 5 doigts de la main**  
Maison de la culture, Gatineau  
819 243-2305

**20 mars**  
**Jean Maheux et Le cœur à l'ouvrage - Pas de silence**  
Cabaret La Basoche  
Gatineau (secteur Aylmer)  
www.ville.gatineau.qc.ca

**23 mars**  
**Tournée théâtrale Air Canada : Terre d'accueil**  
Centre Nouvel-Horizon, Gatineau  
Brigitte Ménard  
819 561-9395 poste 61647

#### QUÉBEC

**Coordonnatrice :**  
Pascale Savard  
pascalesavard@urlquebec.qc.ca

**6 mars**  
**Parler et vivre en français**  
Arénas des arrondissements de la ville de Québec  
Aaron Miyulu Mwenda  
418 660-1565  
integrequebec@yahoo.ca

**7 mars**  
**Terre (conte et musique)**  
Bibliothèque Étienne-Parent  
Salle d'exposition Jean-Paul Lemieux, Québec  
418 641-6110

**7 ou 14 mars**  
**Soirée dansante francophone**  
Préau de l'O.T.J. de Rivière-à-Pierre, Portneuf  
Sonia Martel  
418 323-2930

**7-8 mars**  
**Tournoi de la Relève de la Ligue Universitaire d'Improvisation (LUI)**  
Université Laval  
(Grand salon du pavillon Alphonse-Desjardins)  
Québec  
www.lui.asso.ulaval.ca/site2007/loi@asso.ulaval.ca

**8 mars**  
**Jocelyne Barnabé**  
Bibliothèque Gabrielle-Roy (galerie)  
Québec  
418 641-6789

**10-22 mars**  
**L'écrit**  
Théâtre jeunesse Les Gros Becs  
Québec  
Les Gros Becs  
www.lesgrosbecs.qc.ca  
418 522-7880

**12 mars**  
**Coups de cœur francophones canadiens**  
Centre Social de la Croix Blanche  
Québec  
Lorraine Mathieu  
418 683-3677  
centresocialdelacroixblanche@videotron.ca

**15 mars**  
**Ateliers de cuisine du monde**  
Loisirs Lebourgneuf  
Québec  
Patricia Cruz  
418 641-6686  
patricia.cruz@loisirslebourgneuf.net

**16-20 mars**  
**« La Francophonie et l'immigration » à la Radio Mobile Diversité**  
Cégep Limoilou  
Québec  
Mériem Bélaïchouche  
418 525-5609  
meriem@r2000.qc.ca

**22 mars**  
**Reuben Peter-Finley**  
Bibliothèque Chrystine-Brouillet (galerie)  
Québec  
418 641-6120

#### SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

**Coordonnatrice :**  
Valérie Aubut  
agent.loisir@rls-sag-lac.org

**6 mars**  
**Nuit blanche**  
Maison des jeunes Alaxion  
Saint-David de Falardeau  
Louise Tremblay  
418 673-3454

**Le bingo des mots**  
Maison des jeunes de La Doré  
Gilles Carrier  
418 256-3262

**7 mars**  
**Raconte encore... (documentaire)**  
Salle communautaire  
Chambord  
Édith Gaudreault  
418 342-6274

**12 mars**  
**Cinéma québécois**  
Complexe socio-culturel de Saint-Ambroise  
Magalie Bouchard  
418 672-6293

**Jouons au dictionnaire**  
Maison de jeunes  
L'Entre-Parentèse, Chambord  
Josée Fortin  
418 342-8633

**13 mars**  
**Les mots qui donnent des maux de tête**  
Maison des Jeunes C.A.P.  
Accueil Jeunesse  
Saint-André-du-Lac-Saint-Jean  
Josée Vandal  
418 349-2648

**14 mars**  
**Pastelle**  
Café-Sofa de la Boîte à Bleuets  
Alma, Jean-François Beaupré  
418 668-8448  
\* En collaboration avec Jello Musique

**19 mars**  
**Tryo**  
Le Vieux Théâtre, La Baie  
418 544-3166

**21 mars**  
**Théâtre : Je voudrais me déposer la tête**  
Salle Pierrette-Gaudreault  
Jonquière  
Josée Bourassa  
418 542-5521

**28 mars**  
**Les frères Laforêt (théâtre pour ados)**  
Salle Maria-Chapdelaine  
Dolbeau-Mistassini  
418 276-1317



#### ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

**Coordonnateur :**  
Carol Richard, carol@ssta.org

**6 mars**  
**Forum ouvert de la francophonie**  
École Évangéline  
Wellington  
Darlene Arsenault  
902 854-2194

**Ateliers de musique et de danse pour les élèves**  
École Évangéline  
Wellington  
Annette Richard ou  
Yvette Arsenault  
902 854-2166

Le Carrefour  
d'immigration  
rurale Évangéline  
(à Wellington)  
offre des services  
d'accueil et d'inté-  
gration pour toute  
la région de l'ouest  
de l'île.

**7 mars**  
**Ouverture officielle des célébrations de la francophonie**  
Centre La Belle-Alliance  
Summerside  
Monic Gallant  
902 888-1688

**8 mars**  
**Cérémonie de clôture du Festival Acadiversité**  
Centre Expo-Festival  
Abram-Village, Wellington  
Annette Richard ou  
Yvette Arsenault  
902 854-2166

**11 mars**  
**Pascal Lejeune**  
Salle de spectacle Port-LaJoye  
du Carrefour de l'Île-Saint-Jean  
Charlottetown  
Ghislain Cormier ou  
Marc Sareault  
902 368-1895

**13 mars**  
**À la découverte de la culture africaine, louisianaise et française**  
École-sur-Mer et Centre  
La Belle-Alliance  
Summerside  
Monic Gallant  
902 888-1688

**« Party » de cuisine**  
Rustico  
Arthur Buote  
902 963-2659

**14 mars**  
**Entre générations on retrouve nos racines**  
Centre La Belle-Alliance  
Summerside  
Jeannette Gallant  
902 854-7250

**Ateliers de perfectionnement et spectacle pour les jeunes artistes de 8 à 18 ans**  
École Saint-Augustin  
Rustico  
Arthur Buote  
902 963-2659

**17 mars**  
**Spectacle de la famille africaine et musique d'accordéon par Norbert Pignol (France)**  
Centre Expo-Festival  
Abram-Village  
Wellington  
Annette Richard ou  
Yvette Arsenault  
902 854-2166

#### NOUVEAU-BRUNSWICK

**Coordonnatrice :**  
Carol Doucet  
caroldou@nbnet.nb.ca

**8 mars**  
**Série Clair de lune avec Isabelle Bujold, Nadine Hébert et Émilie Bernard**  
Monument Lefebvre  
Memramcook  
506 758-9808

**9 mars**  
**Conférence de la série Pop et Frye : François Bon, écrivain français**  
Hôtel de ville (6<sup>e</sup> étage)  
Moncton

Saviez-vous que  
près de 28 % des  
immigrants franco-  
phones arrivés  
au Nouveau-  
Brunswick  
depuis 1996 sont  
d'origine africaine?  
Des activités telles  
le Rendez-vous  
des nations, le  
Festipaix et le  
Cinéma du monde  
favorisent le  
rapprochement.

Festival Frye  
506 859-4389  
info@frye.ca/www.frye.ca

**12-20 mars**  
**Tournée de spectacles de Pascal Lejeune**  
Diverses salles  
Moncton, Tracadie, Caraquet,  
Grand-Sault, Dartmouth  
et Saint-Jean  
RADARTS  
506 727-6386  
mylene\_dugas@radarts.org

**14 mars FLS**  
**Spectacle bilingue de Marshall Button**  
Théâtre Gilles-Laplanche du  
Carrefour Beausoleil  
Miramichi  
Line Thibodeau  
506 627-4220 ou 506 627-4125

**16 mars**  
**Cérémonie d'ouverture de la Semaine provinciale de la fierté française**  
École Terre-des-Jeunes  
Paquetville  
Sylvain Lavoie  
506 453-5867  
sylvain.lavoie@gnb.ca

Lancement des Rendez-vous de la Francophonie  
au sein de la fonction publique du Canada

Le vendredi 6 mars au Musée canadien des civilisations (Gatineau)

Pour le plaisir de se  
retrouver et célébrer ensemble

Ces activités artistiques et communautaires sont autant d'occasions  
d'enrichissement et de rapprochement

Découvrez le calendrier complet [www.rvf.ca](http://www.rvf.ca)



## Les Rendez-vous de la Francophonie

Présentés par la Fondation canadienne pour le dialogue des cultures 450, rue Rideau, bureau 300, Ottawa (Ontario) K1N 5Z4  
TÉL. : 613-241-6055 ou 1-877-241-6055  
TÉLÉC. : 613-241-6046 COURRIEL : info@rvf.ca

**Son Excellence la très honorable Michaëlle Jean C.C., C.M.M., C.O.M., C.D.**  
Présidente d'honneur  
Gouverneure générale et commandante en chef du Canada

**Membres du conseil d'administration**  
**Marc Arnal**  
Président  
Doyen Campus Saint-Jean  
University of Alberta  
Alberta

**Bernard Voyer**  
Vice-président  
Explorateur  
Québec

**Suzanne Laverdière**  
Directrice principale  
Vidéo sur demande et Canal  
Indigo de Vidéotron  
Québec

**Luc Lainé**  
Président, Orihwa Inc.  
Québec

**Mariette Carrier-Fraser**  
Présidente, Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO)  
Ontario

**Jean-Guy Rioux**  
Président, Congrès mondial  
acadien 2009  
Nouveau-Brunswick

**Jean Watters**  
Président-fondateur du Collège  
Boréal  
Ontario

**Art Hagopian**  
Président sortant, Conseil  
ethnoculturel du Canada  
Ontario

**Claudette Paquin**  
Directrice générale, TFO  
Ontario

**Azza Youssef**  
Étudiante  
Toronto

**Judith Charest**  
Directrice, secteur culturel  
et communautaire  
Conseil scolaire francophone  
de la Colombie-Britannique  
(CSFCB)  
Colombie-Britannique

**Guy Matte**  
Directeur général  
Ontario

### Membres associés

**Lise Routhier-Boudreau**  
Présidente, Fédération des  
communautés francophones et  
acadienne (FCFA) du Canada  
Ottawa

**Michel Matifat**  
Président, Société de développe-  
ment économique de la  
Colombie-Britannique (SDECB)  
Colombie-Britannique

**Michelle Rakotonaivo**  
Présidente sortante de la FFCB  
Colombie-Britannique

### Équipe des RVF

#### Groupe Simoncic

**Daniel Simoncic**  
Directeur général

**Laurent Vandeputte**  
Coordonnateur national

**Audrey Lizotte**  
Coordonnatrice nationale

**Thomas Peltier**  
Commandites et revenus  
autonomes

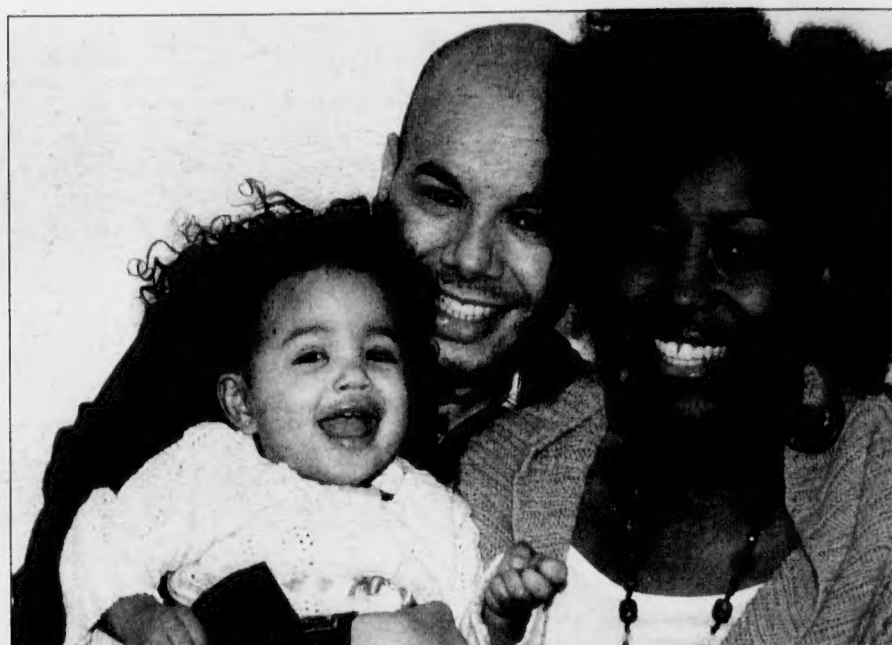
**Lana M. Pacheco**  
Chargée de projet

**Jacinthe Morin**  
Rédactrice en chef

**Jacques Côté**  
Réviseur-correcteur

**Coordonnateurs régionaux**  
(Voir tous les noms dans les  
pages du calendrier)

**InnovaCom Marketing  
et Communication**  
Graphisme et mise en pages



## Immigrer en français, là tu parles.

Les nouveaux arrivants francophones sont une véritable richesse pour notre pays. Ainsi, le gouvernement du Canada appuie les efforts des communautés francophones en situation minoritaire afin de les attirer, les accueillir et faciliter leur intégration.



Citoyenneté et  
Immigration Canada

Citizenship and  
Immigration Canada

Canada

POSTES CANADA  
CANADA POST

De partout... jusqu'à vous

### Comment participer?

Encercler le mot écrit correctement dans chacune des 10 paires de mots en caractères gras. Inscrivez vos coordonnées complètes sur le coupon de participation, découpez-le et envoyez votre copie corrigée à l'adresse suivante :

Les Rendez-vous de la Francophonie  
Concours : Écris-moi sans fautes!  
450, rue Rideau, bureau 300  
Ottawa (Ontario) K1N 5Z4

Nom : \_\_\_\_\_

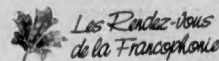
Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Le nom du gagnant sera tiré au sort parmi toutes les réponses reçues avant le 29 mars 2009. Le tirage au sort se déroulera le 1<sup>er</sup> avril 2009. Le nom du gagnant sera affiché sur le site : [www.rvf.ca](http://www.rvf.ca)



Écris  
Écrit-moi sans fautes!

Postes Canada et Les Rendez-vous de la Francophonie vous invitent à participer au défi d'orthographe. Identifiez le mot écrit correctement dans chacune des dix paires de mots en caractères gras et courez la chance de gagner 1000 \$.

### Imaginer demain en français

Ici comme ailleurs, il suffit d'un peu de vision pour imaginer demain en français, et d'un brin de fantaisie pour que l'exercice/exercise se transforme en un remue-méninge/remue-ménages stimulant. Un œuf ne sera plus oval/ovale, affirment les pince-sans-rire/pinces-sans rires, simple question de génome, selon eux. Les aréoports/aéroports seront insonorisés et munis de capteurs de clair de terre, avancent les utopistes. Les optimistes, quand/quant à eux, désirent un travail pleinement compatible avec leur vie familiale et une rémunération/rénumération à la mesure de leur créativité.

Quoiqu'il/Quoi qu'il en soit, comme nous ne sommes pas obnubilés/obnubilés par les considérations matérielles, espérons simplement que les innovations qui nous seront/seront proposées trouveront une place pérenne dans les dictionnaires de langue française, à un clic de souris!

Cette dictée vous est proposée par l'Office québécois de la langue française  
Également disponible sur le site des RVF : [www.rvf.ca](http://www.rvf.ca)

Office québécois  
de la langue  
française

Québec